

Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο

Μάρτιος 2001





Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο Monthly Statistical Bulletin



2001

ΜΑΡΤΙΟΣ — MARCH

Τόμος 46, Τεύχος III — Volume 46, No III



Ετήσια συνδρομή: εσωτερικού 24.000 δρχ./ευρώ 70,43 – εξωτερικού 48.000 δρχ./ευρώ 140,87

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεσθε:
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ (ΕΣΥΕ), Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης
και Εκδόσεων, οδός Λυκούργου 14-16 — 101 66 ΑΘΗΝΑ, τηλ. 3289.396, fax: 3244.748, e-mail: library @
statistics. gr ή info@ statistics. gr ή data. dissemin @ statistics. gr



Annual subscription: Greece 24.000 drs/euro 70,43 – abroad 48.000 drs/euro 140,87

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to the NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE (NSSG), Statistical Information and Publications Division, 14 - 16 Lykourgou str. - 101 66 ATHENS, telephone 3289. 396, fax: 3244.748, e-mail: library @ statistics. gr or info@ statistics. gr or data. dissemin @ statistics. gr

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page	
Γενικές παρατηρήσεις	6	General remarks
Πίνακες		Tables
I. ΚΛΙΜΑ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ		I. CLIMATE – ENVIRONMENT
1. Κλιματολογικά στοιχεία	7	1. Climate data
2. Ραδιενέργεια	8	2. Radioactivity in Greece
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		II. POPULATION
3. Πραγματικός πληθυσμός	9	3. De facto population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	9	4. Population estimates by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού	10	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	11	6. Live births by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι κατά αιτία	12	7. Deaths by cause
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ – ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ		III. EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT – LABOUR REMUNERATION
8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση	13	8. Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing
9. Δείκτης ανέργων	13	9. Index of unemployed
10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης ...	14	10. Index of receipts of persons employed in manufacturing
11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης	14	11. Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing
12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου	16	12. Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade
13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία	17	13. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age
14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών	18	14. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups
15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπη- κοότητας	19	15. Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship
16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οι- κονομικής δραστηριότητας	19	16. Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity
17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	20	17. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1996 και 20-9-1998	20	18. Greek and foreign seamen employed on greek and greek- owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1996 and 20-9-1998
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ		IV. PUBLIC HEALTH
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα ...	21	19. Movement of hospitals by speciality
20. Εξεληθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	20. Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence
21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	24	21. Movement of hospitals by geographic region and department
21α. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας	25	21α. Movement of hospitals by main categories of diseases and result of treatment
22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	25	22. Cases of infectious diseases
V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ		V. AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHING
23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος	26	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	26	24. Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof
25. Εκτάσεις καλλιέργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	27	25. Areas under crops by geographic region
26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιέργειών κατά κατηγορίες	28	26. Areas under arable crops by categories
27. Εκτάσεις καλλιέργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	29	27. Areas under crops and production of agricultural crops
28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους	30	28. Trees and production thereof
29. Αριθμός ζώων	31	29. Livestock population

	Σελίδα Page		Σελίδα Page
30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	31	30. Livestock products	
31. Παραγωγή δασικών προϊόντων	31	31. Forestry products	
32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	32	32. Number of agricultural machinery	
33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας	32	33. Number of professional motor propelled fishing vessels	
34. Ποσότητα και αξία αλιευμάτων, κατά κατηγορίες και είδος αλιείας	33	34. Quantity and value of catch, by categories and kind of fishery	
VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ		VI. INDUSTRY	
35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων – λατομείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού – φυσικού αερίου – νερού	34	35. Monthly indices of mining – quarrying, manufacturing and electricity – gas – water	
36. Κατανάλωση αερίου πόλεως	35	36. Consumption of city gas	
37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	35	37. Production and distribution of electric energy	
38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας	36	38. Sales of electric energy	
39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποπετυνώσεις	37	39. Operation permits or exemption certificates issued to new or extended factories and workshops – disinvestments	
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ		VII. CONSTRUCTION	
40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν	38	40. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	
41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	40	41. Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions	
VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ		VIII. TRADE	
42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου	42	42. Unit value index and quantum index of arrivals–imports and dispatches – exports. Terms of trade	
43. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου	43	43. Intracommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade	
44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού	44	44. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	
44a. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών	45	44a. Value of intracommunity arrivals and dispatches	
45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΓΔΕ	45	45. Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC	
46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΓΔΕ	45	46. Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC	
47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων	46	47. Exports and dispatches of principal goods	
48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων	47	48. Internal trade: Index of retail sales value	
49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Αθηνών	48	49. Goods entering the Athens central vegetable market	
50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Θεσσαλονίκης	50	50. Goods entering the Thessaloniki central vegetable market	
50a. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό, στο νομό Θεσσαλονίκης	51	50a. Veterinary examined domestic and imported meat, in Thessaloniki Department	
51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων	52	51. Stocks of selected foodstuffs and agricultural products	
IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ		IX. TRANSPORTATION – COMMUNICATION	
52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος	53	52. Transports of the Hellenic Railways Organization	
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	54	53. Motor vehicles in circulation, by category and use	
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	55	54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	
55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	56	55. Transport work of all urban and interurban buses by geographic region	
56. Διελύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος	57	56. Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom – houses and nationality	
57. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα	57	57. Road–traffic accidents and persons injured therefrom	
58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω	58	58. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	
59. Αρχούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω	58	59. Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over	
60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	58	60. Arrivals of ships in greek ports	
61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία	59	61. Arrivals of merchant ships by flag	
62. Κατάπλοι και απόπλοι εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	59	62. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	
63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	60	63. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	
64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	60	64. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	
65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	60	65. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)	
66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα	61	66. Domestic air traffic by airport	
67. Αεροπορική κίνηση εξωτερικού, κατά αερολιμένα	61	67. International air traffic by airport	

	Σελίδα Page		
68. Κίνηση της Ολυμπιακής Αεροπορίας μεταξύ αερολιμένων εξωτερικού	62	68. Olympic Airways traffic among international airports	
69. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών	62	69. Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement	
X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ		X. TOURISM	
70. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περιήλου (κρουαζιέρες)	63	70. Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers	
71. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περιήλου (κρουαζιέρες)	64	71. Tourists arriving in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers	
72. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)	65	72. Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)	
73. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	67	73. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	
XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ		XI. PUBLIC FINANCE	
74. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως	68	74. State revenue by main sources	
75. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	69	75. Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget	
76. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	70	76. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	
XII. ΤΙΜΕΣ		XII. PRICES	
77. Δείκτης τιμών καταναλωτή	72	77. Consumer price index	
78. Βασικές συγκρίσεις του γενικού δείκτη τιμών καταναλωτή	73	78. General consumer price index. Basic comparisons (percentage changes)	
79. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού	74	79. Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparison of inflation	
80. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή	74	80. Monthly change of HICP (Overall Index)	
81. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων	75	81. Monthly individual wholesale price indices of selected commodities	
82. Δείκτες τιμών χονδρικής	76	82. Wholesale price indices	
83. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	80	83. Producer price indices (including subsidies)	
84. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	80	84. Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)	
85. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία	82	85. Input price index in agricultural – livestock production	
86. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής	82	86. Price indices of agricultural producer factors	
87. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	83	87. Price indices of work categories composing the new dwellings construction	
88. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	84	88. Price indices of materials of new dwellings construction	
89. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	85	89. Price indices of labour remuneration in new dwellings construction	
XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ		XIII. MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS	
90. Εισροή – Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές	86	90. Capital inflow – outflow and invisible receipts – payments	
91. Ποσότητα χρήματος	87	91. Money stock	
92. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και Ευρωπαϊκής Νομισματικής Μονάδας	87	92. Average rates (fixing) of foreign exchange and European Currency Unit	
93. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος	88	93. Assets and Liabilities of the Bank of Greece	
94. Καταθέσεις των δημόσιων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	89	94. Deposits with the Greek banks and specialized credit institutions: Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals	
95. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών	90	95. Consolidated balance sheet of the commercial banks	
96. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας	91	96. Total bank credit, by credit institutions, sectors and branches	
97. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας	92	97. Credit to the branches of the economy	
98. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών	93	98. Share price indices on the Athens Stock Exchange	
99. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειυτηρίου	93	99. Movement of Postal Savings Bank	
XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ		XIV. NATIONAL ACCOUNTS	
100. Ακαθάριστο εγχώριο και εθνικό προϊόν	94	100. Gross domestic and national product	
101. Ανάλυση ακαθάριστων επενδύσεων πάγιου κεφαλαίου	95	101. Further analysis of gross fixed capital formation	
102. Κατά κεφαλή ακαθάριστο εθνικό προϊόν, ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου και τελική κατανάλωση νοικοκυριών στην οικονομική επικράτεια	95	102. Per capita gross national product, gross fixed capital formation and final consumption of households on the economy territory	

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέξει.
2. Μεταξύ των αριθμών που αναγράφονται ως σύνολα και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της αθροίσεως των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες για τους οποίους δε σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα :
 - . = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία (από την ίδια τη φύση των πραγμάτων).
 - ... = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
 - = Τα στοιχεία είναι ασήμαντα.
 - * = Προσωρινά στοιχεία.
6. Συντομογραφίες :
 - ΕΣΥΕ = Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος
 - ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
 - ΕΕ = Ευρωπαϊκή Ένωση
 - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
 - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας Διεθνούς Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
 - ΚΟΧ = Κόροι ολικής χωρητικότητας
 - ΚΚΧ = Κόροι καθαρής χωρητικότητας
 - Ε/Γ = Επιβατηγά
 - Ο/Γ = Οχηματαγωγά
 - Α/Π = Ατμόπλοια
 - Δ/Π = Δηζελόπλοια
 - Π/Κ = Πετρελαιοκίνητα πλοία

GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, the statistical concepts and the other remarks appearing in the «*Monthly Statistical Bulletin*», the reader should refer to the introduction preceding the chapters in the «*Statistical Yearbook of Greece*».
2. Wherever necessary, the data have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols :
 - . = Provision of data impossible. Not applicable.
 - ... = No data available.
 - = Magnitudes negligible.
 - * = Provisional data.
6. Abbreviations :
 - NSSG = National Statistical Service of Greece
 - MSB = Monthly Statistical Bulletin
 - EU = European Union
 - SITC = Standard International Trade Classification
 - STAKOD = Greek Statistical Industrial Classification
 - ISIC = International Standard Industrial Classification
 - GRT = Gross registered tons
 - NRT = Net registered tons
 - Passenger ships
 - Car ferries
 - S/S = Steamers
 - M/S = Motor ships

I. ΚΑΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ — CLIMATE - ENVIRONMENT

1. Κλιματολογικά στοιχεία — Climate data

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C					Σχετική υγρασία Relative humidity	Μέση νέφωση Average nebulosity	Υετός (σε χιλμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Επικρατούσα διεύθυνση ανέμου Prevailing direction of wind	Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations	
	Μέση Mean	Μέση Average maximum	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Μέση ελαχίστη Average minimum	Απολύτως ελαχίστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφροσχε- πτώεις Overcast				
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ — DECEMBER															
Αστεροσκοπείο Αθηνών	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Athens Observatory
1996	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1996
1997	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1997
Νέα Φιλαδέλφεια	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Nea Filadelfia
1996	11,3	14,3	18,4	8,0	1,0	84	5,4	16,2	5	2	14	BA - NE	...	...	1996
1997	10,1	13,8	18,0	6,8	2,6	78	4,6	133,6	8	6	10	BA - NE	104	...	1997
Αεροδρόμιο Ελληνικού	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Elliniko Airport
1996	13,0	15,8	19,4	9,6	2,0	76	5,3	84,3	14	—	6	NA - SE	88	...	1996
1997	11,5	14,6	18,6	8,8	4,2	72	4,9	115,0	11	1	8	BA - NE	113	...	1997
Αγρίνιο	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Agriinio
1996	10,9	15,6	20,8	6,4	2,0	84	4,6	195,9	16	7	16	NA - SE	...	...	1996
1997	9,5	14,1	17,0	5,2	-0,6	85	5,6	198,0	19	3	18	N - S	...	...	1997
Αλεξανδρούπολη	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Alexandroupolis
1996	8,8	11,8	17,0	6,1	-4,0	80	5,7	79,7	16	1	13	BA - NE	57	...	1996
1997	6,6	11,2	18,2	2,2	-9,0	82	5,2	134,6	15	4	12	BA - NE	...	...	1997
Αργοστόλι	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Argostoli
1996	13,4	16,4	20,2	9,7	5,0	78	4,9	126,5	13	1	9	NA - SE	126	...	1996
1997	12,9	15,5	19,0	9,5	5,0	77	5,6	193,7	19	—	12	NA - SE	108	...	1997
Αρτα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Arta
1996	10,8	15,6	19,2	6,8	2,0	84	5,0	222,9	14	7	14	A - E	96	...	1996
1997	9,4	13,6	17,4	5,7	0,0	82	5,3	284,1	16	5	15	A - E	85	...	1997
Βόλος (Αγχάλιος)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Volos (Anghialios)
1996	9,5	13,4	26,8	6,2	0,6	82	5,4	70,5	16	3	12	Δ - W	87	...	1996
1997	8,4	12,4	17,4	5,2	1,8	78	5,1	78,1	16	1	13	Δ - W	104	...	1997
Ζακύνθος	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Zakynthos
1996	12,5	16,1	20,6	8,6	3,4	95	5,5	128,5	13	1	16	N - S	118	...	1996
1997	12,3	15,8	20,4	8,7	3,4	89	5,8	205,7	19	—	14	NA - SE	81	...	1997
Ηράκλειο	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Iraklio
1996	14,8	18,0	23,4	12,0	8,0	69	4,9	86,7	13	1	4	N - S	122	...	1996
1997	14,0	17,3	22,4	10,9	4,2	65	5,3	40,6	14	—	9	N - S	124	...	1997
Θεσσαλονίκη (Μίκρα)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Thessaloniki (Mikra)
1996	8,2	11,4	21,4	4,8	-2,4	86	6,1	48,9	20	1	16	BA - NW	60	...	1996
1997	7,1	10,0	16,6	4,0	-1,0	81	5,3	48,1	15	5	16	BA - NW	78	...	1997
Θήρα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Thira
1996	14,7	16,6	22,8	12,9	8,2	72	5,2	113,4	14	—	7	Δ - W	119	...	1996
1997	13,5	15,5	19,6	11,7	6,8	71	5,3	47,5	12	—	7	Δ - W	120	...	1997
Ιεράπετρα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Ierapetra
1996	15,5	18,4	20,2	12,8	9,0	74	4,0	112,6	7	5	6	B - N	141	...	1996
1997	14,5	17,8	22,0	11,6	4,8	72	3,9	63,7	8	3	3	B - N	154	...	1997
Ιωάννινα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Ioannina
1996	6,9	10,1	15,0	3,7	-3,2	90	6,3	285,7	19	1	19	NA - SE	44	...	1996
1997	5,8	8,6	12,8	3,1	-2,4	91	6,5	193,4	21	1	19	NA - SE	...	...	1997
Καβάλα (Αεροδρόμιο)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Kavala (Airport)
1996	9,0	12,4	18,0	5,8	-1,0	79	5,8	89,5	12	—	11	A - E	...	...	1996
1997	6,7	10,0	16,2	3,4	-5,6	77	5,0	174,0	11	3	11	BA - NE	102	...	1997
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Kalamata (Airport)
1996	11,8	16,9	20,0	7,4	3,4	83	4,6	222,0	18	3	6	B - N	114	...	1996
1997	11,2	15,6	21,0	7,6	2,2	84	5,2	191,2	22	1	10	B - N	93	...	1997
Κέρκυρα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Kerkyra
1996	12,0	15,6	18,4	8,4	3,8	81	5,2	228,2	19	5	10	NA - SE	92	...	1996
1997	11,3	14,5	17,8	8,0	3,0	82	5,9	170,6	21	—	13	NA - SE	75	...	1997
Κοζάνη	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Kozani
1996	4,8	8,0	18,4	1,7	-7,6	84	5,9	39,7	14	3	16	B - N	...	...	1996
1997	3,8	6,8	11,8	0,9	-3,4	81	5,5	52,8	16	2	12	B - N	...	...	1997
Κορίνθος (Βέλο)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Korinthos (Velo)
1996	11,4	15,9	25,2	7,5	1,6	80	4,9	49,3	11	2	10	N - S	109	...	1996
1997	10,2	14,7	20,0	6,4	2,0	80	4,9	120,9	14	5	12	N - S	110	...	1997
Κύθηρα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Kythira
1996	13,5	15,1	18,4	11,9	4,8	80	5,0	68,7	11	1	10	BA - NE	...	...	1996
1997	13,0	14,5	18,8	11,5	7,0	74	4,8	119,3	17	—	5	B - N	...	...	1997
Λαμία	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Lamia
1996	9,6	14,4	25,4	5,8	-0,6	85	4,9	95,3	19	3	10	BA - NW	92	...	1996
1997	8,4	12,8	19,2	4,4	-1,4	81	4,7	115,1	16	6	10	BA - NW	98	...	1997
Λάρισα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Larissa
1996	7,5	11,2	20,0	4,3	-0,6	93	5,8	50,0	19	3	13	B - N	54	...	1996
1997	6,7	10,6	16,2	2,8	-2,4	88	5,4	67,7	14	3	14	BA - NW	89	...	1997
Λήμνος (Αεροδρόμιο)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Limnos (Airport)
1996	11,0	13,6	18,4	8,3	-0,8	81	5,7	71,2	15	1	10	BA - NE	55	...	1996
1997	9,1	12,7	17,0	5,9	-1,4	80	5,3	190,2	16	3	13	BA - NE	97	...	1997
Μεθώνη	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Methoni
1996	13,1	16,9	20,0	9,7	4,6	82	4,8	132,8	17	2	9	BA - NE	131	...	1996
1997	13,2	16,3	20,2	10,0	5,0	78	5,5	166,7	21	—	10	BA - NE	101	...	1997
Μήλος	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Milos
1996	13,5	15,8	22,0	11,4	5,2	81	5,6	94,3	14	—	5	NA - SW	...	...	1996
1997	12,5	15,6	21,6	10,0	4,6	72	5,4	62,6	11	—	11	B - N	...	...	1997
Μυτιλήνη	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Mytilini
1996	13,4	15,4	20,8	10,4	4,6	79	5,6	216,8	17	1	14	NA - SW	81	...	1996
1997	11,3	13,9	19,2	8,6	2,2	78	5,4	349,7	14	1	11	NA - SE	99	...	1997
Νάξος	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Naxos
1996	15,0	17,1	21,9	12,7	9,0	75	5,1	124,4	16	—	6	B - N	88	...	1996
1997	14,0	16,4	22,0	11,4	7,2	72	4,5	41,1	9	5	6	B - N	96	...	1997
Πάτρα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Patra
1996	12,5	16,7	22,0	8,1	3,4	76	4,6	125,8	14	5	12	BA - NW	...	...	1996
1997	11,7	15,1	19,4	8,7	4,0	76	5,5	...	17	1	14	NA - SW	...	...	1997
Ρόδος (Παραδείσι)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Rodos (Paradissi)
1996	15,6	17,7	20,6	13,5	10,8	74	4,6	107,4	15	4	6	NA - SE	105	...	1996
1997	14,6	17,0	20,6	12,4	7,2	74	4,6	106,2	14	1	5	BA - NW	143	...	1997

1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια) — Climate data (continued)

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C					Σχετική υγρασία Relative humidity	Μέση νέφωση Average nebulosity	Υετός (σε χιλμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Επικρατούσα διεύθυνση ανέμου Prevailing direction of wind	Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Μέση μέγιστη Average maximum	Απόλυτως μέγιστη Absolute maximum	Μέση ελαχίστη Average minimum	Απόλυτως ελαχίστη Absolute minimum				Υετός Precipitation	Αίθρες Fine	Νεφοσκεπείς Overcast			
Σάμος (Αεροδρόμιο)														
1996	14,1	16,8	20,4	10,8	5,0	76	5,2	220,1	17	3	9	B - N	100	Samos (Airport)
1997	12,5	15,9	20,2	9,0	1,2	72	4,6	171,3	14	6	8	NA - SE	...	1996
Σέρρες														1997
1996	6,7	9,8	16,0	3,7	-3,0	92	5,5	56,0	11	1	1	B - N	50	Serres
1997	5,6	8,8	15,6	2,4	-3,0	88	5,6	80,5	10	3	17	Δ - W	69	1996
Σητεία														1997
1996	14,8	17,3	20,4	12,8	9,5	72	3,7	48,0	10	6	2	ΝΔ - SW	131	Sitia
1997	13,7	16,2	20,4	11,8	6,2	73	4,1	32,1	9	4	6	ΝΔ - SW	130	1996
Σκύρος														1997
1996	13,0	15,3	22,0	9,9	3,2	76	5,7	21,5	17	1	11	BA - NE	64	Skyros
1997	11,0	13,5	18,8	7,9	0,6	72	5,2	68,3	15	4	12	BA - NE	88	1996
Σουφλί														1997
1996	7,4	10,1	19,2	1,0	-12,2	84	6,8	127,3	10	1	21	B - N	...	Soufli
1997	5,7	9,2	16,2	-2,2	-15,8	84	5,7	204,4	13	3	15	B - N	...	1996
Τανάγρα														1997
1996	10,7	14,3	24,0	7,3	0,6	80	5,6	70,1	18	3	13	BA - NW	54	Tanagra
1997	8,7	12,7	18,4	5,1	-0,4	78	4,7	139,9	14	5	8	B - N	44	1996
Τρίκαλα														1997
1996	7,5	11,4	21,8	4,3	-1,8	86	5,0	87,3	16	5	13	B - N	...	Trikala
1997	6,5	10,6	16,4	3,1	-0,6	83	5,3	196,1	15	5	16	B - N	...	1996
Τρίπολη														1997
1996	7,7	12,2	17,4	3,1	-4,0	79	4,8	131,1	13	3	7	ΝΔ - SW	97	Tripoli
1997	6,5	10,9	19,9	3,1	-4,6	79	5,2	178,3	17	2	13	Δ - W	109	1996
Φλώρινα														1997
1996	4,0	7,2	19,4	0,4	-9,2	83	6,7	98,0	17	1	23	BA - NW	...	Florina
1997	3,0	5,6	11,4	0,5	-4,0	81	6,1	72,5	13	1	20	B - N	...	1996
Χανιά (Σούδα)														1997
1996	13,6	17,2	28,0	10,6	5,4	74	4,8	181,6	12	1	6	B - N	121	Chania (Souda)
1997	12,7	16,1	21,6	10,3	5,4	75	5,3	44,0	19	—	6	BA - NW	126	1996
Χίος (Αεροδρόμιο)														1997
1996	13,3	16,1	19,4	10,2	4,8	80	5,2	134,7	11	2	8	B - N	...	Chios (Airport)
1997	11,9	15,1	19,4	8,2	-0,2	75	5,0	248,2	12	3	12	N - S	115	1996

Πηγή: Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source: National Meteorological Service.

2. Ραδιενέργεια (1) — Radioactivity in Greece (1)

Τιμές σε mBq ανά m³ ατμοσφαιρικού αέρα

Values in mBq/m³ of atmospheric air

Σταθμοί	Νοέμβριος—1999—November			Δεκέμβριος—1999—December			Stations
	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	1,4	0,0	0,8	2,0	0,1	0,7	Athens
Αλεξανδρουπόλεως	1,9	0,6	1,1	1,4	0,7	1,0	Alexandroupolis
Κερκύρας	6,2	1,0	3,8	1,3	0,9	1,0	Kerkyra
Λαμίας	...	...	...	...	...	...	Lamia
Μυτιλήνης	3,8	0,1	1,6	1,7	1,5	1,6	Mytilini

(1) Ολικός ρυθμός εκπομπής β-σωματιδίων
1Bq (Becquerel) = 1S⁻¹ = 27,03 pCi.
1mBq = 10⁻³ Bq.

(1) Total rate of b-molecule transmission
1Bq (Becquerel) = 1S⁻¹ = 27,03 pCi.
1mBq = 10⁻³ Bq.

Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών

Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	1999		Radioactivity in Greater Athens
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Ραδιενεργός επίπτωση σε Bq ανά m ²	5,5	...	Radioactive deposition in Bq/m ²
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε Bq ανά m ³	71,0	...	In the water of Marathon Lake, in Bq/m ³
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών, σε Bq ανά m ³	...	...	In the tap water of Athens, in Bq/m ³

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source: Greek Atomic Energy Commission.

Σημείωση: Δε συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιονουκλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγώγων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000–10.000 mBq ανά m³ και για τα επιφανειακά νερά, 20–80 Bq ανά m³.

Note: The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity formally is: For open air, 4.000–10.000 mBq/m³. For surface waters, 20–80 Bq/m³.

II. ΠΑΗΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

3. Πραγματικός πληθυσμός — De facto population

Ετος Year	Πληθυσμός — Population			Μεταβολές Changes	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφές—Censuses					
1951 (7.4.51)	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61)	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14.3.71) ⁽¹⁾	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5.4.81) ⁽²⁾	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
1991 (17.3.91)	10.259.900	5.055.408	5.204.492	520.311	5,34
Εκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates					
1973	8.929.086	4.370.562	4.558.524	40.458	0,46
1974	8.962.023	4.388.216	4.573.807	32.937	0,37
1975	9.046.542	4.431.597	4.614.945	84.519	0,94
1976	9.167.190	4.489.964	4.677.226	120.648	1,33
1977	9.308.479	4.557.539	4.750.940	141.289	1,54
1978	9.429.962	4.620.192	4.809.770	121.483	1,30
1979	9.548.258	4.682.047	4.866.211	118.296	1,25
1980	9.642.505	4.733.337	4.909.168	94.247	0,99
1981	9.729.350	4.780.570	4.948.780	86.845	0,90
1982	9.789.513	4.812.732	4.976.781	60.163	0,62
1983	9.846.627	4.841.575	5.005.052	57.114	0,58
1984	9.895.801	4.866.941	5.028.860	49.174	0,50
1985	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1986	9.967.264	4.906.571	5.060.693	32.970	0,33
1987	10.000.644	4.921.970	5.078.674	33.380	0,33
1988	10.037.037	4.938.807	5.098.230	36.393	0,36
1989	10.089.550	4.965.233	5.124.317	52.513	0,52
1990	10.160.551	5.003.522	5.157.029	71.001	0,70
1991	10.247.341	5.050.287	5.197.054	86.790	0,85
1992	10.321.883	5.091.200	5.230.683	74.542	0,72
1993	10.379.453	5.123.872	5.255.581	57.570	0,55
1994	10.426.289	5.148.361	5.277.928	46.836	0,45
1995	10.454.019	5.160.409	5.293.610	27.730	0,27
1996	10.475.878	5.168.692	5.307.186	21.859	0,21
1997	10.498.836	5.176.834	5.322.002	22.958	0,22
1998	10.516.366	5.183.147	5.333.219	17.530	0,17

1. Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της απογραφής.
2. Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της απογραφής.

1. 25% sample elaboration of the census questionnaires.
2. 10% sample elaboration of the census questionnaires.

4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1997 Population on June 30, 1997			Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1998 Population on June 30, 1998		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
Σύνολο — Total	10.498.836	5.176.834	5.322.002	10.516.366	5.183.147	5.333.219
0 – 4 ετών — years	508.199	262.096	246.103	506.211	260.945	245.266
5 – 9 » »	537.927	276.535	261.392	529.098	272.273	256.825
10 – 14 » »	628.803	323.123	305.680	604.465	310.569	293.896
15 – 19 » »	745.325	383.153	362.172	728.568	374.505	354.063
20 – 24 » »	787.246	400.874	386.372	784.483	399.369	385.114
25 – 29 » »	808.341	409.462	398.879	808.127	409.297	398.830
30 – 34 » »	782.453	391.467	390.986	795.833	398.588	397.245
35 – 39 » »	745.144	370.876	374.268	750.348	373.325	377.023
40 – 44 » »	707.314	353.649	353.665	716.783	357.777	359.006
45 – 49 » »	669.761	335.651	334.110	676.343	339.070	337.273
50 – 54 » »	625.042	309.732	315.310	638.436	316.425	322.011
55 – 59 » »	601.289	292.007	309.282	588.076	286.255	301.821
60 – 64 » »	635.348	304.312	331.036	630.119	301.195	328.924
65 – 69 » »	590.722	278.077	312.645	596.049	280.767	315.282
70 – 74 » »	460.324	206.485	253.839	482.754	217.301	265.453
75 – 79 » »	298.606	127.854	170.752	311.600	133.387	178.213
80 – 84 » »	196.038	80.490	115.548	192.538	78.670	113.868
85 ετών και άνω — years and over	170.954	70.991	99.963	176.535	73.429	103.106

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾ — Vital statistics⁽¹⁾

	1997	1998	Οκτώβριος	Νοέμβριος	Δεκέμβριος	Ιαν.-Δεκ.	
			October	November	December	Jan.-Dec.	
			1999				
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL							
Γάμοι	(3) 59.814	(3) 55.792	6.873	6.570	5.434	59.940	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	101.995	100.746	8.690	8.713	8.483	100.625	Live births
Άρρενες	52.596	51.916	4.367	4.461	4.468	51.896	Males
Θήλειες	49.399	48.875	4.323	4.252	4.015	48.729	Females
Θάνατοι ⁽²⁾	99.924	102.772	7.597	8.307	9.883	103.102	Deaths ⁽²⁾
Άρρενες	52.642	53.691	4.028	4.348	5.314	54.113	Males
Θήλειες	47.282	49.081	3.569	3.959	4.569	48.989	Females
Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους	657	674	22	79	77	611	Thereof : deaths under one year
Άρρενες	354	371	14	40	49	338	Males
Θήλειες	303	303	8	39	28	273	Females
Υπεροχή γεννήσεων	2.071	- 2.026	1.093	406	- 1.400	- 2.477	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	628	597	31	95	75	622	Stillbirths
Γεννήσεις εξωγάμων ⁽²⁾	3.518	3.826	334	299	337	3.901	Illegitimate births ⁽²⁾
ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ — GEOGRAPHIC REGIONS							
Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
Γάμοι	18.923	17.670	2.351	2.244	2.067	18.551	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	41.990	41.420	3.644	3.615	3.509	41.623	Live births
Θάνατοι	26.278	26.816	1.881	2.216	2.610	26.574	Deaths
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια							Rest of Central Greece and Evia
Γάμοι	6.336	6.019	870	747	525	6.692	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.542	3.629	335	329	268	3.654	Live births
Θάνατοι	12.177	12.774	1.023	1.045	1.240	13.102	Deaths
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Γάμοι	5.166	4.752	629	566	402	5.208	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	8.058	8.043	736	688	629	7.855	Live births
Θάνατοι	12.711	12.916	914	1.053	1.326	13.037	Deaths
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι	1.075	1.008	134	129	147	1.248	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.455	1.412	136	106	126	1.379	Live births
Θάνατοι	2.335	2.652	167	192	246	2.600	Deaths
Ήπειρος							Ipiros
Γάμοι	1.691	1.556	148	94	109	1.711	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.014	2.976	227	257	276	2.880	Live births
Θάνατοι	3.681	3.598	250	300	359	3.770	Deaths
Θεσσαλία							Thessalia
Γάμοι	4.056	3.593	496	425	256	3.896	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.685	6.485	540	509	496	6.502	Live births
Θάνατοι	7.555	7.721	599	601	775	7.875	Deaths
Μακεδονία							Makedonia
Γάμοι	13.252	12.600	1.423	1.433	1.100	13.331	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	24.005	23.655	1.952	2.048	2.127	23.533	Live births
Θάνατοι	21.152	22.127	1.666	1.786	2.023	21.675	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού ⁽¹⁾ (συνέχεια) — Vital statistics ⁽¹⁾ (continued)

	1997	1998	Οκτώβριος	Νοέμβριος	Δεκέμβριος	Ιαν.-Δεκ. Jan.-Dec.	
			October	November	December		
1999							
Θράκη							Thraki
Γάμοι	2.316	2.280	162	207	229	2.320	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.414	3.431	285	272	279	3.395	Live births
Θάνατοι	3.490	3.721	300	285	341	3.689	Deaths
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	3.198	2.863	300	325	322	3.186	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.548	3.504	280	332	301	3.511	Live births
Θάνατοι	4.993	4.952	377	397	488	5.159	Deaths
Κρήτη							Kriti
Γάμοι	3.801	3.451	360	400	277	3.797	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.284	6.191	555	557	472	6.293	Live births
Θάνατοι	5.552	5.495	420	432	475	5.621	Deaths

1. Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχώρισης και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.

2. Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εξωγάμων περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.

3. Από το σύνολο των γάμων των ετών 1997 και 1998, οι 6.883 και 6.408, αντίστοιχα, ήταν πολιτικοί γάμοι.

1. Marriages, births and deaths are given by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.

2. Deaths do not include stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths, respectively.

3. From the total of marriages occurred in 1997 and 1998, 6.883 and 6.408, correspondingly, were civil marriages.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου
Live births by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας — Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under 15	15 - 19	20 - 24	25 - 29	30 - 34	35 - 39	40 - 44	45 - 49	50 και άνω 50 and over	Δε δηλώ- θηκε ηλικία Not decla- red	
1997	98.506	27	3.604	20.846	36.268	26.597	9.384	1.602	154	24	—	1997
1998	97.052	33	3.303	19.393	34.899	27.978	9.602	1.673	143	27	1	1998
Κάτω του ενός έτους	18.676	19	1.778	6.431	6.102	3.156	998	175	15	2	—	Under 1 year
1 έτους	14.325	10	827	4.280	5.581	2.814	695	110	6	2	—	1 »
2 ετών	12.248	—	348	3.099	4.989	2.919	747	127	14	5	—	2 years
3 »	10.640	—	154	2.123	4.514	2.985	736	111	16	1	—	3 »
4 »	9.149	—	84	1.516	3.785	2.945	723	90	4	2	—	4 »
5 »	7.013	—	30	865	2.881	2.474	663	87	10	3	—	5 »
6 »	5.785	—	18	488	2.312	2.278	596	85	6	2	—	6 »
7 »	4.653	—	4	269	1.706	1.990	604	75	5	—	—	7 »
8 »	3.439	—	—	121	1.193	1.511	550	60	4	—	—	8 »
9 »	2.323	—	—	50	701	1.091	415	61	4	1	—	9 »
10-14 »	6.275	—	—	29	996	3.178	1.766	285	19	2	—	10-14 »
15-19 »	1.767	—	—	—	21	539	918	264	23	2	—	15-19 »
20 ετών και άνω	299	—	—	—	—	2	137	137	17	5	1	20 years and over
Δε δηλώθηκε η διάρκεια γάμου	460	4	60	122	118	96	54	6	—	—	—	Not declared

7. Θάνατοι κατά αιτία — Deaths by cause

Αιτίες θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975)	1998	Οκτώβριος	Νοέμβριος	Δεκέμβριος	Ιαν.-Δεκ.	Causes of death (Abridged International List of 1975)
		October	November	December	Jan.-Dec.	
		1999				
Σύνολο	102.772	7.597	8.307	9.883	103.102	Total
01. Εντερικές λοιμώξεις	—	—	—	—	1	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	78	10	10	3	85	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	485	25	26	36	369	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα	106	4	5	6	73	04. Viral diseases
05. Ρικκεττιώσεις και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα	1	—	1	—	2	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα	—	—	—	—	2	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και αιωτέρως συνένετες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων	37	1	3	5	26	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήγη νεοπλασμάτα των χειλιών, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα	225	12	12	18	226	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήγη νεοπλασμάτα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου	6.552	570	565	632	6.912	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήγη νεοπλασμάτα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων	5.783	476	516	526	5.872	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήγη νεοπλασμάτα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού	1.999	189	161	183	2.126	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήγη νεοπλασμάτα των ουρογεννητικών οργάνων	3.448	312	308	334	3.622	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήγη νεοπλασμάτα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων	2.871	199	245	252	2.918	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήγη νεοπλασμάτα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	1.571	129	123	163	1.713	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήγη νεοπλασμάτα	2	—	—	—	1	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ	—	—	—	—	—	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλασμάτα	9	1	1	2	8	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές	885	62	84	100	1.040	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θρέψης	—	—	1	—	1	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	106	6	10	16	119	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	88	3	4	—	71	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	994	90	80	79	1.017	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του	1	—	—	—	—	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ωτός και της μαστοειδούς αιμοφύσεως	—	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	24	—	—	1	9	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπέρταση	950	78	93	97	1.021	26. Hypertensive disease
27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια	12.280	976	1.057	1.112	12.715	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	19.505	1.342	1.435	1.818	18.495	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων	18.971	1.383	1.575	1.669	18.484	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος	1.121	102	95	119	1.184	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού	1.696	93	104	174	1.511	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος	5.163	405	463	557	5.681	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων	1	—	—	—	—	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος	2.333	188	199	210	2.422	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος	1.204	108	110	129	1.399	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων	—	—	—	1	2	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων	3	—	—	—	4	37. Diseases of female genital organs
38. Εκτρώση	—	—	—	—	—	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	6	—	—	—	5	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	1	—	—	1	1	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και του υποδόριου ιστού	28	4	3	1	39	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	221	15	29	25	289	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς ανωμαλίες	354	16	33	34	297	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προελεύσεως	307	9	42	41	299	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	8.794	510	626	725	8.555	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα	2.338	135	144	524	2.273	E47. Transport accidents
E48. Τυχαιά δηλητηρίαση	281	29	27	31	269	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβάματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περίθαλψης, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές	70	1	1	3	37	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση	418	32	31	114	469	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες	117	6	11	9	94	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές)	797	47	43	70	830	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση	83	—	—	—	—	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβληόμενη κάκωση	355	25	16	37	385	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβληόμενη εκ προθέσεως από άλλα πρόσωπα	110	4	15	26	128	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενέργεια	—	—	—	—	1	E56. Other violent assault

III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ – ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT – LABOUR REMUNERATION

8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση
Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964 =100,0

Base period: November 1964 =100,0

Μήνας	1993	1994	1995	1996	1997	1998	Month
Ιανουάριος	129,0	123,0	121,8	123,7	119,6	117,5	January
Φεβρουάριος	129,4	122,8	121,8	123,6	119,8	117,2	February
Μάρτιος	129,5	122,8	122,4	123,8	119,8	116,8	March
Απρίλιος	128,7	123,4	122,5	123,2	119,1	117,7	April
Μάιος	131,0	125,8	124,1	125,4	120,9	119,8	May
Ιούνιος	132,2	128,5	129,1	128,5	123,2	121,7	June
Ιούλιος	133,2	131,6	132,2	129,3	124,4	124,7	July
Αύγουστος	135,4	133,2	133,4	132,4	126,2	126,7	August
Σεπτέμβριος	134,4	130,3	130,2	129,2	125,1	124,8	September
Οκτώβριος	129,6	128,2	129,1	126,1	123,4	123,4	October
Νοέμβριος	128,1	126,9	129,0	125,3	122,1	120,4	November
Δεκέμβριος	126,9	124,6	126,4	122,3	120,3	120,1	December
Μέσος ετήσιος	130,6	126,8	126,8	126,1	122,0	120,9	Annual mean

9. Δείκτης ανέργων⁽¹⁾ — Index of unemployed⁽¹⁾

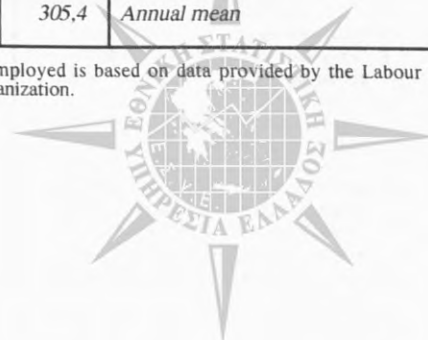
Βάση: Μέσος ετήσιος 1964 =100,0

Base : Annual mean 1964 =100,0

Μήνας	1989	1990	1991	1992	1993	1994	Month
Ιανουάριος	245,5	261,1	317,8	383,5	370,0	337,8	January
Φεβρουάριος	241,8	262,4	315,9	375,6	367,4	341,1	February
Μάρτιος	227,1	248,1	323,2	365,6	340,0	326,4	March
Απρίλιος	202,0	209,4	304,3	335,7	311,8	295,9	April
Μάιος	177,6	163,6	277,9	275,2	265,9	269,5	May
Ιούνιος	172,9	180,2	281,2	274,0	276,1	281,0	June
Ιούλιος	176,9	181,3	292,4	275,6	288,4	284,9	July
Αύγουστος	170,3	187,8	289,2	270,0	285,4	275,2	August
Σεπτέμβριος	171,0	182,7	286,8	276,2	274,2	269,3	September
Οκτώβριος	191,7	222,4	320,4	309,3	291,0	282,3	October
Νοέμβριος	240,0	270,1	363,7	348,3	342,7	399,9	November
Δεκέμβριος	263,4	299,1	386,6	367,8	365,8	361,8	December
Μέσος ετήσιος	206,7	222,3	313,3	321,4	314,9	305,4	Annual mean

1. Ο δείκτης ανέργων προέρχεται από τα στοιχεία του Οργανισμού Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ).

1. The index of unemployed is based on data provided by the Labour Force Employment Organization.



10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης
Index of receipts of persons employed in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Δ' τρίμηνο 1985 =100,0

Base period: 4th quarter 1985 =100,0

Έτος και τρίμηνο	Μηνιαίων αποδοχών υπαλλήλων Monthly receipts of employees			Ωριαίων αποδοχών εργατών Hourly receipts of workers			Year and quarter
	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	
1993 : Μέσος ετήσιος	319,2	318,5	346,2	292,9	290,4	297,1	1993 : Annual mean
1994 : Α' Τρίμηνο	331,1	333,5	358,1	317,5	315,9	318,2	1994 : 1st Quarter
Β' »	353,9	357,7	377,1	323,7	320,2	328,2	2nd »
Γ' »	375,5	376,2	401,7	335,1	332,4	342,1	3rd »
Δ' »	382,7	383,0	413,2	348,1	342,0	355,5	4th »
Μέσος ετήσιος	360,8	362,6	387,5	331,1	327,6	336,0	Annual mean
1995 : Α' Τρίμηνο	388,5	387,2	427,0	357,9	352,2	363,0	1995 : 1st Quarter
Β' »	402,4	401,2	440,5	371,9	367,1	375,1	2nd »
Γ' »	418,1	417,0	458,8	379,5	373,3	389,0	3rd »
Δ' »	424,6	423,4	468,2	390,4	384,8	391,7	4th »
Μέσος ετήσιος	408,4	407,2	448,6	374,9	369,4	379,7	Annual mean
1996 : Α' Τρίμηνο	429,1	427,7	477,2	395,2	388,1	398,3	1996 : 1st Quarter
Β' »	444,1	442,4	490,1	403,9	395,3	409,6	2nd »
Γ' »	452,1	450,2	500,0	411,7	403,1	419,8	3rd »
Δ' »	461,6	460,7	508,3	418,7	408,3	424,8	4th »
Μέσος ετήσιος	446,9	445,2	493,9	407,3	398,7	413,1	Annual mean
1997 : Α' Τρίμηνο	472,6	470,8	522,7	437,0	428,7	435,3	1997 : 1st Quarter
Β' »	493,5	493,1	537,2	440,5	429,5	446,2	2nd »
Γ' »	494,7	493,4	541,4	446,0	434,3	457,6	3rd »
Δ' »	502,5	501,7	550,8	451,4	440,5	457,9	4th »
Μέσος ετήσιος	490,8	489,8	538,0	443,7	433,2	449,2	Annual mean
1998 : Α' Τρίμηνο	509,4	509,0	558,7	455,0	442,1	464,1	1998 : 1st Quarter
Β' »	518,9	517,9	571,1	464,9	452,6	471,2	2nd »
Γ' »	523,9	522,8	576,6	466,6	454,5	476,7	3rd »
Δ' »	526,7	525,7	581,9	472,0	456,5	481,0	4th »
Μέσος ετήσιος	519,7	518,8	572,1	464,6	451,4	473,3	Annual mean

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης
Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter									
		1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	428.799	409.078	41,0	41,3	1.563,8	1.495,4	64.133	61.740
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	403.176	388.438	41,2	41,7	1.437,4	1.373,2	59.194	57.237
21	Ποτών —Beverages	26,0	26,0	439.448	419.811	41,4	41,0	1.710,9	1.600,5	70.747	65.609
22	Καπνού—Tobacco	26,1	25,9	448.170	414.119	40,3	40,3	1.737,8	1.703,1	70.068	68.636
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	26,0	367.777	354.240	40,8	41,2	1.486,8	1.446,7	60.689	59.559
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως— Clothing and footwear	26,1	26,0	268.895	260.977	40,6	40,7	1.299,6	1.232,6	52.775	50.153
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	26,0	26,0	394.047	398.839	40,7	41,1	1.604,5	1.503,4	65.359	61.803
26	Επιπέλων—Furniture	25,9	26,0	293.471	281.591	40,1	40,1	1.474,0	1.416,2	59.063	56.749
27	Χάρτου—Paper	26,0	25,9	376.220	361.155	41,6	42,3	1.427,0	1.406,3	59.336	59.536
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	26,0	26,0	426.001	394.030	42,1	41,1	1.653,1	1.599,4	69.593	65.779
29	Δέρματος—Leather	25,9	25,9	348.173	332.419	40,1	40,3	1.453,3	1.392,2	58.229	56.134
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,1	26,1	304.322	309.805	40,3	40,2	1.497,6	1.444,6	60.271	58.121
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	25,9	477.601	457.345	40,7	40,7	1.500,8	1.441,7	61.010	58.620
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	26,0	26,0	556.995	528.166	41,8	42,0	1.801,6	1.710,5	75.331	71.811
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26,0	26,0	452.931	430.770	42,4	42,7	1.715,1	1.697,2	72.672	72.496
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων— Basic metal industries	25,9	25,9	538.327	532.503	43,0	44,1	1.844,0	2.070,0	79.213	91.342
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	26,0	26,0	425.476	405.101	40,9	41,3	1.585,3	1.532,9	64.874	63.277
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	25,9	26,0	384.436	372.699	40,5	40,7	1.551,5	1.498,9	62.805	61.071
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	26,1	487.110	450.781	42,0	42,0	1.649,4	1.569,1	69.294	65.871
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,0	25,9	483.656	450.444	41,0	41,7	2.233,8	2.063,4	91.626	86.078
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	26,0	26,0	321.952	317.828	40,3	40,2	1.367,2	1.300,2	55.071	52.216

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης (συνέχεια)
Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing (continued)

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίοι αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίες αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter									
		1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997

APPENES — MALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	462.529	441.401	41,3	41,7	1.671,0	1.612,2	69.022	67.210
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	431.143	417.765	41,5	42,5	1.556,2	1.501,6	64.648	63.788
21	Ποτών — Beverages	26,0	25,9	459.956	440.296	41,6	41,3	1.783,3	1.669,6	74.161	68.864
22	Καπνού—Tobacco	26,1	25,9	469.038	432.923	40,2	40,7	1.847,8	1.771,2	74.240	72.060
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	26,0	397.662	385.906	41,4	41,6	1.516,5	1.508,9	62.784	62.755
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως— Clothing and footwear	26,0	26,0	291.936	283.932	40,5	40,6	1.419,0	1.334,0	57.443	54.176
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	26,0	26,1	414.718	423.955	40,9	41,3	1.560,8	1.521,3	63.800	62.781
26	Επιπέλων—Furniture	26,0	26,1	340.842	323.519	40,1	40,1	1.483,9	1.430,4	59.434	57.354
27	Χάρτου—Paper	26,0	25,9	395.819	381.855	42,0	42,8	1.471,5	1.454,5	61.746	62.185
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	26,0	26,0	445.257	413.633	42,6	41,2	1.719,5	1.686,9	73.257	69.497
29	Δέρματος—Leather	25,9	25,9	422.065	396.543	40,1	40,5	1.558,3	1.495,1	62.535	60.501
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,0	26,1	323.873	332.555	40,6	40,6	1.494,8	1.443,1	60.659	58.572
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	26,0	524.810	500.461	41,0	41,0	1.556,1	1.539,7	63.768	63.050
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	26,0	26,0	576.581	548.852	42,1	42,2	1.841,0	1.738,7	77.443	73.354
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά— Non-metallic mineral products	26,0	26,0	472.060	446.601	42,5	42,9	1.732,3	1.714,5	73.687	73.584
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων— Basic metal industries	25,9	25,9	558.216	553.795	43,1	44,3	1.861,1	2.089,8	80.141	92.469
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products ...	26,0	26,0	458.592	440.850	41,0	41,3	1.596,2	1.546,6	65.447	63.898
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	25,9	26,0	418.908	410.056	40,5	40,7	1.572,3	1.534,4	63.664	62.499
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	26,1	527.867	484.502	42,4	42,4	1.679,2	1.597,4	71.185	67.747
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,0	25,9	507.268	471.677	41,0	41,7	2.245,0	2.073,2	92.096	86.517
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	26,0	25,9	359.499	363.443	40,4	40,4	1.445,1	1.387,8	58.351	56.063

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	328.668	311.119	40,5	40,7	1.377,8	1.311,4	55.812	53.331
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	323.763	303.989	40,7	40,8	1.289,9	1.224,5	52.549	49.954
21	Ποτών — Beverages	26,0	26,0	353.926	338.975	40,7	40,3	1.498,7	1.415,2	60.965	57.081
22	Καπνού—Tobacco	25,9	25,9	380.809	354.432	40,4	39,9	1.646,8	1.632,8	66.594	65.167
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	25,9	297.370	282.108	40,4	40,9	1.463,5	1.403,4	59.086	57.376
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως— Clothing and footwear	26,2	26,0	250.952	241.175	40,7	40,7	1.264,2	1.201,7	51.387	48.928
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	25,7	25,7	306.241	296.836	40,0	40,2	1.837,7	1.401,2	73.519	56.350
26	Επιπέλων—Furniture	25,9	25,9	225.636	216.296	40,3	39,7	1.331,8	1.195,9	53.713	47.423
27	Χάρτου—Paper	26,0	26,1	305.758	288.020	40,6	41,1	1.303,1	1.255,0	52.842	51.554
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	25,9	26,0	390.937	356.029	40,9	41,0	1.482,8	1.408,5	60.582	57.708
29	Δέρματος—Leather	25,8	26,0	258.725	251.746	40,0	40,1	1.300,5	1.259,8	51.992	50.564
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,1	26,2	253.082	250.292	39,8	39,7	1.501,8	1.446,7	59.707	57.451
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	25,9	373.155	358.256	40,3	40,4	1.441,2	1.340,0	58.084	54.089
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	26,0	26,0	401.666	352.842	39,5	39,7	1.414,1	1.378,1	55.841	54.666
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26,0	26,0	347.302	336.761	40,8	40,6	1.540,2	1.501,6	62.772	60.917
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Bas- ic metal industries	26,0	26,1	360.564	367.515	40,6	41,0	1.439,4	1.512,8	58.462	62.017
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products ...	26,0	25,9	316.597	295.081	40,5	41,1	1.519,2	1.461,5	61.446	60.046
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	25,9	26,0	278.038	256.929	40,3	40,8	1.294,0	1.174,1	52.178	47.953
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	26,0	360.916	344.172	40,8	40,7	1.552,2	1.479,9	63.345	60.185
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,0	25,9	345.019	323.733	40,7	41,0	1.601,0	1.566,2	65.174	64.161
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	26,0	26,1	263.658	249.406	40,1	39,9	1.245,9	1.186,2	49.989	47.280

12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου
Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade

Κωδικός Code	Κλάδοι λιανικού εμπορίου Branches	Μηνιαίας εργασίας με αμοιβή (σε ημέρες) Monthly work paid for (in days)			Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		
		1997	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter		1997	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
			1997	1998		1997	1998

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,2	24,2	24,4	221.058	230.685	250.324
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,1	23,8	24,4	208.277	212.817	242.043
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,4	24,6	24,4	222.719	229.435	244.412
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,2	24,5	24,5	214.700	224.925	243.181
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κηχαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,5	24,6	24,4	231.945	240.599	257.453
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,5	24,5	24,6	227.170	235.053	253.329
643.2, 3 } 652-656 }	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,1	24,3	24,2	235.833	258.009	268.511

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,4	24,2	24,5	239.361	245.069	267.870
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,2	23,5	24,7	228.200	228.938	264.664
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,5	24,9	24,8	239.791	244.523	267.634
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,6	24,9	24,4	245.835	255.740	268.624
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κηχαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,5	24,5	24,3	245.419	251.903	267.426
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,6	24,6	24,7	225.621	233.961	251.633
643.2, 3 } 652-656 }	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,5	24,6	24,5	261.503	274.669	299.745

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,1	24,2	24,3	207.529	219.661	236.201
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,1	24,0	24,2	194.998	201.533	225.702
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,3	24,4	24,2	209.439	216.640	229.897
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,1	24,4	24,5	205.009	214.979	235.190
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κηχαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,4	24,6	24,6	213.691	224.497	243.643
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,1	24,2	24,3	232.518	238.906	259.952
643.2, 3 } 652-656 }	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	23,9	24,1	24,1	222.658	249.434	250.699

13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age

Φύλο και ηλικία	Εγγράφησαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Παρέμειναν άνεργοι (1) Remaining unemployed		Sex and age
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ — GREECE, TOTAL									
Και των δύο φύλων									Both sexes
1991	44.847	27.924	42.113	23.575	33.852	20.849	235.704	250.525	1991
1992	46.759	31.303	40.145	28.197	34.701	23.598	225.707	238.355	1992
1993	50.702	28.891	39.516	28.097	40.682	25.006	222.082	237.078	1993
1994	57.470	31.274	44.177	30.416	44.229	25.992	220.273	234.445	1994
Μέχρι 19 ετών	1.958	1.139	3.267	2.354	755	400	11.941	11.328	Up to 19 years
20 – 29 »	18.863	9.415	20.056	13.776	12.306	6.911	78.118	80.557	20 – 29 »
30 – 39 »	15.952	8.202	10.367	7.141	13.160	7.428	60.397	64.143	30 – 39 »
40 – 54 »	16.026	9.587	8.408	5.817	13.940	8.655	53.482	60.025	40 – 54 »
55 ετών και άνω	4.671	2.931	2.079	1.328	4.068	2.598	16.335	18.392	55 years and over
Άρρενες									Males
Μέχρι 19 ετών	781	470	1.382	970	353	214	5.198	4.975	Up to 19 years
20 – 29 »	9.758	5.030	10.659	7.257	6.582	4.197	33.941	36.031	20 – 29 »
30 – 39 »	7.924	4.595	5.898	3.996	6.557	4.340	29.139	31.622	30 – 39 »
40 – 54 »	7.359	5.826	4.638	3.164	6.180	5.145	25.530	29.827	40 – 54 »
55 ετών και άνω	2.572	2.046	1.267	757	1.957	1.714	10.004	11.483	55 years and over
Θήλειες									Females
Μέχρι 19 ετών	1.177	669	1.885	1.384	402	186	6.743	6.353	Up to 19 years
20 – 29 »	9.105	4.385	9.397	6.519	5.724	2.714	44.177	44.526	20 – 29 »
30 – 39 »	8.028	3.607	4.469	3.145	6.603	3.088	31.258	32.521	30 – 39 »
40 – 54 »	8.667	3.761	3.770	2.653	7.760	3.510	27.952	30.198	40 – 54 »
55 ετών και άνω	2.099	885	812	571	2.111	884	6.331	6.909	55 years and over
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ — GREATER ATHENS									
Και των δύο φύλων									Both sexes
1991	7.786	5.095	21.435	11.224	4.795	4.209	91.562	92.547	1991
1992	8.056	5.441	19.696	13.125	4.284	4.231	88.634	87.644	1992
1993	8.247	5.404	20.332	12.889	7.353	5.964	83.209	83.374	1993
1994	9.223	6.701	21.051	14.203	6.052	5.090	73.472	73.928	1994
Μέχρι 19 ετών	728	492	1.700	1.164	127	135	8.418	7.652	Up to 19 years
20 – 29 »	3.652	2.493	10.309	6.950	2.030	1.819	25.720	25.785	20 – 29 »
30 – 39 »	2.435	1.841	4.818	3.228	1.879	1.430	19.637	20.071	30 – 39 »
40 – 54 »	1.901	1.517	3.505	2.423	1.583	1.305	15.322	15.921	40 – 54 »
55 ετών και άνω	507	358	719	438	433	401	4.375	4.499	55 years and over
Άρρενες									Males
Μέχρι 19 ετών	300	216	682	425	57	74	3.818	3.544	Up to 19 years
20 – 29 »	1.879	1.167	5.392	3.617	1.096	1.026	10.603	10.817	20 – 29 »
30 – 39 »	1.326	889	3.015	2.054	1.101	838	9.689	9.931	30 – 39 »
40 – 54 »	1.006	762	2.390	1.716	979	788	8.187	8.187	40 – 54 »
55 ετών και άνω	304	256	567	337	317	316	2.864	2.967	55 years and over
Θήλειες									Females
Μέχρι 19 ετών	428	276	1.018	739	70	61	4.600	4.108	Up to 19 years
20 – 29 »	1.773	1.326	4.917	3.333	934	793	15.117	14.968	20 – 29 »
30 – 39 »	1.109	952	1.803	1.174	778	592	9.948	10.140	30 – 39 »
40 – 54 »	895	755	1.115	707	604	517	7.454	7.734	40 – 54 »
55 ετών και άνω	203	102	152	101	116	85	1.511	1.532	55 years and over

1. Την τελευταία ημέρα του μήνα.

1. On the last day of the month.

14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups

Κωδικός Code	Ομάδες επαγγελματιών Occupational groups	Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Την τελευταία ημέρα του μήνα : On the last day of the month :			
						Παρέμειναν άνεργοι Remaining unemployed		Κενές θέσεις (1) Vacancies			
		1994									
		Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

0, 1	Σύνολο—Total	57.470	31.274	44.178	30.416	44.229	25.992	220.273	234.445	12.150	11.125
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελεύθερων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	2.121	1.874	4.887	2.505	774	783	26.224	25.060	1.242	465
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	74	53	154	87	61	65	462	490	6	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	8.102	3.490	6.820	4.918	5.740	2.660	34.137	35.009	1.166	1.152
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	3.097	1.568	5.221	4.124	1.881	998	14.722	14.966	1.362	1.893
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	22.370	3.045	4.925	3.983	17.495	2.644	51.616	52.814	895	950
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	3.166	791	430	274	1.189	675	5.884	6.394	110	73
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	18.535	20.302	21.720	14.524	17.069	18.166	87.049	99.423	7.368	6.592
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	5	151	21	1	20	1	179	289	1	—

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

0, 1	Σύνολο—Total	28.394	17.967	23.845	16.144	21.629	15.610	103.812	113.938	7.765	7.136
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελεύθερων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	850	689	2.336	1.279	479	450	8.543	8.364	984	257
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	49	46	124	72	52	54	338	364	3	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	2.777	1.185	2.751	2.031	2.313	1.279	10.539	11.015	660	666
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	894	561	1.807	1.270	639	439	4.715	4.927	634	1.266
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	8.824	1.241	2.359	1.591	6.946	1.028	19.616	20.133	394	398
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	2.912	682	304	159	1.142	474	5.380	5.818	81	51
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	12.085	13.504	14.149	9.741	10.044	11.885	54.619	63.213	5.008	4.498
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	3	59	15	1	14	1	62	104	1	—

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

0, 1	Σύνολο—Total	29.076	13.307	20.333	14.272	22.600	10.382	116.461	120.507	3.017	2.641
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελεύθερων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	1.271	1.185	2.551	1.226	295	333	17.681	16.696	144	101
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	25	7	30	15	9	11	124	126	3	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	5.325	2.305	4.069	2.887	3.427	1.381	23.598	23.994	340	314
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	2.203	1.007	3.414	2.854	1.242	559	10.007	10.039	463	400
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	13.546	1.804	2.566	2.392	10.549	1.616	32.000	32.681	367	371
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	254	109	126	115	47	201	504	576	7	—
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	6.450	6.798	7.571	4.783	7.025	6.281	32.430	36.210	1.693	1.455
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	2	92	6	—	6	—	117	185	—	—

1. Το άθροισμα των επιμέρους κατηγοριών «αρρένων» και «θηλέων» είναι δυνατό να διαφέρει από το σύνολο «και των δύο φύλων», επειδή για μερικές θέσεις δεν εκδηλώνεται από τους εργοδότες ιδιαίτερη προτίμηση για το φύλο των υποψηφίων εργαζομένων.

1. The difference in the sum of «both sexes» and «males-females» is due to the fact that, in certain cases, no specific interest was shown as to the sex of the persons asking for work.

15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας
Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship

Χώρες	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1998 At the end of 1998	Α' Τρίμηνο—1998—1st Quarter			Α' Τρίμηνο—1999—1st Quarter						Countries
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter				Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		
		Αρχικές New	Ανανεώσεις Renewed		Αρχικές—New		Ανανεώσεις Renewed				
				Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof, issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof, issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof, issued to males		
Σύνολο	25.008	863	2.665	20.468	913	616	2.395	1.759	17.769	12.175	Total
Ευρώπη	13.855	417	1.275	11.560	359	172	1.179	785	9.775	6.009	Europe
Γαλλία	755	2	48	699	—	—	83	59	486	327	France
Γερμανία	1.395	6	81	1.141	2	1	58	36	930	590	Germany
Ιταλία	807	5	78	764	1	1	55	39	646	464	Italy
Ηνωμένο Βασίλειο	1.895	26	134	1.951	5	5	119	82	1.376	916	United Kingdom
Τουρκία	1.527	24	129	1.301	26	23	136	129	794	689	Turkey
Λοιπές	7.476	354	805	5.704	325	142	728	440	5.543	3.023	Other
Αφρική	2.487	148	275	1.753	138	135	253	242	1.609	1.541	Africa
Αίγυπτος	1.937	122	188	1.282	117	116	192	184	1.176	1.147	Egypt
Λοιπές	550	26	87	471	21	19	61	58	433	394	Other
Αμερική	1.448	64	195	1.255	73	40	145	95	1.134	661	America
Ηνωμένες Πολιτείες	781	41	118	707	37	23	93	63	608	389	USA
Καναδάς	184	2	15	148	10	7	18	15	148	101	Canada
Λοιπές	483	21	62	400	26	10	34	17	378	171	Other
Ασία	6.985	231	897	5.709	334	262	797	623	5.086	3.857	Asia
Κύπρος	2.598	104	172	1.930	164	127	168	126	1.556	1.125	Cyprus
Λοιπές	4.387	127	725	3.779	170	135	629	497	3.530	2.732	Other
Ωκεανία (Αυστραλία και λοιπές)	209	3	17	155	9	7	21	14	153	97	Oceania (Australia and other)
Αναθόρυστες χώρες	24	—	6	36	—	—	—	—	12	10	Unspecified

16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας
Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity

Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας Branch of economic activity	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1998 At the end of 1998	Α' Τρίμηνο—1998—1st Quarter				Α' Τρίμηνο—1999—1st Quarter			
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου (αρχικές και ανανεώσεις) Issued during the quarter (new and renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου (αρχικές και ανανεώσεις) Issued during the quarter (new and renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	
		Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males
Σύνολο—Total	25.008	3.528	2.374	20.468	13.494	3.308	2.375	17.769	12.175
Γεωργία, κτηνοτροφία—Agriculture, livestock	1.166	168	160	715	663	130	121	517	485
Ορυχεία—Mining and quarrying	47	5	4	68	64	2	2	40	38
Μεταποίηση—Manufacturing	2.019	332	287	2.033	1.647	247	210	1.410	1.165
Ηλεκτρισμός – αέριο πόλεως—Electricity – city gas	43	6	6	87	80	4	3	24	22
Οικοδομήσιες και δημόσια έργα—Construction and public works	1.868	267	263	1.572	1.537	298	289	1.442	1.390
Εμπόριο, εστιατόρια, ξενοδοχεία—Trade, restaurants, hotels	7.532	972	715	6.140	4.124	1.050	820	5.487	3.924
Μεταφορές, επικοινωνίες—Transports, communications	4.156	425	334	2.416	1.776	456	396	2.482	1.998
Τράπεζες, ασφάλειες—Banking, insurance	465	55	36	426	295	52	41	308	223
Υπηρεσίες—Services	7.699	1.297	568	6.998	3.299	1.068	492	6.052	2.925
Λοιποί και όσοι δε δηλώσαν—Other and not declared	13	1	1	13	9	1	1	7	5

17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν⁽¹⁾ σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
 Greek seamen enlisted⁽¹⁾ in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Έτος και μήνας	Πλοίαρχοι Α' και ανώτερο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Σύνολο Total	Από αυτούς, ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof, enlisted in ships under greek flag	Year and month
1998	5.615	7.759	109	13.483	11.231	1998
1999	5.334	7.285	98	12.717	10.219	1999
2000	5.259	7.294	71	12.610	10.868	2000
1999: Δεκέμβριος	383	331	6	720	545	1999: December
2000: Ιανουάριος	370	414	10	794	640	2000: January
Φεβρουάριος	479	622	4	1.105	913	February
Μάρτιος	550	1.109	12	1.671	1.472	March
Απρίλιος	394	852	8	1.254	1.143	April
Μάιος	467	583	3	1.053	871	May
Ιούνιος	511	721	5	1.237	984	June
Ιούλιος	467	630	2	1.099	991	July
Αύγουστος	328	321	1	650	573	August
Σεπτέμβριος	318	414	10	742	657	September
Οκτώβριος	411	416	3	827	702	October
Νοέμβριος	508	685	2	1.195	1.072	November
Δεκέμβριος	456	527	11	983	850	December
2001: Ιανουάριος	498	681	8	1.187	1.032	2001: January

1. Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (ΓΕΝΕ).

1. Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1996 και 20-9-1998
 Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1996 and 20-9-1998

Πληρώματα πλοίων 100 ΚΟΧ και άνω	1996	1998	Μεταβολή % μεταξύ : % change between :	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών % % participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
				1996 - 1998	1996		1998
Σύνολο	36.766	33.669	- 8,4	100,0	100,0	Total
1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία	30.749	26.507	- 13,8	83,6	78,7	1. Crews on ships under greek flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	22.556	18.856	- 16,4	61,3	56,0	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	8.193	7.651	- 6,6	22,3	22,7	Foreigners
2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία	6.017	7.162	19,0	16,4	21,3	2. Crews on greek-owned ships under foreign flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	1.436	1.649	14,8	3,9	4,9	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	4.581	5.513	20,3	12,5	16,4	Foreigners

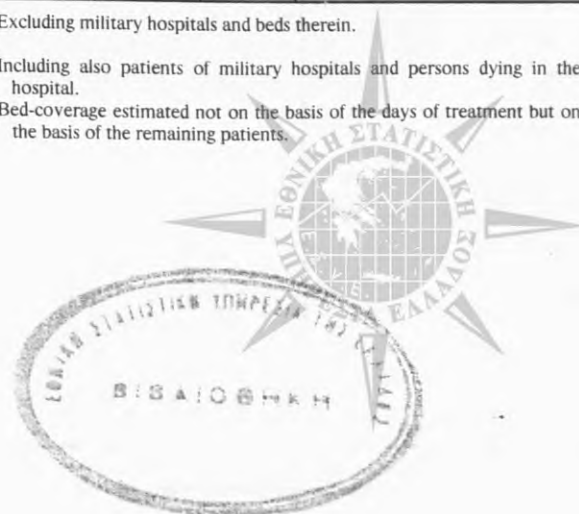
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ — PUBLIC HEALTH

19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα — Movement of hospitals by speciality

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισεληθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξεληθόντες ασθενείς (2) Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Θαύοντες Deceased	Speciality of hospitals
1994	362	51.788	12.736.929	1.438.150	1.416.429	67	30.432	1994
1995	358	52.227	12.651.519	1.511.265	1.497.159	66	28.926	1995
1996	356	52.586	12.898.768	1.544.094	1.508.506	67	29.621	1996
<i>1996: Σεπτέμβριος</i>	<i>356</i>	<i>52.586</i>	<i>863.280</i>	<i>127.498</i>	<i>118.708</i>	<i>55</i>	<i>2.122</i>	<i>1996: September</i>
Γενικά	179	32.344	569.201	106.034	97.421	59	1.775	General
Μικτά	24	1.114	21.461	1.241	3.004	64	31	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.323	28.592	2.988	2.564	72	82	Cancer
Αφροδισίων – Δερματικά	2	213	1.786	185	189	28	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	45	663	64	39	49	2	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπτοκομείο	1	100	987	199	186	33	1	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά	51	2.212	21.381	4.562	4.510	32	—	Obstetrical–Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	47	10.614	153.434	2.264	2.091	91	46	Neuro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	7	1.092	20.134	1.565	1.398	61	41	Orthopaedic
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	7	180	788	340	304	15	—	Ophthalmological
Παθολογικά	8	401	5.857	175	160	49	11	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.708	20.173	5.303	4.568	39	28	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	802	14.511	1.651	1.409	60	92	Tubercular
Χειρουργικά	8	311	3.229	613	554	35	13	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	8	127	1.083	314	311	28	—	Oto-rhino-laryngological
1997: Σεπτέμβριος	350	52.474	1.150.373	140.901	130.995	73	2.497	1997: September
Γενικά	180	32.608	619.894	115.275	106.996	63	2.137	General
Μικτά	23	1.530	22.680	3.384	3.200	49	20	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.336	33.236	3.651	3.028	83	108	Cancer
Αφροδισίων – Δερματικά	2	213	1.896	264	220	30	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	46	876	75	40	63	—	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπτοκομείο	1	100	1.139	248	238	38	1	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά	50	1.732	20.607	4.583	4.693	40	—	Obstetrical–Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	46	10.479	377.945	2.337	2.296	90	67	Neuro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	7	1.029	20.632	1.703	1.680	67	24	Orthopaedic
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	6	152	1.016	396	376	22	—	Ophthalmological
Παθολογικά	8	380	8.148	137	128	71	20	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.707	21.964	6.112	5.556	43	16	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	769	15.652	1.782	1.640	68	92	Tubercular
Χειρουργικά	7	300	3.864	626	592	43	12	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	6	93	824	328	312	30	—	Oto-rhino-laryngological

1. Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
2. Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και οι ασθενείς των στρατιωτικών θεραπευτηρίων και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια.
3. Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

1. Excluding military hospitals and beds therein.
2. Including also patients of military hospitals and persons dying in the hospital.
3. Bed-coverage estimated not on the basis of the days of treatment but on the basis of the remaining patients.



20. Εξεληθόντες ασθενείς⁽¹⁾, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο Total	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα, γενικάς (2) Neoplasms in general	Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διαταραχές θρέψης και ανοσο-λογικές διαταραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and bloodforming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
1994	1.416.429	39.243	128.898	35.045	25.207	34.626	83.481	204.671	112.469
1995	1.497.159	41.250	140.505	34.211	26.111	35.093	92.217	213.725	124.345
1996	1.508.506	45.576	142.971	34.371	26.301	35.606	95.593	218.344	126.675
1996: Σεπτέμβριος.....	118.708	3.418	11.296	2.580	1.961	2.860	7.634	16.050	8.777
1997: Σεπτέμβριος.....	130.995	3.939	11.854	2.894	1.801	3.087	9.139	18.093	9.474
Περιφέρεια Πρωτευούσης	37.422	800	3.870	868	432	899	2.485	5.104	2.882
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	12.165	337	1.321	272	188	215	895	1.793	829
Αιτωλίας και Ακαρνανίας.....	2.761	56	276	48	44	33	200	492	180
Αττικής (υπόλοιπο).....	4.110	145	469	120	44	81	279	561	301
Βοιωτίας.....	1.146	28	104	8	4	17	101	168	92
Ευβοίας.....	1.919	24	192	52	40	38	173	276	100
Ευρυτανίας.....	253	—	20	4	12	1	36	32	20
Φθιώτιδος.....	1.960	84	260	40	40	45	102	260	136
Φωκίδος.....	16	—	—	—	4	—	4	4	—
Πελοπόννησος	12.928	472	1.057	236	156	234	964	1.756	828
Αργολίδος.....	1.276	44	161	28	28	30	129	148	40
Αρκαδίας.....	1.245	32	120	24	8	21	115	144	84
Αχαΐας.....	3.424	144	272	36	40	56	230	444	272
Ηλείας.....	1.969	72	140	48	24	41	148	292	116
Κορινθίας.....	1.517	52	160	28	24	13	91	184	96
Λαωνίας.....	1.248	28	92	16	12	21	87	168	80
Μεσσηνίας.....	2.249	100	112	56	20	52	164	376	140
Ιόνιοι Νήσοι	2.638	72	216	56	56	31	171	393	236
Ζακύνθου.....	487	12	32	16	12	11	36	68	68
Κεφαλονιάς.....	1.379	16	104	16	32	17	90	193	108
Κεφαλληνίας.....	473	28	48	16	4	1	36	92	48
Λευκάδος.....	299	16	32	8	8	2	9	40	12
Ήπειρος	3.985	120	280	72	88	76	356	652	228
Αρτης.....	942	16	56	—	12	18	100	200	40
Θεσπρωτίας.....	655	40	48	16	20	7	64	88	36
Ιωαννίνων.....	1.506	44	108	32	28	37	120	264	112
Πρεβέζης.....	882	20	24	24	28	14	72	100	40
Θεσσαλία	7.854	229	753	109	132	279	563	1.244	500
Καρδίτσας.....	1.444	37	136	28	32	40	114	288	116
Λαοκίας.....	2.802	57	232	17	40	118	224	331	176
Μαγνησίας.....	2.323	86	217	12	32	88	155	429	104
Τριφάλων.....	1.285	49	168	52	28	33	70	196	104
Μακεδονία	30.187	1.041	2.663	722	451	624	2.092	4.407	2.018
Γρεβενών.....	446	44	32	4	12	10	20	68	16
Δράμας.....	1.234	36	144	48	12	14	52	164	88
Ημαθίας.....	1.984	72	132	20	8	42	108	244	128
Θεσσαλονίκης.....	12.263	366	1.117	292	170	309	903	1.894	786
Καβάλας.....	2.077	69	229	57	44	44	125	308	160
Καστοριάς.....	697	71	104	12	12	22	44	92	24
Κιλίκης.....	1.425	46	96	60	16	16	92	228	108
Κοζάνης.....	2.174	65	148	28	13	47	156	292	140
Πέλλης.....	2.168	119	128	52	48	20	100	248	164
Πιερίας.....	1.391	34	124	48	32	21	116	240	72
Σερρών.....	2.564	66	252	49	40	50	260	405	168
Φλωρίνης.....	711	25	64	24	20	14	52	80	60
Χαλκιδικής.....	1.049	28	89	28	24	15	64	144	104
Άγιον Όρος.....	4	—	4	—	—	—	—	—	—
Θράκη	3.654	110	261	92	25	95	227	631	211
Έβρου.....	1.423	36	126	52	4	46	73	215	109
Ξάνθης.....	1.193	28	60	24	12	21	100	236	40
Ροδόπης.....	1.038	46	75	16	9	28	54	180	62
Νήσοι Αιγαίου	5.161	160	481	129	73	116	320	711	342
Δωδεκανήσου.....	2.021	64	165	53	25	56	100	291	166
Κυκλάδων.....	717	24	80	4	12	8	49	72	24
Λέσβου.....	1.219	48	104	28	12	10	93	192	92
Σάμου.....	561	16	60	28	20	31	38	48	36
Χίου.....	643	8	72	16	4	11	40	108	24
Κρήτη	8.691	290	783	262	131	196	668	934	836
Ηρακλείου.....	3.901	112	368	128	44	73	296	436	384
Λασιθίου.....	1.474	56	140	48	20	29	124	180	116
Ρεθύμνης.....	1.172	64	88	32	28	29	89	81	120
Χανίων.....	2.144	58	187	54	39	65	159	237	216
Δε δήλωσαν	4.689	244	132	64	52	269	318	336	452
Εξωτερικού	1.621	64	37	12	17	53	80	132	112

1. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.
2. Περιλαμβάνονται και τα καλοήγη και ακαθόριστα.

Patients discharged⁽¹⁾ by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουρολογιογεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και ασυμψώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and violence	Geographic region and department
155.180	121.802	127.291	24.191	59.884	12.233	17.272	101.419	133.517	1994
165.988	125.469	126.163	25.569	60.899	12.170	18.527	116.149	138.768	1995
166.983	126.162	125.298	25.841	61.643	11.648	17.000	107.492	141.002	1996
13.379	9.634	10.680	2.225	4.741	1.021	1.540	8.365	12.547	1996: September
14.934	11.427	10.783	2.713	5.559	1.177	1.520	9.313	13.288	1997: September
4.504	3.781	3.312	644	1.415	252	672	2.525	2.977	Greater Athens
1.448	980	892	176	517	108	132	862	1.200	Rest of Central Greece and Evia
328	264	200	44	124	12	16	176	268	Etolia and Akarmania
488	340	232	60	180	68	72	254	416	Attiki (rest)
140	84	104	12	52	4	4	108	116	Viotia
220	160	188	20	60	8	28	180	160	Evia
24	16	4	8	8	—	4	24	40	Evritania
248	112	164	32	93	16	8	120	200	Fthiotida
—	4	—	—	—	—	—	—	—	Fokida
1.440	1.152	1.116	332	481	104	136	1.096	1.368	Peloponnissos
184	84	108	40	28	12	4	76	132	Argolida
172	116	92	24	45	—	12	124	112	Arkadia
340	288	276	140	144	28	44	250	420	Achaia
176	192	176	56	52	32	20	216	168	Iliia
148	172	152	28	44	12	20	85	208	Korinthia
156	120	72	20	104	8	12	128	124	Lakonia
264	180	240	24	64	12	24	217	204	Messinia
268	204	244	48	68	20	56	215	284	Ionian Islands
40	56	44	16	8	—	4	32	32	Zakynthos
112	92	152	24	40	16	44	159	164	Kerkyra
68	24	28	—	12	4	4	20	40	Kefallinia
48	32	20	8	8	—	4	4	48	Lefkada
464	352	336	52	84	40	36	349	400	Ipiros
116	76	96	20	24	16	4	48	100	Arta
68	68	44	4	12	8	—	48	84	Thesprotia
144	148	120	16	40	12	28	149	104	Ioannina
136	60	76	12	8	4	4	104	112	Preveza
889	636	588	186	313	64	104	503	762	Thessalia
136	132	80	25	56	20	24	72	108	Karditsa
321	228	272	112	128	8	44	150	344	Larissa
256	188	184	20	93	20	24	201	214	Magnissia
176	88	52	29	36	16	12	80	96	Trikala
3.358	2.685	2.548	634	1.473	300	226	1.909	3.036	Macedonia
52	32	32	12	20	—	—	36	56	Grevena
168	100	132	12	48	20	16	96	84	Drama
228	172	172	60	172	24	24	170	208	Imathia
1.434	1.121	1.104	269	473	140	89	670	1.126	Thessaloniki
200	148	140	48	96	16	28	149	216	Kavala
76	32	60	4	32	8	8	24	72	Kastoria
184	196	92	20	76	4	9	77	105	Kilkis
204	176	180	68	204	4	16	133	300	Kozani
236	248	180	48	132	24	4	152	265	Pella
124	96	132	12	60	12	—	120	148	Pieria
244	212	164	65	104	28	24	181	252	Serres
88	72	44	8	28	8	8	28	88	Florina
120	80	116	8	28	12	—	73	116	Chalkidiki
—	—	—	—	—	—	—	—	—	Agion Oros
457	220	343	74	173	25	50	251	409	Thraki
221	73	112	36	64	4	24	100	128	Evros
108	88	125	16	64	13	4	88	166	Xanthi
128	59	106	22	45	8	22	63	115	Rodopi
561	484	516	86	166	52	24	286	654	Aegean Islands
201	200	232	38	38	24	12	110	246	Dodekanissos
116	64	96	4	32	12	12	32	76	Kyklades
128	108	96	24	56	12	—	76	140	Lesvos
64	40	48	16	12	—	—	40	64	Samos
52	72	44	4	28	4	—	28	128	Chios
995	649	720	193	357	76	44	722	835	Kriti
453	320	332	104	168	44	28	271	340	Iraklio
200	88	120	44	40	—	4	133	132	Lassithi
124	96	108	16	64	12	—	117	104	Rethymno
218	145	160	29	85	20	12	201	259	Chania
396	228	104	260	476	132	28	404	794	Undeclared
154	56	64	28	36	4	12	191	569	Foreigners

1. See footnote (2), table 19.

2. Including also benign and unspecified neoplasms.

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό
Movement of hospitals by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξεληθόντες ασθενείς Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Geographic region and department
1994	362	51.788	12.736.929	1.438.150	1.416.429	67	1994
1995	358	52.227	12.651.519	1.511.265	1.497.159	66	1995
1996	356	52.586	12.898.768	1.544.094	1.508.506	67	1996
1996: Σεπτέμβριος	356	52.586	863.280	127.498	118.708	55	1996: September
1997: Σεπτέμβριος	350	52.474	1.150.373	140.901	130.995	73	1997: September
Περιφέρεια Πρωτευούσης	116	24.279	564.160	57.166	53.031	77	Greater Athens
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	28	2.246	28.070	5.496	5.305	42	Rest of Central Greece and Evia
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	5	409	7.660	1.543	1.556	62	Etolia and Akarnania
Αττικής (υπόλοιπο)	6	800	6.090	1.014	869	25	Attiki (rest)
Βοιωτίας	6	230	3.664	491	472	53	Viotia
Ευβοίας	5	267	4.952	1.033	1.032	62	Evia
Ευρυτανίας	1	50	692	191	176	46	Evritania
Φθιώτιδος	4	382	3.972	963	948	35	Fthiotida
Φωκίδος	1	108	1.040	261	252	32	Fokida
Πελοπόννησος	34	3.453	57.049	11.791	11.207	55	Peloponnissos
Αργολίδος	2	179	2.768	718	700	52	Argolida
Αρκαδίας	2	571	12.681	1.079	1.103	74	Arkadia
Αχαΐας	12	1.503	26.700	5.147	4.668	59	Achaia
Ηλείας	4	219	3.684	926	920	56	Ilia
Κορινθίας	3	231	3.164	1.145	1.088	46	Korinthia
Λακωνίας	2	237	2.060	1.068	1.048	29	Lakonia
Μεσσηνίας	9	513	5.992	1.708	1.680	39	Messinia
Ιόνιοι Νήσοι	8	959	12.629	2.001	2.157	44	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	106	1.948	473	416	61	Zakynthos
Κερκυρας	4	618	7.881	969	1.181	43	Kerkyra
Κεφαλληνίας	2	135	1.852	364	352	46	Kefallinia
Λευκάδος	1	100	948	195	208	32	Lefkada
Ηπειρος	9	1.428	27.456	5.720	4.584	64	Ipiros
Άρτας	2	199	2.568	610	536	43	Arta
Θεσπρωτίας	1	86	1.556	357	372	60	Thesprotia
Ιωαννίνων	4	986	21.348	4.265	3.200	72	Ioannina
Πρεβέζης	2	157	1.984	488	476	42	Preveza
Θεσσαλία	35	2.585	53.761	6.374	6.324	69	Thessalia
Καρδίτσας	4	313	8.833	1.119	1.095	73	Karditsa
Λαρίσης	12	753	16.772	2.399	2.503	74	Larissa
Μαγνησίας	10	1.061	20.673	2.009	1.875	65	Magnissia
Τρικάλων	9	458	9.477	847	851	69	Trikala
Μακεδονία	77	11.587	242.791	35.982	32.637	70	Makedonia
Γρεβενών	1	74	1.080	310	324	49	Grevena
Δράμας	4	269	4.332	975	936	54	Drama
Ημαθίας	3	336	6.880	1.659	1.604	68	Imathia
Θεσσαλονίκης	32	7.040	154.463	21.219	18.406	73	Thessaloniki
Καβάλας	5	650	12.999	2.033	1.903	67	Kavala
Καστοριάς	2	120	1.820	438	432	51	Kastoria
Κιλκίς	2	318	4.956	1.352	1.248	52	Kilkis
Κοζάνης	8	851	22.330	2.137	2.125	87	Kozani
Πέλλης	6	384	8.188	1.859	1.760	71	Pella
Περιστερίας	6	682	6.623	978	971	32	Pieria
Σερρών	6	600	13.796	1.959	1.840	77	Serres
Φλώρινας	1	120	1.916	437	440	53	Florina
Χαλκιδικής	1	143	3.408	626	648	79	Chalkidiki
Θράκη	8	978	16.297	3.392	3.197	56	Thraki
Έβρου	3	477	7.092	1.487	1.388	50	Evros
Ξάνθης	3	262	5.736	1.105	1.080	73	Xanthi
Ροδόπης	2	239	3.469	800	729	48	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	14	1.993	97.230	3.954	3.775	100	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	5	1.283	84.998	1.891	1.695	100	Dodekanissos
Κυκλάδων	1	110	1.396	240	252	42	Kyklades
Λέσβου	2	281	5.040	875	860	60	Lesvos
Σάμου	2	152	2.852	515	516	63	Samos
Χίου	4	167	2.944	433	452	59	Chios
Κρήτη	21	2.966	50.930	9.025	8.778	57	Kriti
Ηρακλείου	9	1.472	28.033	4.912	4.738	63	Iraklio
Λασιθίου	4	286	4.768	1.148	1.120	56	Lassithi
Ρεθύμνης	2	231	3.508	872	864	51	Rethymno
Χανίων	6	977	14.621	2.093	2.056	50	Chania

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 19.
2. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.

1. See footnote (1), table 19.
2. See footnote (2), table 19.

21α. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας ⁽¹⁾21a. Movement of hospitals, by main categories of diseases and result of treatment ⁽¹⁾

Κατηγορίες νόσων	Έκβαση νοσηλείας — Result of treatment							Κατηγορίες νοσηλείας
	Σύνολο Total	Ίαση Cured	Βελτίωση Improved	Αμετάβλητη Unchanged	Επιδείνωση Aggravated	Θάνατος Died	Δε δηλώ- θηκε Undeclared	
1994	1.416.429	274.759	963.604	133.401	9.418	30.438	4.809	1994
1995	1.497.159	302.237	987.075	162.192	12.035	28.926	4.694	1995
1996	1.508.506	288.008	993.756	182.061	8.676	29.628	6.377	1996
1996: Σεπτέμβριος	118.708	24.907	74.051	16.477	513	2.122	638	1996: September
1997: Σεπτέμβριος	130.995	27.079	84.387	15.663	290	2.497	1.079	1997: September
Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι	3.939	839	2.771	212	20	61	36	Infectious and parasitic diseases
Νεοπλασμάτα	11.854	670	4.117	6.158	80	637	192	Neoplasms
Νόσοι των ενδοκρινών αδένων, διαταραχές της θρέψης	2.894	56	2.432	382	4	12	8	Endocrine and metabolic diseases, nutritional deficiencies
Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	1.801	16	1.310	438	1	16	20	Diseases of blood and blood-forming organs
Ψυχικές διαταραχές	3.087	—	1.516	1.474	13	38	26	Mental disorders
Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων	9.139	2.278	5.996	778	4	35	48	Diseases of the nervous system and sense organs
Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος	18.093	469	14.126	2.083	68	1.027	320	Diseases of the circulatory system
Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος	9.474	2.768	6.126	378	—	150	52	Diseases of the respiratory system
Νόσοι του πεπτικού συστήματος	14.934	3.912	9.934	854	16	122	96	Diseases of the digestive system
Νόσοι του ουρολογιογεννητικού συστήματος	11.427	3.162	7.102	1.039	4	52	68	Diseases of the genito-urinary system
Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας	10.783	8.397	2.314	56	4	—	12	Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium
Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού	2.713	854	1.785	46	8	—	20	Diseases of the skin and subcutaneous tissue
Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	5.559	309	4.801	397	8	8	36	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
Συγγενείς ανωμαλίες	1.177	246	767	148	—	16	—	Congenital anomalies
Ορισμένες καταστάσεις προερχόμενες από την περιγεννητική περίοδο	1.520	825	638	33	4	20	—	Certain conditions originating in the perinatal period
Συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	9.313	1.026	7.264	781	24	138	80	Symptoms and ill-defined conditions
Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις	13.288	1.252	11.388	406	32	145	65	Accidents, poisonings and injuries

1. Ετήσια στοιχεία, με αναλυτική κατάταξη των νόσων και κατά φύλο των νοσηλευθέντων, δημοσιεύονται στο ετήσιο τεύχος της ΕΣΥΕ "Στατιστική Κοινωνικής Πρόνοιας και Υγιεινής".

1. Annual data with broad analysis of diseases and by sex of the persons treated appear in the annual issue of the NSSG "Social Welfare and Health Statistics".

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων ⁽¹⁾ — Cases of infectious diseases ⁽¹⁾

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Ανεμο- βλογιά Chicken- pox (vari- cella)	Γρίπη Influenza	Διφθερί- τιδα Diph- theria	Ερυθρά German measles	Ηπατίτι- δα, λοι- μώδης Hepatitis, infectious	Ιλαρά Measles (rubeola)	Κοκκύ- της Whooping cough	Μελι- ταιός πυρετός Undulant fever	Οστρακιά Scarlet fever	Παρωτι- τίδα Mumps	Πολιο- μυελίτιδα Polio- myelitis	Λοιπά Other
1994	10.483	5.207	252	1	319	540	163	264	173	746	207	1	2.610
1995	10.421	6.341	39	—	126	463	112	196	243	822	167	—	1.912
1996	17.164	6.053	936	—	149	267	6.082	96	256	786	200	2	2.337
1996: Σεπτέμβριος—September	461	155	—	—	1	23	11	7	23	20	4	1	216
1997: Σεπτέμβριος—September	617	248	75	—	2	32	9	12	19	46	8	—	166
Περιφέρεια Πρωτεύουσας και υπόλοιπο νομού Αττικής—Greater Athens and rest of Attiki	40	5	—	—	—	11	9	2	—	—	2	—	11
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	74	41	—	—	—	1	—	3	3	17	3	—	6
Πελοπόννησος—Peloponnissos	37	—	—	—	—	1	—	—	5	—	—	—	31
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	112	29	75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7
Ήπειρος—Ipiros	16	12	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	1
Θεσσαλία—Thessalia	24	4	—	—	—	3	—	—	1	1	1	—	14
Μακεδονία—Makedonia	269	137	—	—	2	14	—	4	9	22	2	—	79
Θράκη—Thraki	4	—	—	—	—	1	—	3	—	—	—	—	—
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κρήτη—Kriti	38	17	—	—	—	—	—	—	1	3	—	—	17

1. Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγιεινής των Νομαρχιών.

1. Only cases reported to the Hygiene Divisions and sections attached to Prefectures.

V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΙΧΜΕΙΑ
AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHING

23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος — Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Κατηγορίες δανείων Categories of loans	Αύγουστος — August		Σεπτέμβριος — September		Ιανουάριος – Σεπτέμβριος January – September	
	1999	2000	1999	2000	1999	2000
	Σε χιλιάδες δραχμές	In thousand drachmae				
Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans	14.550.770	15.238.057	16.167.673	13.669.212	168.937.632	184.460.994
Χρηματοδοτήσεις γεωργικών οργανισμών— Financing of agricultural organizations	19.895.756	22.545.389	25.861.443	16.863.617	160.264.947	159.196.496
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας—Medium and long-term loans	4.845.759	4.614.196	5.794.628	5.781.490	45.082.277	50.452.357
Δάνεια για γεωργικά εφόδια—Loans for agricul- tural equipment	—	—	—	—	62.300	—
Εξωγεωργικός τομέας—Loans for other sectors excluding agriculture:						
Βραχυπρόθεσμα—Short-term loans	13.049.164	19.775.914	18.091.813	21.245.358	153.356.490	216.047.784
Μεσοπρόθεσμα—Medium-term loans	2.061.405	2.463.953	2.500.557	2.835.230	23.538.439	23.433.779
Λοιπές χρηματοδοτήσεις—Other financing	586.294	947.844	2.911.777	1.513.286	21.984.820	19.156.624

Πηγή: Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

Source: Agricultural Bank of Greece.

24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών
Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof

Είδος καλλιεργειών	Σε χιλιάδες στρέμματα			Kind of crops
	1998*	1999*	2000*	
Σύνολο	(1) 34.860,7	(1) 34.628,1	(1) 34.591,5	Total
Από αυτές, ποτιστικές	14.219,1	14.406,9	14.507,4	Thereof irrigated
Αροτραίες καλλιέργειες	22.643,3	22.275,8	22.234,1	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές	9.472,8	9.519,4	9.580,0	Thereof irrigated
Λαχανικά	1.239,0	1.271,5	1.227,4	Vegetables
Κηπευτική γη που αρδεύτηκε	1.161,3	1.200,8	1.168,3	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες (2) . . . . .	...	...	...	Other horticultural crops (2)
Άμπελοι και σταφιδάμπελοι	1.356,3	1.354,5	1.328,8	Vineyards (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές	371,6	386,9	394,5	Thereof irrigated
Κανονικοί δενδρώνες	9.622,0	9.726,3	9.801,2	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές	3.213,4	3.299,8	3.364,5	Thereof irrigated

1. Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγροανάπαυση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 1998 σε 4.545 χιλ. στρέμματα, για το 1999 σε 4.525 χιλ. στρέμματα και για το 2000 σε 4.414 χιλ. στρέμματα και συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επίπορες καλλιέργειες, προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 38.818 χιλ. στρέμματα για το 1998, σε 38.697 χιλ. στρέμματα για το 1999 και σε 38.537 χιλ. στρέμματα για το 2000.

2. Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθέων.

1. The agricultural land for the whole country, estimated at 38.818 thous. stremmas for 1998, 38.697 thous. stremmas for 1999 and 38.537 thous. stremmas for 2000, can be found by adding to the above totals the fallow land estimated at 4.545 thous. stremmas for 1998, 4.525 thous. stremmas for 1999 and 4.414 thous. stremmas for 2000 and by deducting therefrom mixed and successive cultivations.

2. Including also green-houses for flowers.

25. Εκτάσεις καλλιέργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
Areas under crops by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιέργειες Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες Other horti- cultural crops	Άμπελοι και σταφιδάμπελοι Vineyards (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρώνες Trees in compact plantations
--	-----------------	--	------------------------	---	--	--

Έτος — 1998* — Year

Σύνολο — Total	(1) 34.860,7	22.643,3	1.238,8	...	1.356,5	9.622,1
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	} 5.368,3	3.272,8	286,9	...	221,8	1.586,8
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.459,7	1.946,3	244,8	...	473,4	2.795,2
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	699,0	167,0	22,1	...	65,3	444,6
Ήπειρος—Ipiros	1.052,5	679,7	34,5	...	8,2	330,1
Θεσσαλία—Thessalia	4.772,2	4.060,7	107,5	...	60,4	543,6
Μακεδονία—Makedonia	10.452,1	8.787,8	327,3	...	120,0	1.217,0
Θράκη—Thraki	2.888,5	2.757,5	75,6	...	6,1	49,3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.625,5	650,5	51,0	...	95,0	829,0
Κρήτη—Kriti	2.542,9	321,0	89,1	...	306,3	1.826,5

Έτος — 1999* — Year

Σύνολο — Total	(1) 34.628,1	22.275,8	1.271,5	...	1.354,5	9.726,3
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	} 5.267,2	3.147,2	294,7	...	220,0	1.605,3
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.489,1	1.941,1	251,1	...	472,3	2.824,6
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	694,8	166,5	21,5	...	64,0	442,8
Ήπειρος—Ipiros	1.027,0	657,1	32,8	...	7,9	329,2
Θεσσαλία—Thessalia	4.753,0	4.021,6	118,4	...	57,6	555,4
Μακεδονία—Makedonia	10.374,6	8.687,2	332,6	...	122,8	1.232,0
Θράκη—Thraki	2.833,9	2.689,4	80,7	...	5,8	58,0
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.617,7	643,5	50,8	...	94,6	828,8
Κρήτη—Kriti	2.570,8	322,2	88,9	...	309,5	1.850,2

Έτος — 2000* — Year

Σύνολο — Total	(1) 34.591,5	22.234,1	1.227,4	...	1.328,8	9.801,2
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	} 5.280,2	3.123,6	298,8	...	211,5	1.646,3
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.417,0	1.875,9	241,5	...	461,2	2.838,4
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	695,1	166,7	21,7	...	62,9	443,8
Ήπειρος—Ipiros	1.014,6	644,6	32,9	...	7,8	329,3
Θεσσαλία—Thessalia	4.785,9	4.069,7	104,2	...	55,4	556,6
Μακεδονία—Makedonia	10.344,9	8.667,9	319,7	...	124,0	1.233,3
Θράκη—Thraki	2.864,4	2.730,4	69,8	...	5,6	58,6
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.620,6	639,6	50,5	...	97,8	832,7
Κρήτη—Kriti	2.568,8	315,7	88,3	...	302,6	1.862,2

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 24.

1. See footnote (1), table 24.

26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιιεργειών κατά κατηγορίες
Areas under arable crops by categories

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτρο- φικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Λοιπές αροτραίες καλλιιεργείες Other crops on arable land
Έτος — 1998* — Year							
Σύνολο — Total	12.949,3	177,9	5.638,3	3.108,7	279,8	484,3	4,8
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.503,2	31,4	998,8	622,6	50,8	65,9	0,2
Πελοπόννησος—Peloponnissos		916,8	29,6	48,7	695,6	90,7	164,9
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	45,0	10,0	—	88,5	4,0	19,3	...
Ήπειρος—Ipiros	222,0	10,7	26,7	386,7	6,1	27,6	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.898,5	9,0	1.824,6	272,2	41,3	14,4	0,7
Μακεδονία—Makedonia	6.349,5	50,0	1.703,7	576,2	36,0	69,3	3,1
Θράκη—Thraki	1.567,2	5,8	1.034,2	117,0	8,3	24,5	0,5
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	370,7	16,1	1,5	209,6	19,8	32,7	...
Κρήτη—Kriti	76,4	15,3	—	140,3	22,8	65,7	0,3
Έτος — 1999* — Year							
Σύνολο — Total	12.584,8	179,2	5.687,0	3.074,2	271,4	474,6	4,6
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.482,4	30,3	901,4	624,0	45,2	63,8	0,2
Πελοπόννησος—Peloponnissos		919,2	29,6	47,9	690,6	89,1	164,6
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,5	9,3	—	92,2	3,6	19,1	...
Ήπειρος—Ipiros	222,5	11,9	20,9	370,3	5,8	25,7	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.805,3	10,0	1.885,8	265,9	38,8	15,1	0,6
Μακεδονία—Makedonia	6.181,8	52,1	1.775,5	570,8	37,6	66,1	3,3
Θράκη—Thraki	1.484,9	5,8	1.053,6	114,2	8,3	22,6	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	370,2	15,3	1,9	205,3	19,8	31,0	0,1
Κρήτη—Kriti	76,0	14,9	—	140,9	23,2	66,6	0,4
Έτος — 2000* — Year							
Σύνολο — Total	12.768,8	174,1	5.531,2	3.043,4	261,0	466,3	5,4
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.490,2	29,3	885,6	610,0	45,0	63,0	0,6
Πελοπόννησος—Peloponnissos		870,1	29,1	45,4	687,8	82,7	160,8
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	41,2	9,4	—	93,2	3,5	19,4	...
Ήπειρος—Ipiros	216,0	11,0	17,6	367,9	5,8	25,3	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.906,2	10,0	1.817,2	281,4	38,3	15,2	0,7
Μακεδονία—Makedonia	6.185,3	50,7	1.774,7	552,0	33,7	67,6	3,8
Θράκη—Thraki	1.616,7	5,3	971,2	108,7	9,8	18,7	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	368,3	14,5	1,5	205,7	19,0	30,5	...
Κρήτη—Kriti	74,8	14,8	—	136,7	23,2	65,8	0,3

27. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων
Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα — Crops	Έκταση (σε χιλιάδες στρέμματα) Area (in thousand stremmas)			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόννους) Production (in thousand tons)		
	1998*	1999*	2000*	1997	1998*	1999*
Σιτάρι μαλακό και ημίσκληρο — Wheat, soft and semi-hard	2.396	2.127	1.929	620	609	552
Σιτάρι σκληρό — Wheat, hard	6.158	6.252	6.669	1.461	1.449	1.512
Κριθάρι — Barley	1.392	1.286	1.221	349	358	320
Βρώμη — Oats	437	440	458	81	83	86
Αραβόσιτος — Maize, grown alone	2.091	2.047	2.089	2.191	1.816	1.950
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος — Maize, grown with other crops	49	51	48	15		
Ρύζι — Rice	259	224	199	217	209	161
Σίκαλη — Rye	160	150	147	33	41	36
Βαμβάκι — Cotton	4.234	4.205	4.136	1.338	1.187	1.249
Καπνός — Tobacco	652	694	629	147	137	140
Ζαχαρότευτλα — Sugar beets	410	421	475	2.824	1.996	2.389
Φιστίκι αράπικο — Groundnuts	7	7	7	2	3	2
Σουσάμι — Sesame	2	2	1	—	—	—
Φασόλια ξερά — Dry beans, grown alone	89	89	88	20	22	25
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα — Dry beans, grown with other crops	31	31	30	3		
Κουκιά — Broad beans	28	27	26	4	5	4
Ρεβίθια — Chick-peas	17	16	15	2	2	2
Φακή — Lentils	7	7	8	1	1	1
Πεπόνια και καρπούζια — Melons and water-melons	280	271	261	839	823	850
Πατάτες — Potatoes	484	475	466	943	876	867
Τομάτες — Fresh tomatoes	449	474	440	2.026	2.085	2.098
Κρεμμύδια ξερά — Onions, dry	87	85	85	185	167	193
Λάχανα και κουνουπίδια — Cabbage and cauliflower	132	133	133	263	278	267
Πράσα — Leek	19	19	19	39	39	40
Μπάμιες — Okra	...	...	...	14	15	13
Μελιτζάνες — Eggplants	...	...	...	79	74	74
Άλλα νωπά λαχανικά — Other fresh vegetables	565	567	578	...	...	...
Κορινθιακή σταφίδα — Currants	} (1)1.356	} (1)1.355	} (1)1.329	46	50	47
Κορινθιακή σουλτανίνα — «Sultanas» raisins				40	37	39
Σταφίδα σουλτανίνα — «Sultanas» raisins				133	233	228
Επιτραπέζια σταφύλια — Table grapes	} (1)1.356	} (1)1.355	} (1)1.329	442	493	471
Γλεύκος (μούστος) — Must				15	18	22
Κτηνοτροφικά όσπρια — Fodder seeds				98	102	104
Σανά — Hay	} 2.236	} 2.217	} 2.200	1.582	1.846	1.915
Χλωρό χόρτο και ριζώματα — Green feed and roots				244		
Γρασίδια — Grass	775	755	739	...	...	...

1. Οι εκτάσεις όλων των αμπελών και σταφιδαμπελών αναγράφονται ως σύνολα, η παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται, με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.

1. The areas of vines appear totally, but their production is measured separately according to the final use of the related products.



28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους—Trees and production thereof

Είδος δένδρων—Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousand)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόνους) Production (in tons)				
	1994	1995	1996	1997	1995	1996	1997	1998*	1999*
Σύνολο⁽¹⁾—Total⁽¹⁾	230.052	232.830	231.329	232.508	.	.	.	.	.
Εσπεριδοειδή—Citrus trees	27.323	28.156	27.184	27.407	.	.	.	.	.
Πορτοκαλιές—Orange trees	18.304	18.297	18.280	18.511	938.233	955.459	997.132	813.553	1.117.802
Λεμονιές—Lemon trees	5.300	6.192	5.241	5.216	171.106	181.166	183.244	182.545	182.045
Μανταρινιές—Mandarin trees	3.333	3.306	3.328	3.355	91.036	97.825	97.787	96.485	92.649
Νερατζιές—Bitter orange trees	71	72	72	68	1.353	1.360	1.376	...	...
Κιτριές—Citron trees	101	86	71	67	2.385	2.322	2.189	...	...
Περγαμοτιές—Bergamot trees	14	14	15	12	319	308	276	...	...
Φρόπες—Pummelo trees	4	4	4	4	116	109	129	...	...
Γκρέιπ φρουτ—Grape fruit	196	185	173	174	6.852	6.256	7.191	...	...
Οπώρες—Fruit trees	40.084	39.776	36.988	36.963	.	.	.	.	.
Μηλιές—Apple trees	6.594	6.524	6.592	6.777	325.799	363.142	306.618	358.090	318.221
Αχλαδιές—Pear trees	5.558	5.396	5.142	5.063	88.316	93.628	70.968	70.694	74.017
Ροδακινιές—Peach trees	21.883	21.850	19.195	19.084	1.034.421	1.002.833	348.010	527.583	884.238
Βερικοκιές—Apricot trees	1.838	1.855	1.929	1.994	42.810	53.494	47.162	38.221	85.260
Κερασιές—Cherry trees	2.170	2.169	2.235	2.218	49.615	57.969	46.378	47.284	48.321
Βυσιινιές—Sour cherry trees	261	253	207	200	3.065	3.177	2.829	...	...
Κυδωνιές—Quince trees	387	379	368	361	7.229	7.188	6.625	...	...
Κορομηλιές—Prunellas trees	353	319	318	303	4.919	5.053	4.652	...	...
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	1.040	1.031	1.002	963	19.146	17.364	17.442	...	...
Δαμασκηγιές (νωπών)—Plum trees (fresh) (2)	(2)	(2)	(2)	(2)	3.213	4.587	3.452	...	...
Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι— Nut and dried fruit trees	19.530	19.599	19.231	18.939	.	.	.	.	.
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	1.441	1.416	1.356	1.386	15.736	14.278	13.374	...	...
Δαμασκηγιές (ξηρών)—Plum trees for prunes (2)321	(2)321	(2)314	(2)331	(2)342	524	277	231	...	...
Αμυγδαλιές—Almond trees	9.654	9.653	9.375	9.124	57.577	51.359	56.046	34.763	46.319
Καρυδιές—Walnut trees	2.551	2.543	2.477	2.467	22.692	22.656	21.053	19.547	21.060
Λεπτοκαρυιές—Hazel nut trees	1.015	960	816	735	4.352	3.402	3.214	...	...
Φιστικιές—Pistachio trees	1.168	1.206	1.392	1.406	5.591	8.892	9.137	...	...
Καστανιές—Chestnut trees	1.643	1.678	1.630	1.738	12.053	12.536	13.548	...	...
Χαρουπιές—Carob trees	1.737	1.829	1.854	1.741	15.748	17.034	19.134	...	...
Λοιπά—Other	143.115	145.299	147.926	149.199	.	.	.	.	.
Ελιές βρώσιμες—Olives, edible					275.027	164.266	210.498	208.211	258.835
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3)138.450	(3)140.791	(3)143.316	(3)144.836	1.924.289	1.967.364	1.876.667	2.068.167	1.937.777
Ελαιόλαδο βρώσιμο—Olive oil, edible ..					359.967	370.114	411.285	396.973	489.899
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees	2.040	1.975	2.123	1.987	101	106	130	...	...
Ροδιές—Pomegranate trees	177	167	176	163	3.049	3.048	2.901	...	...
Μεσπιλιές (μουνομουλιές)—Medlar trees ..	126	124	124	119	2.156	2.218	2.101	...	...
Μπανανιές—Banana trees	355	284	262	254	5.790	4.613	4.255	...	...
Ακτινιδία—Chinese gooseberry	1.882	1.885	1.855	1.771	46.358	56.048	41.557	...	...
Αβοκάντο—Avocado	85	72	70	69	1.453	1.511	1.562	...	...

1. Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 6.

2. Οι δαμασκηγιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηγιών, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία οπωρών) και ξερά δαμάσκηνα.

3. Ο αριθμός των ελαιόδενδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων. Η παραγωγή ελαιοκομικών προϊόντων αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας (ελαιοκομικό έτος) και όχι στο ημερολογιακό έτος (συγκομιδής).

1. See general remark 2 on page 6.

2. Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.

3. The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of product. Production of olive products does not refer to the calendar year, but to the year of blossoming.

29. Αριθμός ζώων — Livestock population

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

In thousand heads

Είδος ζώων	1994	1995	1996	1997	Kind of animals
Βοοειδή	581	581	580	580	Cattle
Βουβάλια	1	1	1	1	Buffaloes
Χοίροι	1.003	994	987	998	Pigs
Πρόβατα	8.706	8.869	8.896	8.884	Sheep
Αίγες	5.378	5.525	5.570	5.600	Goats
Ίπποι	38	35	33	32	Horses
Ημίονοι	48	41	38	37	Mules
Όνοι	103	89	83	78	Asses
Όρνιθες	27.814	27.683	27.800	28.266	Hens
Πάπιες	105	100	90	70	Ducks
Χήνες	34	33	33	33	Geese
Ινδιάνοι	96	100	97	97	Turkeys
Περιστέρια	1.177	1.143	1.136	1.117	Pigeons
Κουνέλια	1.853	1.537	1.568	1.545	Rabbits
Κυψέλες μελισσών	1.203	1.230	1.248	1.263	Beehives (in thous. pieces)
Από αυτές, ευρωπαϊκές	1.110	1.137	1.154	1.169	Thereof: European

30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων — Livestock products

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1996	1997	1998*	1999*	Kind of products
Κρέας, σύνολο	493.528	476.701	482.148	471.671	Meat, total
Κρέας βοδινό (και βουβάλων)	70.989	72.427	...	...	Cattle
Κρέας χοιρινό	135.510	133.496	...	...	Pork
Κρέας πρόβειο	91.354	89.463	...	...	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο	54.036	53.860	...	...	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	141.637	127.455	...	...	Other (poultry, etc.)
Βούτυρο	3.797	4.511	5.135	4.392	Butter
Γάλα	1.976.555	1.981.765	1.913.934	1.909.614	Milk
Τυρί σκληρό	37.239	36.201	39.074	43.635	Cheese, hard
Τυρί μαλακό	125.499	126.778	116.420	124.117	Cheese, soft
Μυζήθρα	13.988	13.762	...	...	Myzithra
Κρέμα νωπή	4.450	4.414	...	...	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (ακατέργαστα)	9.485	9.390	9.705	9.820	Lambswool (raw)
Τρίχες αιγών	1.616	1.613	...	...	Goat hairs
Αυγά	117.169	114.003	119.339	119.105	Eggs
Μέλι	14.280	13.751	13.579	14.241	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια):					Hides and skins (in pieces):
α) μικρών ζώων	7.409.688	7.351.162	...	...	a) from small animals
β) μεγάλων ζώων	145.014	146.289	...	...	b) from big animals

31. Παραγωγή δασικών προϊόντων — Forestry products

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1995	1996	1997	1998	1999	Kind of products
Ξυλάνθρακες ⁽¹⁾	7.507	11.747	9.378	10.475	101.561	Charcoal ⁽¹⁾
Ξυλεία στρογγυλή ⁽¹⁾⁽²⁾ , σε μ ³	616.351	672.015	735.350	762.143	811.763	Round trunks ⁽¹⁾⁽²⁾ , in m ³
Καυσόξυλα:						Firewood:
α) από δάση ⁽¹⁾	626.677	640.120	688.409	666.511	739.163	a) from forest land ⁽¹⁾
β) από γεωργικές εκτάσεις	551.630	558.576	538.323	...	...	b) from agricultural land
Ρετσίνι ⁽¹⁾	5.830	5.955	9.378	3.486	3.540	Resin gum ⁽¹⁾

1. Πηγή: Υπουργείο Γεωργίας.
2. Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

1. Source: Ministry of Agriculture.
2. Including construction timber.

32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων — Number of agricultural machinery

Είδος μηχανημάτων	1994	1995	1996	1997	Kind
Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ)	234.844	236.197	240.125	242.446	Tractors, double axis
Μονοαξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)	123.936	123.979	125.783	126.161	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θερίζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες)	5.960	5.818	5.656	5.557	Harvesters - threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτο-δετικές και μη)	6.067	5.895	5.898	6.040	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου	941	887	885	891	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές	10.301	10.430	10.437	10.366	Simple mowers
Βαμβακοσυλλεκτικές	2.501	2.666	2.833	2.907	Pick-up threshers, for cotton
Τευτλοεξαγωγείς	887	870	867	860	Beet harvesters
Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα)	153.059	161.437	170.666	180.240	Pruning saws, petrol
Εκκοκκιστικές αραβοσίτου	920	923	885	841	Maize leaf-removers
Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου	13.975	14.155	14.413	14.217	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος)	1.054	976	974	967	Cream separators
Αντλίες πετρελαιοκίνητες	109.395	108.041	109.562	108.717	Pumps, diesel oil
Αντλίες βενζινοκίνητες	72.100	70.609	70.689	69.696	» petrol
Αντλίες ηλεκτροκίνητες	135.229	136.884	139.539	141.403	» electric
Αντλίες λουπές (ατμοκίνητες κλπ.)	8.123	7.590	6.405	6.343	» other (steam operated, etc.)
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής	176.603	175.765	177.485	181.327	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανονάκια)	28.961	29.762	31.981	33.339	Gun system of irrigation
Συγκροτήματα αρδύσεως με σταγόνες	75.615	80.413	85.282	86.079	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές	523	451	465	466	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σίτου	46.786	46.892	46.562	46.368	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	17.408	17.156	17.223	16.853	Sowing machines, for cotton, maize, bean, etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρια)	1.847	1.802	1.540	1.453	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες υψηλής πίεσης ...	103.347	106.154	104.227	105.071	Power sprayers of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες επινώτιοι	54.199	55.310	56.453	55.788	» » portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες γραμμικών καλλιεργειών	40.066	40.471	40.906	41.337	» » for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θειωτήρες	12.485	12.903	12.114	12.273	Power dusters
Μηχανές αρμαθιάσματος καπνού	42.495	41.822	42.596	42.954	Tobacco threading machines

33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας — Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία αλιευτικών	1998			1999			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	KOX GRT	Αριθμός No	HP	KOX GRT	
Σύνολο	8.143	738.538	44.259	7.716	701.714	43.245	Total
Υπερπόντιας αλιείας ⁽¹⁾	35	29.099	8.113	35	29.099	8.113	Overseas fishery ⁽¹⁾
Μέσης αλιείας	733	228.709	36.146	709	222.101	35.132	Open sea fishery
Μηχανότρατες	334	131.541	20.854	327	129.108	20.404	Trawlers
Γρι-γρι	379	90.706	14.209	364	86.995	13.728	Purse seines
Μικτά	20	6.462	1.083	18	5.998	1.000	Mixed
Παράκτιας αλιείας	7.375	480.730	—	6.972	450.514	—	Inshore fishery
Τράτες	461	41.767	—	425	38.061	—	Seiners
Λοιπά ⁽²⁾	6.914	438.963	—	6.547	412.453	—	Other ⁽²⁾

1. Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.

2. Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.

1. Vessels fishing in the Atlantic Ocean.

2. Excluding vessels of 19 HP or less.

34. Ποσότητα (Α) και αξία (Β) αλιευμάτων, κατά κατηγορίες⁽¹⁾ και είδος αλιείας
Quantity (A) and value (B) of catch, by categories⁽¹⁾ and kind of fishery

Ποσότητα σε μετρικούς τόννους
Αξία σε χιλιάδες δραχμές

Quantity in metric tons
Value in thousand drachmae

Είδος αλιείας	Νοέμβριος — November				Kind of fishery
	1998		1999		
	A	B	A	B	
Γενικό σύνολο	10.223,3	7.888.543,5	7.750,9	6.556.533,2	Grand total
Πρώτα	925,9	1.668.083,3	883,6	1.767.701,7	First
Δεύτερα	2.732,1	3.048.283,2	1.441,8	1.743.368,0	Second
Τρίτα	6.565,2	3.172.177,0	5.425,4	3.045.463,5	Third
Υπερπόντια αλιεία	454,4	812.269,7	522,1	952.354,2	Overseas fishery
Πρώτα	277,5	560.624,7	302,6	756.685,0	First
Δεύτερα	37,6	67.845,6	20,1	36.190,8	Second
Τρίτα	139,2	183.799,4	199,3	159.478,4	Third
Μέση αλιεία	4.657,4	2.963.628,7	3.732,3	2.683.765,0	Open sea fishery
Πρώτα	369,6	598.096,3	327,5	501.984,7	First
Δεύτερα	871,0	941.927,1	802,7	903.323,7	Second
Τρίτα	3.416,7	1.423.605,3	2.602,0	1.278.456,6	Third
Παράκτια αλιεία	5.111,4	4.112.645,1	3.496,4	2.920.414,0	Inshore fishery
Πρώτα	278,7	509.362,3	253,4	509.032,0	First
Δεύτερα	1.823,4	2.038.510,5	619,0	803.853,5	Second
Τρίτα	3.009,2	1.564.772,3	2.623,9	1.607.528,5	Third

(συνέχεια του πίνακα 34 — table 34 continued)

Είδος αλιείας	Δεκέμβριος — December				Kind of fishery
	1998		1999		
	A	B	A	B	
Γενικό σύνολο	7.270,3	6.596.902,4	7.365,0	6.309.066,3	Grand total
Πρώτα	752,4	1.450.566,9	1.026,3	2.138.416,5	First
Δεύτερα	1.745,6	2.305.523,7	1.401,3	1.890.628,4	Second
Τρίτα	4.772,2	2.840.811,8	4.937,3	2.280.021,4	Third
Υπερπόντια αλιεία	551,5	913.923,9	812,3	1.484.257,3	Overseas fishery
Πρώτα	234,6	474.037,4	454,1	1.133.922,5	First
Δεύτερα	45,0	81.142,2	64,2	115.556,4	Second
Τρίτα	271,7	358.744,3	293,8	234.778,4	Third
Μέση αλιεία	3.378,1	2.489.100,5	2.904,5	2.141.790,9	Open sea fishery
Πρώτα	318,5	563.334,6	329,3	514.261,4	First
Δεύτερα	638,4	811.357,7	719,4	897.159,7	Second
Τρίτα	2.421,1	1.114.408,2	1.855,7	730.369,8	Third
Παράκτια αλιεία	3.340,6	3.193.878,0	3.648,1	2.683.018,1	Inshore fishery
Πρώτα	199,2	413.194,9	242,7	490.232,6	First
Δεύτερα	1.062,1	1.413.023,8	617,6	877.912,3	Second
Τρίτα	2.079,2	1.367.659,3	2.787,6	1.314.873,2	Third

1. Ο χαρακτηρισμός των αλιευμάτων σε πρώτη, δεύτερα και τρίτα αναφέρεται στην ποιότητα και γίνεται σύμφωνα με τις συνήθειες που επικρατούν στην αγορά.

1. Fish are classified into first, second and third category according to their quality and the prevailing market conditions.

VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ — INDUSTRY

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων – λατομείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού – φυσικού αερίου – νερού
Monthly indices of mining – quarrying, manufacturing and electricity – gas – water

Βάση: Μέση μηνιαία παραγωγή 1993 = 100,0

Base: Average monthly production 1993 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι — Branches	1999	2000		Μεταβολή % Change
		Νοέμβριος November	Οκτώβριος (2) October	Νοέμβριος * November	
	ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΕΙΚΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ—GENERAL INDEX OF PRODUCTION	116,4	126,7	121,7	4,5
Γ	Ορυχείων – λατομείων—Mining and quarrying	99,6	120,9	118,4	18,8
10	Εξόρυξης άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	115,8	103,4	123,6	6,7
11	Άντλησης αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	—	43,0	47,6	—
13	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	99,9	120,3	107,5	7,6
14	Άλλων εξορυκτικών και λατομικών δραστηριοτήτων—Other mining and quarrying				
Δ	Βιομηχανίας—Manufacturing	106,5	165,4	136,8	28,4
15	Τροφίμων – ποτών—Food products and beverages	98,4	123,1	99,5	1,0
16	Καπνού—Tobacco products	130,7	109,3	108,4	-17,1
17	Κλωστούφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	84,6	96,4	93,6	10,6
18	Ειδών ενδυμασίας—Wearing apparel	63,6	80,6	65,9	3,7
19	Δέρματος – ειδών υποδήσεως—Tanning and dressing of leather	73,6	80,4	75,7	2,8
20	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	58,3	122,6	120,5	106,5
21	Χαρτιού και προϊόντων από χαρτί—Paper and paper products	150,6	109,3	121,8	-19,1
22	Εκτυπώσεων – εκδόσεων—Publishing – printing	106,4	113,8	95,5	-10,3
23	Παραγώνων πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of products of petroleum and coal				
24	Χημικών προϊόντων—Chemical products	168,2	147,3	152,9	-9,1
25	Προϊόντων από ελαστική και πλαστική ύλη—Rubber and plastic products	123,4	128,0	117,0	-5,2
26	Μη μεταλλικών ορυκτών—Non-metallic mineral products	127,6	145,1	131,3	2,9
27	Μη μεταλλικών ορυκτών—Non-metallic mineral products	113,9	121,4	124,0	8,8
28	Βασικών μετάλλων—Basic metals	141,6	153,8	151,9	7,3
29	Κατασκευή τελικών προϊόντων εκ μετάλλου—Fabricated metal products	141,0	133,3	132,6	-6,0
30	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού—Machinery and equipment	128,4	144,2	155,7	21,2
31	Μηχανών γραφείου – ηλεκτρονικών υπολογιστών—Office machinery and computers				
32	Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ.—Electrical machinery and apparatus n.e.c.	15,9	29,2	12,3	-22,8
33	Συσκευών ραδιοφώνιας, τηλεόρασης και επικοινωνιών—Radio, television and communication equipment and apparatus	121,8	126,6	135,7	11,4
34	Ιατρικών οργάνων και οργάνων ακριβείας—Medical and precision instruments	55,2	143,7	143,9	160,5
35	Μεταφορικά μέσα—Transport equipment	80,7	138,6	184,5	128,5
36	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Other transport equipment	123,7	146,3	103,1	-16,7
37	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Other transport equipment	77,9	74,3	72,2	-7,3
38	Επίπλων – λοιπών βιομηχανιών—Furniture, manufacturing	141,2	136,0	137,6	-2,5
Ε	Ηλεκτρισμού – φυσικού αερίου – νερού—Electricity, gas and water supply	150,6	154,7	160,0	6,2
401	Παραγωγής και διανομής ηλεκτρικού ρεύματος—Production and distribution of electricity	135,5	128,7	134,8	-0,6
402	Παραγωγής και διανομής φυσικού αερίου—Manufacture of gas, distribution of gaseous fuels through mains	6,916,2	11,031,3	11,260,4	62,8
41	Συλλογής, καθαρισμού και διανομής νερού—Collection, purification and distribution of water	142,0	158,6	150,8	6,2
1	Ενέργειας—Energy	148,8	146,7	154,2	3,7
2	Ενδιάμεσων αγαθών—Intermediate goods	110,2	126,5	123,3	11,9
3	Κεφαλαιουχικών αγαθών—Index of capital goods	97,2	113,3	110,5	13,7
4	Διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Durable consumption goods	169,4	162,3	185,9	9,8
5	Μη διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Non durable consumption goods	99,1	112,2	94,4	-4,8

1. Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) του 1991.
 2. Αναθεωρημένα στοιχεία.

1. According to the 1991 Greek Standard Industrial Classification based on the ISIC.
 2. Revised data.

36. Κατανάλωση αερίου πόλεως — Consumption of city gas

Σε ΤΙΠ⁽¹⁾In toe⁽¹⁾

Κατανάλωση	1997	1998	Ιανουάριος January		Φεβρουάριος February		Ιαν. - Φεβρ. Jan.- Feb.		Consumption
			1998	1999	1998	1999	1998	1999	
Σύνολο	15.101	780.697	29.987	92.950	23.997	91.053	53.984	184.003	Total
Οικιακή	1.193	961	114	101	119	113	233	214	Households
Βιομηχανική ⁽²⁾	5.684	97.171	3.951	12.993	4.295	11.618	8.246	24.611	Industrial ⁽²⁾
Χημική ⁽²⁾		151.030	6.799	15.132	6.251	14.850	13.050	29.982	Chemical ⁽²⁾
Ηλεκτροπαραγωγική ⁽²⁾		415.577	18.125	63.471	12.175	62.964	30.300	126.435	Electroproductive ⁽²⁾
Νοσοκομειακή	65	51	1	1	8	9		10	Hospital
Ξενοδοχειακή	1.112	1.406	144	104	127	130	271	234	Hotel
Εμπορική - επαγγελματική	4.762	5.188	512	528	478	486	990	1.014	Commercial
Θέρμανση	2.285	2.268	341	620	544	883	885	1.503	Heating

Πηγή: Εταιρεία Διανομής Αερίου Αττικής ΑΕ (ΕΔΑ Αττικής ΑΕ), Δημόσια Επιχείρηση Αερίου ΑΕ (ΔΕΠΑ ΑΕ).

Source: Attiki Gas Distribution Company SA, Public Gas Corporation in Greece (DEPA SA).

1.1 ΤΙΠ (τόννος ισοδύναμο πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκ. Kcal.

1. Toe: one ton oil equivalent equal to 10 m. Kcal.

2. Από το 1998 η κατανάλωση - διάθεση φυσικού αερίου παρουσιάζει αύξηση λόγω των μεγάλων εισαγωγών από τη Ρωσία.

2. As from 1998 the consumption - distribution of natural gas presents an increase due to the large imports from Russia.

37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας — Production and distribution of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Παραγωγή - Διάθεση	Ιούλιος July		Αύγουστος August		Ιαν. - Αύγουστος Jan. - August		Production - Distribution
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	
Διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια	3.881	4.166	3.637	3.616	27.782	28.193	Electric energy made available
Α' Καθαρή παραγωγή	3.684	3.812	3.482	3.274	26.148	26.044	A. Net production
α) Θερμική	3.290	3.428	3.156	2.995	23.382	23.265	a) Thermal
β) Υδροηλεκτρική	394	384	326	279	2.766	2.779	b) Hydro-electric
Β' Αγορές	66	207	20	214	737	1.270	B. Purchases
Γ' Εισαγωγές	131	147	135	128	897	738	C. Imports
Διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	3.294	2.530	3.221	3.467	25.206	25.448	Electric energy sold
Α' Πωλήσεις ⁽¹⁾	3.267	3.507	3.181	3.441	24.519	25.000	A. Sales ⁽¹⁾
Β' Εξαγωγές	27	23	40	26	687	449	B. Exports
Ιδιοκατανάλωση - απώλειες	587	636	416	150	2.576	3.154	Self - consumption, lost or unaccounted for

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού (ΔΕΗ).

Source: Public Power Corporation.

1. Περιλαμβάνεται η ιδιοκατανάλωση των λιγνιτωρυχείων.

1. Include also self-consumption in lignite mines.

38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας — Sales of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Έτος και μήνας — Year and month	Σύνολο Total	Αττική Attiki	Μακεδονία, Θράκη Makedonia, Thraki	Κεντρική Ελλάς Central Greece	Πελοπόννησος, Ήπειρος, Ιόνιοι Νήσοι Peloponnissos, Ipiros, Ionian Islands	Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη Aegean Islands and Kriti
1994	32.859	9.948	8.206	8.259	4.057	2.389
1995	34.814	10.565	8.825	8.493	4.312	2.619
1996	36.324	10.926	9.377	8.685	4.546	2.790
1996: Ιούλιος—July.....	3.267	833	834	871	460	269
Αύγουστος—August.....	3.181	856	810	786	454	275
1997: Ιούλιος—July	3.507	940	896	897	481	293
Οικιακή—Household	958	403	226	98	141	90
Γεωργική—Agricultural	495	6	143	203	117	26
Εμπορική—Commercial	777	304	163	72	110	127
Βιομηχανική—Industrial	1.134	189	326	511	88	20
Φωτισμός οδών—Street lighting	29	1	10	5	8	5
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal Services	109	31	28	8	17	25
Έλξη—Traction	5	5	—	—	—	—
1997: Αύγουστος—August	3.441	979	845	339	472	306
Οικιακή—Household	943	398	218	99	143	85
Γεωργική—Agricultural	444	6	137	171	101	29
Εμπορική—Commercial	804	317	153	74	115	145
Βιομηχανική—Industrial	1.073	184	303	479	87	20
Φωτισμός οδών—Street lighting	61	31	11	6	8	5
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal Services	111	37	23	10	19	22
Έλξη—Traction	5	5	—	—	—	—

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού (ΔΕΗ).

Source: Public Power Corporation.



39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής⁽¹⁾ νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποπενδύσειςOperation permits or exemption certificates⁽¹⁾ issued to new or extended factories and workshops – disinvestments

Α' Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας — A. By economic activity branch

Κωδικός Code	Κλάδοι Branches	Σύνολο Ελλάδος—Greece, total						Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens					
		Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Νέα—New				Επεκτάσεις Extended	
		Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption certificates				10 HP και άνω and over		Μέχρι Up to 10 HP			
		Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP
	1998	724	69.302	1.588	12.175	820	149.774	84	1.350	142	657	147	4.918
	1998: Ιούλιος—July	61	3.750	105	804	96	16.082	10	273	15	71	20	370
	1999: Ιούλιος—July	62	4.411	81	618	86	12.625	17	306	16	64	24	800
15	Τροφίμων και ποτών—Food and beverages	17	692	15	117	15	1.324	3	37	1	2	3	133
16	Καπνού—Tobacco	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Κλωστούφαντουργικών υλών—Textile materials	2	176	5	22	12	1.278	—	—	1	5	4	101
18	Ειδών ενδυμασίας, κατεργασίας και βαφής γουναριών— Articles of apparel, furskins processing and tanning	9	50	12	72	1	29	1	14	7	29	1	29
19	Δέρματος και δερματινών ειδών—Leather and leather products	2	59	1	5	3	29	2	59	—	—	3	29
20	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	6	485	9	94	4	118	1	13	1	6	—	—
21	Χαρτοπολτού και χαρτιού—Paper and paper pulp	2	29	1	13	3	924	2	29	—	—	1	30
22	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	3	25	5	30	5	330	1	14	2	11	3	296
23	Προϊόντων πετρελαίου, κωκ και πυρηνικών προϊόντων —Petroleum, coke and nuclear products	—	—	1	14	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Χημικών προϊόντων—Chemicals	—	—	—	—	4	570	—	—	—	—	—	—
25	Προϊόντων ελαστικού και πλαστικών υλών—Rubber and plastic products	1	40	—	—	4	101	—	—	—	—	3	75
26	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non-metallic mineral products	5	878	4	42	6	474	—	—	—	—	—	—
27	Βασικών μετάλλων—Basic metal industries	—	—	—	—	2	6.182	—	—	—	—	—	—
28	Μεταλλικών προϊόντων εκτός μηχανημάτων—Metal products except machinery	6	1.856	15	135	8	433	3	67	—	—	1	30
29	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Machinery and mechanical appliances nec.	—	—	3	21	5	195	—	—	—	—	—	—
30	Μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών— Office machines and computers	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—
31	Ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.—Electrical machinery and equipment	—	—	1	2	1	8	—	—	—	—	—	—
32	Εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών—Radio, television and communication appliances and equipment	—	—	—	—	1	24	—	—	—	—	—	—
33	Ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας, οπτικών κλπ.— Medical, precision and optical instruments, etc	2	4	—	—	1	5	—	—	2	4	1	5
34	Αυτοκινήτων, ρυμουλκούμενων οχημάτων κλπ.—Motor vehicles, truck trailers, etc.	—	—	—	—	2	33	—	—	—	—	1	29
35	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Other transport equipment	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36	Επιπέλων και λοιπών βιομηχανιών μ.α.κ.—Furniture and other industries	7	117	9	51	8	566	4	73	2	7	3	43
37	Ανακύκλωσης—Recycling	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
52	Επισκευής ειδών ατομικής και οικιακής χρήσης—Repair of household and personal use items	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

B' Κατά γεωγραφικό διαμέρισμα — B. By geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα	Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Αποπενδύσεις Disinvestments		Geographic region
	Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption certificates						
	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	
1998	724	69.302	1.588	12.175	820	149.774	—	—	1998
1998: Ιούλιος.....	61	3.750	105	804	96	16.082	—	—	1998: July
1999: Ιούλιος	62	4.411	81	618	86	12.625	—	—	1999: July
Ηπειρωτική Αττική, Σαλαμίνα και Αίγινα.....	36	435	—	—	46	1.429	—	—	Continental Attiki, Salamina and Egina
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια.....	1	9	12	118	7	6.958	—	—	Rest of Central Greece and Evia
Πελοπόννησος.....	5	764	8	81	7	1.191	—	—	Peloponnisos
Ιόνιοι Νήσοι.....	—	—	—	—	—	—	—	—	Ionian Islands
Ήπειρος.....	—	—	1	8	1	360	—	—	Ipiros
Θεσσαλία.....	4	373	2	7	7	656	—	—	Thessalia
Μακεδονία.....	8	308	54	369	13	1.639	—	—	Makedonia
Θράκη.....	6	2.374	2	19	3	339	—	—	Thraki
Νήσοι Αιγαίου.....	1	14	—	—	—	—	—	—	Aegean Islands
Κρήτη.....	1	134	2	16	2	53	—	—	Kriti

1. Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

1. Exemption certificate is issued to all new establishments, excluding those located on the continental Attiki, Salamina and Egina, for the installation of mechanical equipment up to 15 HP.

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ — CONSTRUCTION

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ — New buildings ⁽¹⁾					Προσθήκες ⁽²⁾ — Extensions ⁽²⁾				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
1998	38.618	76.912	52.550	15.802	186.044	18.306	16.768	11.353	2.900	45.199
1999	34.486	69.995	48.267	19.149	187.611	16.643	15.613	10.892	2.676	38.291
1999: Μάρτιος—March	3.199	6.338	4.309	1.197	14.842	1.465	1.400	1.224	238	4.201
2000: Μάρτιος—March	3.139	6.333	4.462	1.221	18.449	1.462	1.379	919	250	3.698
Νομός Αττικής—Attiki	678	1.868	1.164	341	5.385	338	387	256	67	1.016
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	390	1.341	793	238	3.670	231	292	182	48	808
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region	64	295	201	58	739	34	45	24	7	138
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	157	416	268	81	1.369	47	59	44	9	202
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	48	130	64	21	255	47	63	47	10	117
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	121	500	260	79	1.307	103	125	66	21	352
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	288	527	371	103	1.715	107	95	74	19	208
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	213	399	295	80	1.459	48	45	34	10	103
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	45	77	55	15	170	38	29	33	8	73
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	30	51	21	9	85	21	21	7	2	32
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	223	364	221	63	1.897	134	112	107	33	819
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	46	80	51	14	207	20	28	6	2	18
Βοιωτίας—Viotia	24	50	28	9	1.213	23	15	63	10	127
Ευβοίας—Evia	80	125	75	23	176	59	52	26	17	66
Ευρυτανίας—Eurytania	4	5	3	1	7	4	1	2	1	10
Φθιώτιδος—Fthiotida	45	69	47	11	232	17	10	7	2	13
Φωκίδος—Fokida	24	35	17	5	62	11	6	3	1	585
Πελοπόννησος—Peloponnissos	421	731	572	141	2.322	245	220	138	35	360
Αργολίδος—Argolida	34	64	34	14	197	21	19	12	3	30
Αρκαδίας—Arkadia	33	57	87	13	110	23	20	8	3	28
Αχαΐας—Achaia	97	195	254	60	1.013	66	77	33	10	124
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	52	124	211	48	885	38	47	15	5	56
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	45	71	43	12	127	28	30	18	5	68
Ηλείας—Ilia	60	82	27	8	65	24	17	6	2	18
Κορινθίας—Korinthia	67	111	86	20	206	36	24	51	9	82
Λακωνίας—Lakonia	47	77	36	11	576	31	25	12	3	33
Μεσσηνίας—Messinia	83	145	48	15	155	44	38	16	5	45
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	145	232	97	33	386	46	50	18	6	74
Ζακύνθου—Zakynthos	37	48	20	8	88	11	13	2	1	11
Κερκύρας—Kerkyra	43	82	23	8	106	22	28	12	4	52
Κεφαλληνίας—Kefallinia	56	83	46	15	168	9	6	3	1	9
Λευκάδος—Lefkada	9	19	8	2	24	4	3	1	—	2
Ήπειρος—Ipiros	148	249	169	50	1.510	50	41	18	5	177
Άρτης—Arta	26	42	26	7	1.070	6	2	1	—	2
Θεσπρωτίας—Thesprotia	21	31	14	4	42	5	5	1	—	3
Ιωαννίνων—Ioannina	68	130	95	28	263	22	25	11	3	156
Πρεβέζης—Preveza	33	46	34	11	135	17	9	5	2	16

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ — New buildings ⁽¹⁾					Προσθήκες ⁽²⁾ — Extensions ⁽²⁾				
	Αριθμός Number	Όροφου Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφου Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessalia	214	388	409	76	818	133	123	69	18	346
Καρδίτσης—Karditsa	31	50	23	7	69	20	14	13	3	23
Λαρίσης—Larissa	85	165	265	42	411	38	42	22	7	224
Μαγνησίας—Magnissia	52	102	45	14	154	58	53	16	5	72
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	28	58	32	10	110	24	22	7	2	32
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	24	44	13	4	44	34	31	9	3	40
Τρικάλων—Trikala	46	71	76	13	184	17	14	18	3	27
Μακεδονία—Makedonia	685	1.388	1.041	308	3.498	268	226	218	57	560
Γρεβενών—Grevena	17	30	23	8	130	7	2	8	2	16
Δράμας—Drama	39	56	34	27	89	15	16	7	2	20
Ημαθίας—Imathia	19	35	29	8	110	22	17	11	4	36
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	236	606	550	146	1.699	48	41	111	25	255
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Thessaloniki	114	400	293	90	1.111	7	4	30	8	86
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Department	122	206	257	56	589	41	37	80	18	169
Καβάλας—Kavala	34	58	37	12	123	30	29	17	4	30
Καστοριάς—Kastoria	19	39	36	12	218	6	4	1	1	5
Κιλκίς—Kilkis	36	58	40	11	104	12	11	5	2	16
Κοζάνης—Kozani	53	101	58	18	179	18	11	6	2	17
Πέλλης—Pella	51	84	45	13	156	18	10	5	1	13
Πιερίας—Pieria	46	96	54	15	294	23	32	14	4	56
Σερρών—Serres	49	79	52	13	129	42	27	18	5	39
Φλωρίνης—Florina	16	25	16	5	39	3	3	2	1	8
Χαλκιδικής—Chalkidiki	70	121	67	20	228	24	23	13	4	49
Θράκη—Thraki	122	301	135	39	500	50	35	18	6	49
Εβρου—Evros	43	103	58	17	216	16	12	8	2	23
Ξάνθης—Xanthi	48	140	45	13	167	2	1	—	—	2
Ροδόπης—Rodopi	31	58	32	9	117	32	22	10	4	24
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	282	444	302	84	1.049	124	117	37	11	141
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	82	127	94	25	271	32	34	10	3	62
Κυκλάδων—Kyklades	116	185	73	23	262	50	54	13	4	35
Λέσβου—Lesvos	47	69	55	15	178	17	9	5	2	13
Σάμου—Samos	10	15	45	11	221	5	3	1	—	5
Χίου—Chios	27	48	35	10	117	20	17	8	2	26
Κρήτη—Kriti	221	368	352	86	1.084	74	68	40	12	156
Ηρακλείου—Iraklio	67	122	131	38	478	24	22	19	5	50
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	22	45	37	11	115	8	8	7	2	21
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	45	77	94	27	363	16	14	11	2	29
Λασιθίου—Lassithi	45	75	45	13	199	20	21	9	3	38
Ρεθύμνης—Rethymno	41	66	118	18	168	4	7	2	1	6
Χανίων—Chania	68	105	58	17	239	26	18	10	3	62

1. Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλυπτείται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιησείς αυθαίρετων.

2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις, νομιμοποιησείς και τροποποιήσεις.

1. Building: an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.

2. Extension: a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimations and amendments.

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν
Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες — New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5	6 και άνω and over			
1998	97.411	8.530	16.753	31.064	26.614	11.416	2.902	317.660	39.046	13.732
1999	88.545	8.808	16.475	28.030	23.058	9.592	2.537	281.965	34.683	11.193
1999: Μάρτιος— March	8.253	797	1.513	2.594	2.154	956	237	26.467	3.253	1.031
2000: Μάρτιος—March	7.860	828	1.540	2.462	1.916	879	228	24.963	3.139	983
Νομός Αττικής—Attiki	2.398	156	407	872	621	255	85	8.061	1.052	320
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	1.857	126	327	697	497	158	52	6.158	804	243
Διαμέρισμα Αθηνών — Athens Region	411	31	58	172	133	14	3	1.285	178	50
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής — W. Attiki Region	508	41	67	156	143	69	32	1.769	263	82
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής— E. Attiki Region	197	16	28	57	71	21	4	830	78	26
Διαμέρισμα Πειραιώς —Piraeas Region	741	38	174	312	150	54	13	2.274	284	86
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	541	30	80	175	124	97	33	1.903	248	77
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής— W. Attiki Region	361	17	55	124	73	67	23	1.272	178	55
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής— E. Attiki Region	116	2	19	32	31	25	7	427	47	14
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	64	11	6	19	20	5	3	204	24	8
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια — Rest of Central Greece and Evia	423	35	73	105	123	68	19	1.450	188	58
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarmania	99	5	6	21	31	33	3	391	34	11
Βοιωτίας—Viotia	62	2	13	21	16	8	2	209	26	8
Ευβοίας—Evia	147	16	31	30	43	17	10	487	82	25
Ευρυτανίας—Evrítania	6	—	1	—	3	2	—	24	3	1
Φθιώτιδος—Fthiotida	69	11	20	10	18	6	4	207	26	8
Φωκίδος—Fokida	40	1	2	23	12	2	—	132	17	5
Πελοπόννησος—Peloponnissos	942	125	176	266	206	140	28	2.975	360	114
Αργολίδος—Argolida	116	5	32	38	28	12	1	361	46	13
Αρκαδίας—Arkadia	81	11	9	32	16	10	2	252	32	11
Αχαΐας—Achaia	318	65	45	76	66	60	6	984	122	38
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	230	54	28	49	50	46	3	706	83	26
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	88	11	17	27	16	14	3	278	39	12
Ηλείας—Ilia	66	5	11	21	20	9	—	215	25	8
Κορινθίας—Korinthia	120	11	25	33	25	19	7	400	47	15
Λακωνίας—Lakonia	92	12	16	16	29	17	2	306	36	12
Μεσσηνίας—Messinia	149	16	38	50	22	13	10	457	52	17
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	283	99	59	64	36	15	10	686	87	29
Ζακύνθου—Zakynthos	76	36	19	13	5	1	2	148	16	5
Κερκύρας—Kerkyra	76	10	16	29	17	3	1	218	28	10
Κεφαλληνίας—Kefallinia	117	53	18	16	13	10	7	281	37	12
Λευκάδος—Lefkada	14	—	6	6	1	1	—	39	6	2
Ήπειρος—Ipiros	274	32	43	53	91	46	7	916	127	40
Άρτης—Arta	40	4	9	14	6	6	1	125	16	5
Θεσπρωτίας—Thesprotia	30	4	7	4	10	5	—	95	8	3

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες — New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5	6 και άνω and over			
Ιωαννίνων—Ioannina	151	21	21	23	51	27	6	509	78	24
Πρεβέζης—Preveza	53	3	6	12	24	8	—	187	25	8
Θεσσαλία—Thessalia	401	50	64	98	72	96	20	1.364	181	58
Καρδίτσας—Karditsa	47	2	5	11	8	17	4	186	22	7
Λαρίσης—Larissa	172	27	36	47	26	29	7	531	79	25
Μαγνησίας—Magnissia	130	20	20	28	27	31	4	434	53	17
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα) — Greater Volos	73	8	9	14	15	25	2	268	34	11
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	57	12	11	14	12	6	2	166	19	6
Τρικάλων—Trikala	52	1	3	12	11	19	5	213	27	9
Μακεδονία—Makedonia	1.849	125	349	676	516	156	27	5.855	703	226
Γρεβενών—Grevena	80	1	3	70	4	2	—	243	15	5
Δράμας—Drama	47	2	6	12	15	9	3	172	21	8
Ημαθίας—Imathia	74	1	10	18	36	8	1	265	33	10
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	805	28	116	356	239	61	5	2.620	322	101
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρό- τημα) —Greater Thessaloniki	570	24	95	266	150	33	2	1.790	215	67
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης— Rest of Thessaloniki Depart.	235	4	21	90	89	28	3	830	108	34
Καβάλας—Kavala	94	13	7	17	42	11	4	326	38	13
Καστοριάς—Kastoria	53	10	8	16	17	2	—	152	26	9
Κιλκίς—Kilkis	78	10	35	18	10	5	—	199	24	8
Κοζάνης—Kozani	104	6	18	17	55	6	2	357	50	17
Πέλλης—Pella	90	7	6	24	36	16	1	321	40	12
Πιερίας—Pieria	98	2	22	45	20	7	2	308	38	12
Σερρών—Serres	85	5	12	36	17	14	—	276	31	10
Φλωρίνης—Florina	24	1	8	4	9	1	1	76	11	3
Χαλκιδικής—Chalkidiki	217	38	98	43	16	14	8	540	54	18
Θράκη—Thraki	336	47	107	89	71	17	5	928	110	34
Έβρου—Evros	155	26	58	42	22	5	2	392	51	16
Ξάνθης—Xanthi	84	2	21	21	35	4	1	273	32	10
Ροδόπης—Rodopi	97	19	28	26	14	8	2	263	27	8
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	593	106	184	143	94	50	15	1.625	177	54
Δωδεκανήσου—Dodekanissos ...	151	18	71	33	17	9	3	384	40	12
Κυκλάδων—Kyklades	294	53	95	67	47	26	5	800	84	25
Λέσβου—Lesvos	76	26	4	20	18	6	2	208	26	8
Σάμου—Samos	9	3	1	2	1	1	1	28	3	1
Χίου—Chios	63	6	13	21	11	8	4	205	24	8
Κρήτη—Kriti	361	53	78	96	86	36	12	1.103	154	50
Ηρακλείου—Iraklio	104	7	15	31	32	13	6	368	56	18
Ηρακλείο (πολεοδ. συγκρότημα) — Greater Iraklio	57	6	5	21	16	8	1	189	30	10
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	47	1	10	10	16	5	5	179	26	8
Λασιθίου—Lassithi	81	18	30	15	12	6	—	201	26	8
Ρεθύμνης—Rethymno	78	27	14	15	15	7	—	195	33	10
Χανίων—Chania	98	1	19	35	27	10	6	339	39	14

1. Περιλαμβάνονται και 3 δωμάτια και άλλοι βοηθητικοί χώροι, συνολικού όγκου 44.000 μ³ και επιφάνειας 8.000 μ², που προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

2. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

1. Also includes 3 rooms and other auxiliary spaces of total volume 44.000 m³ and surface 8.000 m² arising by dwellings ameliorations.

2. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ — TRADE

42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1991 = 100,0

Base period: 1991 = 100,0

	Κατηγορίες ΤΤΔΕ ⁽¹⁾	1998	1999			Ιαν. – Ιούνιος Jan. – June		SITC ⁽¹⁾ Sections	
			Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	1998	1999		
	ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ							ARRIVALS – IMPORTS	
	A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	117,2	123,2	107,4	96,5	120,4	110,3	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	180,0	177,1	166,4	168,5	178,7	174,8	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	126,6	120,4	124,5	123,3	135,3	121,0	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	120,0	95,1	98,5	116,1	129,1	96,7	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	174,6	158,0	160,1	145,4	177,8	159,0	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	99,2	81,5	78,7	76,0	98,3	86,0	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	117,6	103,4	105,2	104,7	119,3	103,9	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών ⁽²⁾ ..	118,3	143,3	126,9	132,7	118,7	141,7	Machinery-transport equipment ⁽²⁾	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	93,3	97,5	105,1	103,3	93,5	97,9	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών	112,3	114,1	109,0	108,2	113,6	113,7	Total arrivals – imports	0-9
	B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	193,4	186,9	207,0	201,9	180,5	198,1	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	138,5	138,4	166,8	154,7	121,7	127,1	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	117,9	106,8	105,0	117,2	118,6	106,5	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	140,7	86,0	73,8	91,6	151,6	87,5	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	55,3	42,2	55,8	41,2	48,3	43,7	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	271,0	312,4	345,5	404,0	278,6	314,1	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	170,9	159,6	173,7	194,4	164,8	170,3	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών ⁽²⁾ ..	181,0	173,3	196,0	192,7	160,8	184,1	Machinery-transport equipment ⁽²⁾	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	321,6	309,0	246,8	290,4	287,6	298,2	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών	194,5	186,0	195,2	209,6	184,0	191,8	Total arrivals – imports	0-9
	ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ – ΕΞΑΓΩΓΕΣ							DISPATCHES – EXPORTS	
	A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	126,7	114,9	110,2	111,6	123,9	114,7	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	179,9	184,2	168,5	184,7	200,2	182,7	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	148,3	131,7	128,5	135,3	156,0	127,8	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	63,4	67,3	96,6	73,0	63,6	59,3	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	115,8	151,4	89,8	124,4	112,8	118,6	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	53,2	87,1	43,4	97,0	52,2	66,9	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	113,4	124,2	114,0	121,0	137,7	120,8	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών	82,1	65,4	99,6	72,0	75,9	76,6	Machinery-transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	133,6	133,6	121,6	145,3	133,0	129,3	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο αποστολών – εξαγωγών	104,9	110,9	100,8	111,8	108,3	105,4	Total dispatches – exports	0-9
	B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	132,8	132,3	133,1	142,5	118,1	124,8	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	108,4	134,8	129,9	112,1	109,8	128,1	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	139,4	278,6	211,6	139,3	152,0	209,5	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	240,8	263,6	103,3	205,3	221,3	248,0	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	224,6	348,3	541,1	300,7	233,2	463,2	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	639,5	387,4	901,8	462,8	626,9	534,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	169,1	149,6	149,6	172,2	135,4	144,1	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών	619,9	561,2	532,4	750,1	615,3	580,2	Machinery-transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	141,7	124,8	141,9	147,9	133,9	143,4	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο αποστολών – εξαγωγών	193,0	186,3	196,0	194,4	178,8	191,3	Total dispatches – exports	0-9
	ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ	93,4	97,2	92,5	103,3	95,3	92,7	TERMS OF TRADE	

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.
2. Εξαιρούνται τα πλοία.

1. See abbreviations on page 6.
2. Excluding ships.

43. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου
 Intracommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1991 = 100,0

Base period: 1991 = 100,0

Χώρες — Countries	1999																			
	Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index				Δείκτης όγκου—Quantum index				Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index				Δείκτης όγκου—Quantum index							
	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Απρίλιος- April - June	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Απρίλιος- April - June	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Απρίλιος- April - June	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Απρίλιος- April - June				
	ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ — ARRIVALS – IMPORTS																			
Γαλλία—France	101,0	95,7	105,8	100,7	251,9	281,7	263,8	265,8	108,4	130,9	92,3	108,5	110,9	89,7	123,5	108,0	107,3	136,8	87,2	107,7
Βέλγιο-Λουξεμβούργο— Belgium – Luxembourg	102,7	79,7	105,2	93,8	235,3	339,0	234,5	269,6	121,7	126,2	116,4	121,2	125,5	124,9	137,9	129,4	118,5	158,3	110,6	129,2
Κάτω Χώρες—Nether- lands	124,5	98,4	82,8	99,8	220,7	232,2	303,3	252,1	120,3	127,7	134,6	127,5	148,7	133,0	147,4	143,0	96,6	129,8	162,6	127,8
Γερμανία—Germany	104,9	127,3	123,1	118,2	163,3	157,7	153,3	158,1	128,7	141,2	149,5	139,0	116,2	101,5	93,0	103,6	122,7	110,9	121,4	117,6
Ιταλία—Italy	106,2	101,7	107,7	105,2	226,9	233,0	237,3	232,4	133,1	100,0	110,1	112,8	138,8	184,5	173,6	165,6	125,3	98,3	102,2	107,2
Ηνωμ. Βασίλειο—UK	103,3	127,4	101,5	109,6	242,7	199,3	254,1	232,0	143,6	158,4	151,6	150,3	167,4	120,1	113,4	133,6	139,0	124,3	149,4	137,1
Ιρλανδία—Ireland	99,2	124,4	129,6	116,1	361,3	259,6	292,0	304,3	143,7	114,6	118,5	123,2	401,5	480,7	891,2	591,1	144,9	92,1	91,4	106,1
Δανία—Denmark	112,8	122,2	77,2	100,9	210,3	204,8	289,4	234,8	135,4	135,4	192,8	150,8	140,6	108,2	91,3	113,4	120,0	110,8	249,7	149,5
Πορτογαλία—Portugal	107,4	112,4	111,4	110,2	246,0	218,0	182,6	215,5	150,3	125,2	122,9	130,3	274,7	355,4	316,3	315,5	135,4	111,4	110,3	118,2
Ισπανία—Spain	97,8	106,2	103,4	102,5	366,7	378,9	337,9	361,2	145,3	132,6	130,9	136,9	240,1	324,9	298,0	287,7	153,7	124,9	126,6	133,6
Σουηδία—Sweden	188,1	63,5	170,5	119,3	134,1	307,8	155,2	199,0	179,5	134,7	156,8	155,6	116,8	140,7	110,6	122,7	95,4	212,1	92,0	130,4
Φινλανδία—Finland	158,3	90,5	116,4	117,2	278,9	417,1	371,4	355,8	118,2	151,2	148,6	129,9	146,1	39,2	47,5	77,6	74,7	167,1	127,7	110,8
Αυστρία—Austria	70,9	134,9	124,6	104,6	227,8	147,8	157,6	177,7	120,5	127,1	117,5	121,2	112,6	99,7	137,5	116,6	170,0	94,2	94,3	115,9
Σύνολο ΕΕ—Total EU	107,4	104,3	101,7	104,4	215,5	227,7	237,3	226,8	125,9	95,9	118,8	112,2	138,8	173,6	140,2	150,9	117,2	91,9	116,8	107,5
Ισλανδία—Iceland	138,4	126,0	128,9	132,7	50,3	27,5	27,3	35,0	145,1	314,0	228,7	218,1	374,8	271,1	128,3	258,1	104,8	249,2	177,4	164,4
Νορβηγία—Norway	72,3	56,2	50,4	56,1	90,9	160,0	265,7	172,2	161,5	167,0	137,3	151,6	109,3	91,8	174,3	125,2	223,4	297,2	272,4	270,2
Ελβετία—Switzerland	106,9	179,3	116,6	124,3	266,1	116,3	232,7	205,0	150,8	82,5	132,4	115,2	72,6	142,1	119,9	111,5	141,1	46,0	113,6	92,7
Τουρκία—Turkey	94,1	97,9	102,2	98,5	361,3	342,9	472,0	392,1	105,6	115,0	103,2	108,1	773,2	496,3	311,0	526,8	112,2	117,5	101,0	109,7
Ρουμανία—Romania	121,1	129,1	28,1	53,7	235,3	310,6	1,533,7	693,2	81,5	88,6	103,6	90,9	404,6	415,6	372,1	397,5	67,3	68,6	368,7	169,3
Βουλγαρία—Bulgaria	198,0	194,1	192,0	194,5	197,3	179,6	236,6	204,5	101,8	93,6	96,9	97,1	733,7	938,0	862,2	844,6	51,4	48,2	50,5	49,9
Τυνησία—Tunisia	118,6	193,7	110,9	132,9	31,5	21,1	37,9	30,2	108,4	124,2	128,3	116,9	172,7	63,8	88,4	108,3	91,4	64,1	115,7	88,0
Αίγυπτος—Egypt	20,6	140,1	140,1	53,1	760,4	184,9	100,0	348,4	143,4	136,6	197,1	161,3	104,0	170,6	169,9	148,2	696,1	97,5	140,7	303,8
ΗΠΑ—USA	296,9	156,7	153,9	201,5	104,3	112,1	103,3	106,5	195,4	194,5	174,0	233,5	120,4	104,9	103,5	109,6	65,8	124,1	206,2	115,9
Καναδάς—Canada	126,4	123,0	92,4	104,8	165,0	204,9	586,8	318,9	230,1	156,5	172,0	180,8	106,6	167,6	131,9	135,4	182,0	127,2	186,1	172,5
Βραζιλία—Brazil	174,9	187,3	134,9	152,4	32,6	40,1	121,9	64,9	214,3	104,9	294,9	150,0	103,8	460,4	97,1	220,4	122,5	56,0	218,6	98,4
Κύπρος—Cyprus	73,2	98,4	97,8	88,4	251,8	179,1	221,1	217,3	133,4	105,7	127,2	121,6	190,6	224,1	234,6	216,4	182,2	107,4	130,1	137,6
Κίνα—China	102,9	102,5	96,7	100,5	369,6	502,6	519,8	464,0	18,8	43,6	104,4	56,4	342,2	175,1	315,0	277,4	18,3	42,5	108,0	56,1
N. Κορέα—South Korea	118,6	124,0	134,6	126,7	318,3	355,7	444,0	372,7	583,3	134,2	119,7	345,8	277,2	141,8	158,4	192,5	491,8	108,2	88,9	272,9
Ιαπωνία—Japan	149,0	154,1	155,3	152,9	72,2	73,2	77,0	74,1	134,3	248,6	193,4	167,9	188,3	70,1	26,4	94,9	90,1	161,3	124,5	109,8
Ταϊβάν—Taiwan	134,0	123,7	137,1	131,7	159,5	157,2	166,6	161,1	119,0	122,0	92,9	109,2	84,6	213,3	218,0	172,0	88,8	98,6	67,8	82,9

44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού
Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	1996		Οκτώβριος — October				Ιανουάριος — Οκτώβριος January — October			
	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	1996		1997		1996		1997	
			Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports		
Σύνολο—Total	2.417.314,1	1.297.012,2	237.124,1	107.742,7	221.310,6	137.617,8	1.972.407,7	1.033.982,8	2.075.920,5	1.162.969,1
<i>Χώρες Ενωπής (εκτός ΕΕ) — Countries other than EU</i>	<i>657.733,1</i>	<i>666.124,1</i>	<i>60.245,5</i>	<i>57.662,2</i>	<i>78.422,9</i>	<i>78.564,3</i>	<i>528.038,6</i>	<i>540.015,9</i>	<i>631.699,6</i>	<i>624.606,6</i>
Ισλανδία—Iceland	3.328,1	248,5	396,3	23,7	58,4	40,1	2.982,0	220,3	1.557,9	182,3
Νορβηγία—Norway	15.158,1	7.878,8	1.191,4	489,5	2.146,5	756,3	11.915,1	6.722,3	13.981,4	6.411,8
Ελβετία—Switzerland	114.157,7	26.310,3	10.270,6	1.466,4	13.590,9	1.715,2	94.533,6	21.538,3	102.427,9	17.292,3
Πολωνία—Poland	24.068,8	18.431,1	1.473,5	1.606,3	2.014,4	2.317,7	14.582,8	15.127,2	17.490,7	19.573,6
Ουγγαρία—Hungary	23.061,5	13.131,4	1.672,8	1.374,6	2.390,2	1.246,3	19.521,5	10.327,2	20.454,4	11.918,2
Ρουμανία—Romania	34.767,7	42.043,7	2.166,7	3.607,2	7.298,1	4.151,1	28.971,3	33.566,0	46.061,4	36.735,9
Βουλγαρία—Bulgaria	89.725,3	75.573,2	6.576,2	6.055,6	9.367,9	9.473,5	73.146,8	65.155,3	90.651,4	68.313,6
Αλβανία—Albania	8.887,3	78.210,8	507,1	7.976,8	955,9	5.785,0	7.200,1	65.014,4	8.400,7	57.811,8
Τσεχία—Czech Republic	25.200,5	11.369,9	2.144,9	1.003,4	2.497,6	1.201,4	21.371,1	9.307,7	22.727,4	10.926,1
Σλοβακία—Slovakia	8.740,1	4.161,7	810,5	130,0	1.317,5	347,1	7.341,9	3.549,4	8.506,9	2.898,9
Ουκρανία—Ukraine	25.279,2	33.388,7	1.360,4	2.602,6	2.306,5	3.610,3	21.635,9	25.950,0	13.457,3	29.693,0
Ρωσία—Russia	167.370,6	86.986,5	20.499,8	9.659,0	15.686,6	13.903,7	133.186,5	66.065,3	141.053,3	80.680,9
Σλοβενία—Slovenia	6.394,4	2.995,4	584,4	147,6	744,2	958,4	5.365,8	2.617,5	5.493,4	3.206,1
Κροατία—Croatia	2.539,1	3.315,5	154,5	249,4	270,8	545,0	2.039,9	2.763,9	1.559,6	5.701,6
Προην Γουιν. Δημ. Μπαρμίνια—FYROM	9.467,8	56.093,0	566,3	3.319,6	1.657,5	7.828,8	8.013,9	46.371,3	13.765,6	61.288,5
Τουρκία—Turkey	56.053,8	85.357,2	6.228,2	7.146,1	9.353,4	8.848,1	44.598,7	71.793,2	64.129,9	94.960,5
Μάλτα—Malta	650,8	26.645,9	43,6	3.201,8	18,0	3.312,2	631,9	21.763,4	1.268,4	25.664,9
Νηοι Φερόε—Faeroe Islands	4,9	4,6	—	2,9	—	3,2	4,9	4,6	29,4	10,0
Λοιπές χώρες—Other countries	42.877,4	93.977,9	3.598,3	7.599,7	6.748,5	12.520,9	30.995,0	72.158,6	58.682,6	91.336,6
ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA	307.398,0	81.583,7	25.326,5	7.006,8	15.578,8	8.027,5	256.885,5	60.612,0	207.957,6	71.325,2
Μαρόκο—Morocco	6.356,8	2.891,8	688,4	115,7	1.239,2	760,3	5.475,8	2.194,1	7.562,9	4.042,1
Αλγερία—Algeria	2.312,6	4.642,7	104,9	573,0	73,1	473,8	1.623,8	2.735,2	2.695,7	5.908,3
Τυνησία—Tunisia	5.845,8	15.232,8	158,4	1.159,3	181,2	1.402,9	5.180,3	11.445,8	8.310,9	8.741,2
Λιβύη—Libya	52.764,0	13.474,7	9.447,4	1.352,5	3.159,9	1.302,2	40.528,5	8.854,9	25.325,0	8.127,1
Αιγύπτιος—Egypt	148.975,0	20.973,6	7.178,3	1.651,9	4.947,7	1.919,1	122.209,2	16.232,4	101.869,8	20.627,9
Σουδάν—Sudan	3.721,5	1.328,9	210,1	192,7	57,3	146,4	3.560,1	1.152,3	1.235,0	857,3
Γουινέα—Guinea	724,3	914,4	93,7	25,0	73,8	108,4	630,4	152,1	390,2	432,0
Λιβερία—Liberia	15.281,7	4.294,2	—	53,7	0,2	441,7	15.054,5	3.613,2	198,9	4.046,1
Ακτή Ελεφαντοστού—Ivory Coast	18.977,7	1.849,8	2.033,3	10,7	1.639,9	16,1	16.332,0	1.026,3	15.765,9	539,8
Γκάνα—Ghana	776,5	403,3	167,4	40,0	106,0	0,7	747,0	143,9	847,5	227,5
Νιγηρία—Nigeria	377,3	3.311,8	0,2	347,7	0,3	340,1	341,7	3.175,0	244,6	3.628,4
Καμερόν—Cameroon	2.426,2	757,2	149,2	77,3	137,9	267,6	2.030,3	671,5	1.578,3	729,3
Γκαμπόν—Gabon	4.632,1	79,5	490,4	14,7	340,4	58,7	4.157,2	42,7	4.645,7	66,9
Μαυρίκιος—Mauritius	161,8	373,8	13,6	20,5	1,6	—	109,5	359,7	218,0	61,8
Ζιμπάβουε—Zimbabwe	5.150,1	248,3	793,6	20,0	420,0	186,4	4.951,9	106,7	2.153,1	965,5
Δημ. Ν. Αφρικής—Republic of South Africa	13.152,4	2.794,6	1.824,3	663,3	1.375,6	197,4	11.462,7	2.497,3	13.144,4	2.453,8
Ναμίμπια—Namibia	6.996,6	592,1	565,8	37,9	196,7	32,5	6.713,1	540,9	1.769,0	2.099,1
Λοιπές χώρες—Other countries	18.765,6	7.420,2	1.407,5	650,9	1.628,0	373,2	15.777,5	5.668,0	20.002,7	7.771,1
ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA	360.329,8	171.825,2	36.489,7	12.248,9	35.161,0	17.513,2	305.112,3	133.508,6	344.043,4	164.155,9
Ηνωμένες Πολιτείες—United States	227.317,2	109.841,0	19.275,0	8.051,2	20.665,2	11.656,4	189.107,8	85.513,8	211.792,8	112.790,2
Καναδάς—Canada	26.148,1	12.474,3	2.417,3	1.752,9	4.092,9	1.802,6	22.657,2	9.677,1	25.687,2	13.462,2
Μεξικό—Mexico	4.259,8	1.879,8	438,8	325,9	372,3	78,7	3.707,9	1.550,1	6.933,1	1.704,1
Παναμάς—Panama	8.393,0	14.046,0	35,4	123,1	241,5	1.569,7	8.060,6	10.093,6	10.268,2	12.154,6
Μπαχάμες—Bahamas	15,0	4.560,4	205,3	2,6	999,8	13,5	3.656,2	3.143,1	7.725,5	—
Ονδούρα—Honduras	153,0	752,9	—	2,2	57,9	15,0	153,0	651,0	104,4	799,5
Βραζιλία—Brazil	40.036,0	17.042,9	4.437,1	947,4	6.113,1	443,5	34.659,5	14.976,4	42.021,9	4.626,9
Χιλή—Chile	9.916,5	549,3	1.057,7	37,8	2.133,1	68,5	8.732,8	392,6	13.196,5	446,2
Νικαράγουα—Nicaragua	26,4	28,2	—	0,7	—	—	14,6	19,1	52,3	0,2
Ισημερινός—Ecuador	3.375,2	113,9	190,6	22,6	242,6	10,6	3.174,9	93,7	3.656,1	107,0
Βενεζουέλα—Venezuela	94,4	165,3	4,7	6,4	25,5	10,9	73,8	126,8	751,1	209,5
Αργεντινή—Argentina	25.146,0	2.157,2	1.770,4	395,6	996,0	214,2	21.438,8	1.838,5	19.147,0	2.295,6
Λοιπές χώρες—Other countries	15.449,2	8.214,0	6.857,5	378,5	271,2	600,4	13.317,9	4.919,7	7.289,7	7.834,4
ΑΣΙΑ—ASIA	1.079.371,2	354.229,3	114.300,9	29.045,6	91.154,2	30.350,3	871.970,3	281.931,9	877.082,4	270.526,6
Κύπρος—Cyprus	12.111,7	100.904,0	1.019,2	9.007,7	1.109,1	11.508,6	10.348,2	79.093,6	12.083,7	81.274,3
Λίβανος—Lebanon	2.416,6	45.985,5	120,5	2.707,2	229,5	2.579,5	1.756,1	36.644,3	1.668,0	25.304,2
Συρία—Syria	44.515,6	10.070,9	6.874,9	971,3	319,2	1.451,6	34.025,1	8.620,3	5.400,3	10.013,1
Ιράν—Iran	220.332,0	3.144,1	38.511,9	95,4	14.278,7	161,2	175.985,3	1.649,1	115.577,9	4.470,6
Ισραήλ—Israel	27.143,0	31.093,5	1.926,9	2.239,2	2.250,0	2.804,5	23.035,5	26.093,6	25.830,3	28.170,5
Ιορδανία—Jordan	5.195,3	5.271,8	1.834,3	328,0	182,1	910,0	4.597,2	2.621,9	3.038,7	3.493,5
Σαουδική Αραβία—Saudi Arabia	95.069,8	25.803,4	7.964,1	2.401,8	13.297,0	2.119,0	71.322,6	20.822,4	112.430,9	17.788,0
Κουβέιτ—Kuwait	16,6	3.276,5	0,1	689,6	0,1	211,1	16,1	2.781,2	46,9	2.966,4
Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα—United Arab Emirates	1.359,8	10.641,9	176,5	791,4	3.158,8	1.061,4	1.210,3	7.384,4	5.102,5	9.291,8
Ινδία—India	27.559,3	5.630,7	2.278,9	83,4	2.629,4	407,7	23.369,3	4.202,7	25.614,3	3.635,0
Ταϊλάνδη—Thailand	18.851,5	10.630,6	1.576,7	483,0	2.909,2	312,8	15.842,4	9.928,6	23.944,3	3.340,9
Ινδονησία—Indonesia	27.953,7	18.004,5	2.569,9	1.388,9	2.421,5	500,2	24.173,5	15.563,1	26.445,4	7.796,9
Σιγκαπούη—Singapore	12.733,0	6.573,7	1.242,8	507,6	740,8	874,3	10.574,3	5.149,9	7.254,6	9.683,7
Κίνα—China	111.945,0	11.675,0	12.299,9	1.134,7	14.933,5	356,2	94.896,8	9.991,1	108.207,7	14.070,0
Ν. Κορέα—South Korea	152.937,5	13.521,2	14.098,7	2.000,7	5.319,6	368,2	110.736,6	9.560,9	104.611,7	3.514,2
Ιαπωνία—Japan	219.012,3	19.760,7	12.553,1	1.648,6	15.911,8	1.592,1	184.787,9	15.570,6	201.943,8	16.175,6
Ταϊβάν—Taiwan	44.435,4	5.772,1	3.652,0	285,2	4.360,0	341,2	38.538,0	4.945,5	47.021,6	4.180,0
Χονγκ Κονγκ—Hong Kong	14.200,3	11.996,9	1.782,1	755,1	1.542,2	1.260,1	11.925,0	10.005,1	10.874,5	13.213,1
Λοιπές χώρες—Other countries	41.582,8	14.472,3	3.818,4	1.526,8	5.561,7	1.530,6	34.830,1	11.003,6	39.985,3	12.144,8
ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA	12.482,0	23.249,9	761,5	1.779,2	993,7	3.162,5	10.401,0	17.914,4	15.137,5	32.354,8
Αυστραλία—Australia	4.819,3	16.411,6	171,7	1.492,9	372,8	1.473,1	3.596,3	13.515,9	5.507,4	13.972,9
Νέα Ζηλανδία—New Zealand	7.229,6	1.081,6	581,1	166,5	531,0	180,8	6.407,9	915,3	8.768,7	1.186,9
Λοιπές χώρες—Other countries	433,1	5.756,7	8,7	119,8	89,9	1.508,6	396,8	3.483,2	861,4	17.195,0

44α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών
Value of intracommunity arrivals and dispatches

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	1996		Οκτώβριος — October				Ιανουάριος — Οκτώβριος January — October			
	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	1996		1997		1996		1997	
			Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches
Σύνολο—Total	4.487.704,6	1.558.824,7	439.725,1	126.897,1	508.456,9	145.945,8	3.733.829,5	1.304.833,5	4.043.044,2	1.358.819,2
Γαλλία—France	549.044,6	139.384,9	53.390,1	10.439,6	66.074,0	12.159,7	463.586,7	119.745,7	545.218,5	108.917,4
Βέλγιο—Λοξεμβούργο—Belgium—Luxemburg	243.501,6	44.104,6	24.582,1	3.084,7	29.278,8	4.677,9	199.564,6	35.428,2	225.313,4	39.737,7
Κάτω Χώρες—Netherlands	436.235,7	73.332,5	39.336,1	6.109,1	44.569,4	6.938,0	363.576,5	60.660,2	380.245,3	64.312,8
Γερμανία—Germany	995.430,2	521.597,7	95.557,6	41.968,4	107.326,4	46.978,2	823.411,2	437.308,1	856.619,7	493.879,4
Ιταλία—Italy	1.152.784,5	383.861,0	115.789,5	30.332,5	138.746,8	31.697,4	962.503,5	321.419,0	1.029.478,4	330.771,0
Ηνωμένο Βασίλειο—United Kingdom	461.752,0	170.060,3	49.478,6	20.091,6	46.519,4	22.073,4	381.310,3	140.239,7	399.939,3	162.362,5
Ιρλανδία—Ireland	60.766,5	7.969,6	5.695,9	523,4	5.060,4	551,5	50.949,0	6.343,5	48.679,1	5.494,3
Δανία—Denmark	91.836,3	20.734,2	8.744,2	1.710,6	11.527,9	1.930,1	78.111,8	17.527,2	93.110,7	18.176,1
Πορτογαλία—Portugal	28.193,5	19.803,1	3.190,9	1.495,9	2.850,8	914,8	23.053,5	17.411,1	23.822,2	9.391,5
Ισπανία—Spain	235.794,5	90.191,3	22.922,0	5.229,4	28.043,6	6.617,7	196.702,0	78.721,5	217.081,5	49.050,4
Σουηδία—Sweden	99.836,2	34.283,9	9.344,2	2.590,7	13.764,5	4.733,9	81.729,1	26.885,7	106.201,1	32.416,4
Φινλανδία—Finland	53.044,7	17.104,2	4.861,5	691,3	5.787,3	3.694,6	43.570,5	13.403,5	50.020,6	16.523,3
Αυστρία—Austria	79.171,2	36.361,9	6.832,4	2.629,9	8.105,9	2.937,0	65.760,8	29.740,1	64.124,1	26.786,2
Μη καθορισμένες χώρες—Not specified countries	313,1	35,5	-	-	-	-	801,7	41,6	3.220,3	1.000,2

45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΑΕ (1)
Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΑΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	1996		Οκτώβριος — October				Ιανουάριος — Οκτώβριος—January — October						
		Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries		Εισαγωγές από τρίτες χώρες Imports from third countries		Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries		Εισαγωγές από τρίτες χώρες Imports from third countries	
			1996	1997	1997	1997	1996	1997	1996	1997	1997	1997		
	Σύνολο—Total	6.905.018,7	676.849,2	729.767,5	508.456,9	221.310,6	5.706.237,2	6.118.964,7	4.043.044,2	2.075.920,5				
0	Τρόφιμα και ζώα ζωντανά—Food and live animals	820.435,4	79.034,0	85.264,0	70.300,4	14.963,6	689.663,3	743.636,7	597.897,3	145.739,4				
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	138.376,2	15.006,7	14.487,6	12.079,4	2.408,2	118.937,0	121.603,9	104.732,3	16.871,6				
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	227.427,3	19.017,8	24.291,4	11.445,9	12.845,5	188.990,5	212.416,2	81.687,6	130.728,6				
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	701.241,3	88.433,3	49.220,7	3.191,8	46.028,9	550.920,4	474.293,1	31.411,5	442.881,6				
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως—Animal and vegetable oils and fats	26.100,4	2.877,4	2.736,5	1.840,2	896,3	22.452,5	22.775,6	14.780,8	7.994,8				
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	856.902,8	80.486,3	87.520,3	68.717,7	18.802,6	721.527,7	793.429,7	638.445,8	154.983,9				
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	1.243.451,7	111.870,1	141.768,0	91.240,2	50.527,8	1.044.868,6	1.146.684,9	740.561,4	406.123,5				
7	Μηχανήματα και υλικά μεταφορών—Machinery and transport equipment	2.072.073,1	189.484,3	210.781,1	167.972,2	42.808,9	1.681.979,4	1.797.937,1	1.270.585,2	527.351,9				
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη — Miscellaneous manufacturing articles	810.128,0	89.824,7	110.898,6	79.476,2	31.422,4	679.145,3	785.554,1	550.519,1	235.035,0				
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	8.882,5	814,6	2.799,3	2.192,9	606,4	7.752,5	20.633,4	12.423,2	8.210,2				

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΑΕ (1)
Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΑΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	1996		Οκτώβριος — October				Ιανουάριος — Οκτώβριος—January — October						
		Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries		Εξαγωγές προς τρίτες χώρες Exports to third countries		Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries		Εξαγωγές προς τρίτες χώρες Exports to third countries	
			1996	1997	1997	1997	1996	1997	1996	1997	1997	1997		
	Σύνολο—Total	2.855.836,9	234.639,8	283.563,6	145.945,8	137.617,8	2.338.816,3	2.521.788,3	1.358.819,2	1.162.969,1				
0	Τρόφιμα και ζώα ζωντανά—Food and live animals	477.338,8	48.000,1	58.713,7	42.023,4	16.690,3	390.125,1	441.955,1	288.442,6	153.512,5				
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	173.364,3	14.212,9	12.764,5	4.572,5	8.192,0	136.941,5	149.102,7	59.840,5	89.262,2				
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	206.313,7	14.111,6	19.230,2	8.376,7	10.853,5	175.360,3	145.620,2	61.689,3	83.930,9				
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	242.266,5	16.799,5	21.770,7	1.230,9	20.539,8	185.359,1	204.737,4	34.828,8	169.908,6				
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως—Animal and vegetable oils and fats	182.888,9	5.883,6	5.119,7	3.939,6	1.180,1	163.015,7	97.983,9	86.910,1	11.073,8				
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	149.768,7	14.322,3	15.868,1	5.899,1	9.969,0	125.984,6	148.754,1	46.040,1	102.714,0				
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	565.938,3	49.706,3	57.055,8	28.904,7	28.151,1	466.168,2	507.046,6	246.351,5	260.695,1				
7	Μηχανήματα και υλικά μεταφορών—Machinery and transport equipment	235.498,9	21.166,1	26.448,4	11.671,0	14.777,4	187.580,7	218.815,7	87.849,1	130.966,6				
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη — Miscellaneous manufacturing articles	565.265,9	47.283,7	59.620,9	33.057,8	26.563,1	467.306,4	559.010,8	407.403,9	151.606,9				
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	57.192,9	3.153,7	6.971,6	6.270,1	701,5	40.974,7	48.761,8	39.463,3	9.298,5				

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων — Exports and dispatches of principal goods

Ποσότητες σε χιλιάδες τόννους, αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Quantity in thousand tons, value in million drachmae

Εμπορεύματα — Commodities	1996		Οκτώβριος — October				Ιανουάριος — Οκτώβριος—January — October			
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	1996		1997		1996		1997	
			Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Σύνολο—Total	23.527,5	2.855.836,9	1.854,7	234.639,8	1.893,4	283.563,6	18.617,4	2.338.816,3	18.616,6	2.521.788,3
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes	153,3	121.460,9	15,5	10.132,3	8,7	9.012,1	127,1	93.248,6	100,7	114.922,9
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξηρά) εκτός από στα- φίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from cistants	284,1	110.343,4	16,1	5.783,4	23,2	10.269,8	243,8	31.907,1	145,1	63.066,3
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρη- μένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c.	764,7	93.734,7	33,7	8.591,5	38,1	11.278,2	578,7	71.888,1	661,2	83.792,9
Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen, etc.	424,4	82.399,8	49,8	9.556,6	41,7	10.160,7	340,2	68.617,1	315,9	66.837,4
Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—«Sultanas» raisins	118,1	31.896,0	7,3	1.547,4	10,9	2.294,4	103,2	29.037,5	96,8	26.598,6
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared	49,0	19.939,0	9,1	3.053,7	7,7	2.417,4	35,8	15.586,0	48,6	14.042,8
Ελαιόλαδο—Olive oil	56,2	28.193,7	6,7	3.272,8	4,7	2.328,0	47,8	23.881,2	41,1	25.106,0
Τομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée	168,1	178.009,0	4,7	5.584,2	7,9	4.310,7	147,7	158.722,9	119,3	92.519,4
Σιτάρι σκληρό—Wheat, hard	327,8	33.532,1	21,5	4.435,9	28,1	5.896,2	128,1	27.267,5	152,4	31.840,0
Καλαμπόκι—Maize	362,1	20.353,8	42,7	2.199,1	65,1	4.089,0	333,5	18.629,7	362,4	21.886,6
Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal prepa- rations	35,1	1.838,9	21,3	991,5	0,0	1,7	24,8	1.374,4	159,2	6.888,5
Κτηνοτροφές—Animal feeds	58,7	15.605,8	5,3	1.570,9	5,7	1.928,0	50,5	13.366,0	43,2	13.586,4
Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kasseri)	70,6	4.524,1	13,2	718,1	20,9	1.261,3	56,0	3.647,5	91,1	5.975,7
Ποτά αλκοολούχα—Spiritous beverages	14,8	18.057,2	0,9	1.228,7	1,2	1.776,7	12,2	14.880,0	12,3	16.994,5
Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crusta- ceans and molluscs	127,4	45.323,1	10,1	3.866,0	8,1	3.528,4	106,8	37.625,1	74,9	30.140,1
Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυ- κτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars	37,1	42.358,3	3,0	3.625,9	3,6	4.663,7	28,1	32.158,5	44,1	46.303,5
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα — Aluminium ores and alumina	6.120,4	334.354,9	306,3	16.155,1	396,8	17.756,5	4.684,9	179.566,9	4.272,0	184.638,5
Αργίλιο—Aluminium	1.166,9	23.344,9	115,4	1.698,3	77,7	1.838,1	985,8	20.268,7	702,1	17.372,8
Χαλκός—Copper	153,3	92.381,0	12,1	7.246,7	16,4	11.121,9	126,4	77.324,3	153,0	97.193,5
Ασβέστης, τσιμέντο, έτομα υλικά κατα- σκευών—Lime, cement and fabricated construction materials	50,6	38.666,2	5,4	3.544,8	6,1	4.777,0	42,4	33.089,3	47,2	38.365,1
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	7.368,0	92.414,5	600,1	7.911,8	488,8	8.253,0	5.667,7	72.547,5	5.630,7	85.738,5
Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres	91,8	35.311,8	6,9	2.952,4	9,9	4.000,0	76,5	29.638,0	92,5	36.971,6
Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics	51,1	58.394,7	5,7	5.893,0	4,5	5.476,8	42,7	48.954,2	45,0	51.909,2
Έτομα είδη υφαντικών ινών—Made up of textile materials	12,6	16.801,5	1,3	1.689,7	1,0	1.525,6	10,5	13.771,5	8,0	11.488,8
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories	9,7	17.747,5	0,9	14.365,1	1,2	2.336,7	8,0	14.775,6	8,2	14.856,1
Υποδήματα (1)—Footwear (1)	63,4	448.252,9	5,4	37.639,1	5,4	46.337,2	52,6	67.162,7	62,8	88.496,8
Γουνοδέματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed	3.449.103	13.131,9	219.778	1.189,3	293.887	1.747,4	2.974.244	11.159,7	2.959.973	12.908,4
Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paperboard and paper products	0,4	9.874,3	—	1.186,8	0,1	1.951,3	0,3	7.995,8	0,4	8.952,8
Πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα —Flat-rolled products of iron or non-alloy steel	62,4	23.647,8	4,8	1.811,3	6,8	2.747,1	51,1	19.888,9	51,2	19.651,8
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron	532,2	57.256,2	49,6	4.957,0	26,2	3.649,0	439,4	47.593,5	310,3	41.125,5
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits	81,5	13.381,7	4,4	754,2	2,0	432,1	55,1	9.642,3	70,2	13.443,0
Λιπάσματα—Fertilizers	41,1	26.105,0	4,3	2.674,6	3,8	2.484,1	35,6	22.812,7	36,2	24.583,0
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials	503,3	19.779,2	82,3	3.150,1	14,1	693,0	445,2	17.456,6	368,0	16.218,7
Λοιπά εμπορεύματα—Other	15,9	7.499,7	1,4	606,1	1,6	799,4	12,8	6.400,3	15,5	7.248,3
	4.148,4	679.921,4	387,3	53.056,4	555,1	90.441,1	3.513,6	996.930,6	4.272,3	1.090.124,3

1. Ποσότητα σε ζεύγη.

1. Quantity in pairs.

48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης⁽¹⁾ αξίας λιανικών πωλήσεων — Internal trade: Index⁽¹⁾ of retail sales value

Περίοδος βάσεως: 1995 = 100,0

Base period: 1995 = 100,0

Έτος και μήνας	Γενικός Overall	Μεγάλα κατά τα τροφίμων Super markets	Πολυκαταστήματα Department stores	Τρόφιμα, ποτά, καπνός Food, beverages and tobacco	Φαρμακευτικά καλλυντικά Pharmaceutical products	Ένδυση και υπόδηση Clothing and footwear	Έπιπλα, ηλεκτρ. είδη, οικιακός εξοπλισμός Furnitures, electrical, household fixtures	Βιβλία, χαρτικά, λοιπά είδη Books, stationery, other goods	Πωλήσεις εκτός καταστημάτων Dealing, telemarketing, etc.	Year and month
Σύνολο περιοχών ⁽²⁾ — All areas ⁽²⁾										
<i>Μέσος ετήσιος</i>										<i>Annual mean</i>
1999	137,6	132,3	164,5	135,4	135,2	145,3	143,2	130,3	150,6	1999
2000	147,7	143,4	175,5	142,6	145,7	154,5	151,8	139,6	155,0	2000
2000: I	142,4	140,9	151,1	140,0	142,1	168,5	134,0	122,5	140,5	2000: I
II	134,8	135,3	149,8	130,2	143,3	144,6	131,8	117,5	128,8	II
III	134,7	142,5	146,1	129,7	147,1	117,1	134,0	122,1	147,3	III
IV	160,5	163,4	179,3	160,8	154,4	177,2	144,5	142,5	175,1	IV
V	141,2	137,4	174,1	136,6	145,7	144,4	142,9	131,5	161,0	V
VI	144,4	139,5	180,8	135,1	149,8	139,7	160,2	132,2	165,0	VI
VII	143,2	134,7	183,1	132,1	140,7	145,3	161,5	139,8	150,3	VII
VIII	124,3	122,9	173,8	127,7	115,9	108,8	134,4	116,8	138,3	VIII
IX	136,7	128,4	187,5	139,2	129,1	117,9	151,0	157,5	141,0	IX
X	154,8	147,6	193,5	146,8	146,6	159,3	164,5	154,4	166,1	X
XI	151,9	141,5	172,5	140,7	145,6	170,6	166,9	139,3	153,6	XI
XII	203,8	186,9	214,0	192,4	187,9	260,7	196,4	199,0	192,3	XII
Περιφέρεια Πρωτεύουσας — Greater Athens										
<i>Μέσος ετήσιος</i>										<i>Annual mean</i>
1999	136,3	131,2	168,7	135,8	141,8	153,2	128,4	121,2	160,7	1999
2000	147,2	142,6	179,7	143,6	152,7	162,5	136,7	129,2	165,6	2000
2000: I	147,8	143,1	153,8	150,4	149,6	183,4	140,2	117,9	160,5	2000: I
II	138,2	137,0	152,9	137,9	146,6	157,9	127,7	112,4	149,1	II
III	136,5	141,7	149,8	134,7	158,6	122,7	127,4	116,1	174,3	III
IV	159,9	161,7	184,5	164,0	169,3	184,2	129,4	126,4	184,2	IV
V	142,1	136,4	178,2	136,7	157,9	157,1	127,7	127,8	176,5	V
VI	143,2	138,3	186,8	131,1	158,6	149,0	140,8	122,4	175,4	VI
VII	137,8	131,1	188,1	118,7	151,3	147,5	138,3	123,0	145,5	VII
VIII	112,3	116,1	177,6	98,3	102,3	101,0	110,7	93,0	113,8	VIII
IX	129,3	122,2	192,5	130,4	127,6	118,4	128,5	137,3	138,8	IX
X	154,1	147,7	198,7	150,9	149,1	167,0	141,6	146,8	184,0	X
XI	154,8	143,9	177,1	152,6	154,8	183,2	149,5	133,2	177,6	XI
XII	210,6	192,2	215,9	217,7	207,1	278,7	178,6	194,3	207,5	XII
Λοιπή Χώρα — Rest of Country										
<i>Μέσος ετήσιος</i>										<i>Annual mean</i>
1999	139,6	135,5	131,3	135,0	127,0	134,6	161,7	141,1	138,2	1999
2000	148,2	145,6	141,4	141,9	137,0	142,0	170,9	150,5	141,7	2000
2000: I	133,6	134,7	129,7	132,1	132,8	148,5	126,0	127,6	114,8	2000: I
II	129,4	130,7	125,0	124,2	139,1	126,7	136,7	123,3	102,7	II
III	131,7	144,8	116,2	125,8	132,8	109,5	142,0	128,9	113,1	III
IV	161,4	167,7	137,1	158,4	136,1	168,0	163,2	162,6	164,9	IV
V	139,6	140,1	141,7	136,6	130,4	126,6	161,9	134,4	141,3	V
VI	146,5	142,7	133,0	138,2	138,9	127,2	184,8	143,3	152,6	VI
VII	151,8	143,7	142,3	142,6	127,6	142,9	191,4	159,4	157,7	VII
VIII	143,8	140,0	142,0	150,6	132,7	121,2	165,6	145,8	173,0	VIII
IX	148,5	144,2	146,2	146,1	131,0	115,9	179,9	179,8	144,6	IX
X	155,1	147,9	151,0	143,8	143,7	144,2	193,7	159,6	142,0	X
XI	146,1	136,2	134,5	131,5	134,3	146,6	188,2	143,1	122,6	XI
XII	191,2	174,7	198,2	173,2	164,1	226,5	217,5	198,5	170,9	XII

1. Δεν έχει εξομαλυνθεί ως προς την εποχικότητα.

2. Για τον υπολογισμό (κατάρτιση) του δείκτη αξίας λιανικών πωλήσεων, λαμβάνονται καταστήματα μόνο από πόλεις με 10.000 κατοίκους και άνω.

1. Index not seasonally adjusted.

2. For the computation of the index, only establishments in cities of 10,000 inhabitants or over are taken.

49. Εισαγομιζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Αθηνών
Goods entering the Athens central vegetable market

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Νοέμβριος — November			Δεκέμβριος — December			Ιανουάριος — Δεκέμβριος January — December		
	1997	1998	Μεταβολή % 1998/97 Change	1997	1998	Μεταβολή % 1998/97 Change	1997	1998	Μεταβολή % 1998/97 Change
1. Λαχανικά—Vegetables	22.300	20.415	- 8,5	27.268	20.437	- 25,1	303.877	269.706	- 11,2
Αγγουράκια—Gherkins	1.228	1.417	15,4	1.606	1.440	- 10,3	21.606	22.608	4,6
Αγκινάρες—Artichokes	26	30	15,4	136	45	- 66,9	2.099	1.622	- 22,7
Αμπελόφυλλα—Vine leaves	—	—	—	—	—	—	86	100	16,3
Άνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	201	203	1,0	194	174	- 10,3	2.419	2.458	1,6
Αντίδια—Endives	27	19	- 29,6	32	35	9,4	259	248	- 4,2
Αρακάς—Peas	—	—	—	—	—	—	324	220	- 32,1
Βλήτα—Blites	—	—	—	—	—	—	769	728	- 5,3
Βολβοί—Bulbs	—	—	—	—	—	—	122	82	- 32,8
Γλυκοπατάτες—Sweet potatoes	35	54	54,3	20	43	115,0	128	132	3,1
Καρότα—Carrots	775	638	- 17,7	800	551	- 31,1	8.059	5.894	- 26,9
Κολοκυθάκια—Marrows	835	1.234	47,8	558	451	- 19,2	13.096	14.034	7,2
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	—	—	—	—	—	—	120	134	11,7
Κουνουπίδια—Cauliflower	490	581	18,6	560	439	- 21,6	4.064	4.037	- 0,7
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	1.488	1.129	- 24,1	1.596	1.313	- 17,7	20.260	16.233	- 19,9
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	226	202	- 10,6	391	344	- 12,0	3.140	2.893	- 7,9
Λάχανα—Cabbage	1.351	1.475	9,2	1.823	1.741	- 4,5	11.416	11.807	3,4
Μαρούλια—Lettuce	699	899	28,6	1.109	1.422	28,2	10.990	10.415	- 5,2
Μελιτζάνες—Eggplants	567	471	- 16,9	744	408	- 45,2	10.922	8.334	- 23,7
Μπάμιες—Okra	—	—	—	—	—	—	1.393	1.473	5,7
Μπιζέλια—Peas, green	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατάτες—Potatoes	7.034	5.576	- 20,7	9.474	6.571	- 30,6	92.782	78.025	- 15,9
Παντζάρι—Red beets	49	47	- 4,1	310	39	- 87,4	853	502	- 41,1
Πιπεριές—Chillies	656	616	- 6,1	761	492	- 35,3	10.908	9.550	- 12,4
Πράσα—Leek	166	176	6,0	181	189	4,4	1.039	1.059	1,9
Ραδίκια—Chicory	532	533	0,2	597	454	- 24,0	5.934	5.165	- 13,0
Ραπάνια—Kohlrabi	—	—	—	—	—	—	25	11	- 56,0
Σέλινο—Celery	177	190	7,3	245	286	16,7	1.437	1.529	6,4
Σκόρδα ξερά—Garlic, dry	55	37	- 32,7	49	38	- 22,4	901	960	6,5
Σκόρδα φρέσκα—Garlic, green	—	—	—	—	—	—	32	37	15,6
Σπανάκι—Spinach	268	313	16,8	230	293	27,4	2.205	1.977	- 10,3
Σπαράγγια—Asparagus	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τομάτες—Tomatoes	4.752	3.516	- 26,0	5.647	3.364	- 40,4	67.892	59.408	- 12,5
Φασολάκια—Green beans	663	1.059	59,7	199	291	46,2	8.138	7.683	- 5,6
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	—	—	—	6	14	133,3	459	348	- 24,2
2. Φρούτα—Fruits	13.411	13.850	3,3	14.982	11.663	- 22,2	234.643	225.032	- 4,1
Αβοκάντο—Avocado	12	16	33,3	21	26	23,8	186	203	9,1
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	289	354	22,5	348	304	- 12,6	4.703	4.165	- 11,4
Ανανάς—Pineapples	29	26	- 10,3	154	86	- 44,2	502	485	- 3,4
Αχλάδια—Pears	1.502	1.479	- 1,5	1.843	1.346	- 27,0	17.539	14.965	- 14,7
Βερίκοκα—Apricots	—	—	—	—	—	—	1.457	1.343	- 7,8
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	—	—	164	255	55,5
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	56	90	60,7	82	54	- 34,1	971	853	- 12,2
Δαμάσκηνα—Plums	2	24	1.100,0	—	6	—	812	785	- 3,3
Καρπούζια—Water melons	—	—	—	—	—	—	42.922	44.707	4,2
Κάστανα—Chestnuts	375	287	- 23,5	274	216	- 21,2	1.075	772	- 28,2
Κεράσια—Cherries	—	—	—	—	—	—	5.138	5.160	0,4

49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Αθηνών (συνέχεια)
Goods entering the Athens central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Νοέμβριος — November			Δεκέμβριος — December			Ιανουάριος — Δεκέμβριος January — December		
	1997	1998	Μεταβολή % 1998/97 Change	1997	1998	Μεταβολή % 1998/97 Change	1997	1998	Μεταβολή % 1998/97 Change
Κορόμηλα—Mirabelles	—	—	—	—	—	—	111	68	- 38,7
Κυδώνια—Quinces	131	160	22,1	53	59	11,3	503	459	- 8,7
Λεμόνια—Lemons	1.100	1.217	10,6	1.164	908	- 22,0	12.986	10.574	- 18,6
Μανταρίνια—Mandarines	1.956	1.928	- 1,4	2.286	1.686	- 26,2	8.222	7.053	- 14,2
Μήλα—Apples	4.059	4.320	6,4	4.432	3.532	- 20,3	42.163	38.377	- 9,0
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	—	—	—	638	626	- 1,9
Μπανάνες—Bananas	927	1.203	29,8	1.299	1.069	- 17,7	12.847	11.488	- 10,6
Πεπόνια—Melons	206	187	- 9,2	109	37	- 66,1	15.067	14.728	- 2,2
Πορτοκάλια—Oranges	2.079	1.999	- 3,8	2.771	2.162	- 22,0	32.190	30.006	- 6,8
Ροδάκινα—Peaches	—	—	—	—	—	—	22.882	26.380	15,3
Ρόδια—Pomegranates	42	93	121,4	69	54	- 21,7	252	272	7,9
Σταφύλια—Grapes	643	460	- 28,5	77	118	53,2	6.292	6.831	8,6
Σύκα—Figs	3	7	133,3	—	—	—	405	312	- 23,0
Φράουλες—Strawberries	—	—	—	—	—	—	4.616	4.165	- 9,8
3. Κρέατα—Meat	5.175	6.108	18,0	7.849	7.263	- 7,5	69.075	67.945	- 1,6
Αρνιά, νωπά, εσωτερικού—Lamb, fresh, local	294	378	28,6	1.051	781	- 25,7	5.724	5.114	- 10,7
Αρνιά, νωπά, εξωτερικού—Lamb, fresh, imported	153	178	16,3	96	137	42,7	1.491	2.098	40,7
Αρνιά, κατεψυγμένα—Lamb, frozen	20	20	0,0	31	19	- 38,7	396	457	15,4
Γαλοπούλες, νωπές, εσωτερικού— Turkey, fresh, local	—	—	—	149	181	21,5	149	181	21,5
Γαλοπούλες, νωπές, εξωτερικού— Turkey, fresh, imported	39	12	- 69,2	160	98	- 38,8	254	298	17,3
Γαλοπούλες, κατεψυγμένες—Turkey, frozen	—	—	—	4	55	1.275,0	9	63	600,0
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εσωτερικού— Goat, fresh, local	34	16	- 52,9	179	163	- 8,9	1.316	1.163	- 11,6
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εξωτερικού— Goat, fresh, imported	—	—	—	—	—	—	1	—	- 100,0
Κοτόπουλα, νωπά, εσωτερικού— Chicken, fresh, local	102	46	- 54,9	81	58	- 28,4	983	781	- 20,5
Κοτόπουλα, νωπά, εξωτερικού— Chicken, fresh, imported	145	194	33,8	131	189	44,3	1.308	1.436	9,8
Κοτόπουλα, κατεψυγμένα—Chicken, frozen	—	6	—	1	6	500,0	22	22	0,0
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εσωτερικού— Beef-veal, fresh, local	137	58	- 57,7	116	79	- 31,9	1.540	982	- 36,2
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εξωτερικού— Beef-veal, fresh, imported	2.115	2.077	- 1,8	2.584	1.976	- 23,5	26.134	22.788	- 12,8
Μοσχάρια-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef- veal, frozen	139	266	91,4	176	200	13,6	1.840	2.232	21,3
Πρόβεια, νωπά, εσωτερικού—Mutton, fresh, local	70	29	- 58,6	65	24	- 63,1	635	412	- 35,1
Πρόβεια, νωπά, εξωτερικού—Mutton, fresh, imported	28	27	- 3,6	6	46	666,7	67	149	122,4
Πρόβεια, κατεψυγμένα—Mutton, frozen	3	—	- 100,0	9	3	- 66,7	67	49	- 26,9
Συκώτια, κατεψυγμένα—Liver, frozen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χοιρινά, νωπά, εσωτερικού—Pork, fresh, local	387	237	- 38,8	843	518	- 38,6	5.478	4.289	- 21,7
Χοιρινά, νωπά, εξωτερικού—Pork, fresh, imported	1.506	2.556	69,7	2.152	2.697	25,3	21.591	25.332	17,3
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	3	8	166,7	15	33	120,0	70	99	41,4

50. Εισομιζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Θεσσαλονίκης
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Νοέμβριος—November			Δεκέμβριος—December			Ιανουάριος—Δεκέμβριος January—December		
	1997	1998	Μεταβολή % 1998/97 Change	1997	1998	Μεταβολή % 1998/97 Change	1997	1998	Μεταβολή % 1998/97 Change
1. Λαχανικά—Vegetables	8.128	6.516	- 19,8	8.006	5.834	- 27,1	84.802	70.059	- 17,4
Αγγουράκια—Gherkins	532	354	- 33,5	586	382	- 34,8	5.987	4.511	- 24,7
Αγκινάρες—Artichokes	—	—	—	—	—	—	561	578	3,0
Αμπελόφυλλα—Vine leaves	—	—	—	—	—	—	41	—	- 100,0
Άνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	102	84	- 17,6	98	74	- 24,5	1.029	967	- 6,0
Αντίδια—Endives	364	195	- 46,4	372	175	- 53,0	2.265	1.453	- 35,8
Αρακάς—Peas	—	—	—	—	—	—	132	407	208,3
Βλήτα—Blites	—	—	—	—	—	—	36	14	- 61,1
Καρότα—Carrots	160	256	60,0	219	277	26,5	1.856	2.629	41,6
Κολοκινθάκια—Marrow	95	184	93,7	45	43	- 4,4	2.581	2.124	- 17,7
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	—	—	—	—	—	—	103	164	59,2
Κουνουπίδια—Cauliflower	222	277	24,8	298	166	- 44,3	1.414	1.534	8,5
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	822	860	4,6	985	888	- 9,8	10.395	9.589	- 7,8
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	91	87	- 4,4	126	88	- 30,2	951	1.006	5,8
Λάχανα—Cabbage	499	393	- 21,2	524	450	- 14,1	4.280	2.954	- 31,0
Λαχανίδες—Legume	—	—	—	—	—	—	163	121	- 25,8
Μαρούλια—Lettuce	389	167	- 57,1	321	143	- 55,5	2.664	1.611	- 39,5
Μελιτζάνες—Eggplants	324	282	- 13,0	260	216	- 16,9	4.051	3.495	- 13,7
Μπάμιες—Okra	—	—	—	—	—	—	174	203	16,7
Μπρόκολα—Broccoli	173	183	5,8	187	92	- 50,8	1.020	850	- 16,7
Πατάτες—Potatoes	1.375	1.078	- 21,6	1.394	1.095	- 21,4	16.850	14.396	- 14,6
Παντζάρια—Red beets	285	184	- 35,4	333	148	- 55,6	3.064	1.707	- 44,3
Πιπεριές—Chillies	363	293	- 19,3	296	252	- 14,9	4.459	3.382	- 24,2
Πράσα—Leek	383	255	- 33,4	411	299	- 27,3	2.820	1.909	- 32,3
Ραδίκια—Chicory	—	—	—	—	—	—	11	34	209,1
Ραπανάκια—Radish	31	9	- 71,0	25	10	- 60,0	236	219	- 7,2
Ραπάνια—Kohlrabi	51	48	- 5,9	49	71	44,9	283	339	19,8
Ρόκα—Eruca	11	—	- 100,0	16	—	- 100,0	85	—	- 100,0
Σαλάτες—Salads	193	116	- 39,9	197	106	- 46,2	1.294	1.060	- 18,1
Σέλινο—Celery	274	230	- 16,1	263	168	- 36,1	1.910	1.660	- 13,1
Σκόρδα ξερά και φρέσκα—Garlic, dry and green	126	124	- 1,6	130	110	- 15,4	1.254	1.413	12,7
Σπανάκι—Spinach	331	192	- 42,0	126	116	- 7,9	1.692	1.161	- 31,4
Τομάτες—Tomatoes	758	523	- 31,0	717	416	- 42,0	9.316	7.053	- 24,3
Τρέβλα—Purslain	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φασολάκια—Green beans	166	142	- 14,5	—	31	—	1.709	1.357	- 20,6
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	8	—	- 100,0	28	18	- 35,7	116	159	37,1
2. Φρούτα—Fruits	5.383	5.125	- 4,8	5.033	6.200	23,2	62.571	60.818	- 2,8
Αβοκάντο—Avocado	—	—	—	—	—	—	—	77	—
Ακτινίδα—Chinese gooseberry	193	188	- 2,6	215	154	- 28,4	1.737	1.398	- 19,5
Ανανάς—Pineapples	109	98	- 10,1	118	71	- 39,8	744	612	- 17,7
Αχλάδια—Pears	431	402	- 6,7	400	386	- 3,5	4.164	4.655	11,8
Βερίκοκα—Apricots	—	—	—	—	—	—	507	724	42,8
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	124	129	4,0	132	119	- 9,8	1.037	989	- 4,6
Δαμάσκηνα—Plums	—	97	—	—	—	—	253	333	31,6
Καρπούζια—Water melons	—	16	—	—	—	—	7.938	8.012	0,9
Καρύδες—Coconuts	—	—	—	—	—	—	—	—	—

50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Θεσσαλονίκης (συνέχεια)
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Νοέμβριος—November			Δεκέμβριος—December			Ιανουάριος - Δεκέμβριος January - December		
	1997	1998	Μεταβολή % 1998/97 Change	1997	1998	Μεταβολή % 1998/97 Change	1997	1998	Μεταβολή % 1998/97 Change
Κάστανα—Chestnuts	202	188	- 6,9	173	313	80,9	650	1.108	70,5
Κεράσια—Cherries	—	—	—	—	—	—	253	496	96,0
Κυδάνια—Quinces	112	124	10,7	76	114	50,0	375	389	3,7
Λεμόνια—Lemons	743	740	- 0,4	611	898	47,0	7.322	8.520	16,4
Μανταρίνια—Mandarines	686	912	32,9	629	1.355	115,4	2.701	4.237	56,9
Μήλα—Apples	713	481	- 32,5	668	553	- 17,2	7.150	5.734	- 19,8
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	—	—	—	141	93	- 34,0
Μπανάνες—Bananas	422	414	- 1,9	414	440	6,3	5.255	4.306	- 18,1
Νεράντζια—Bitter-oranges	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πεπόνια—Melons	113	70	- 38,1	23	71	208,7	3.772	3.025	- 19,8
Περγαμότα—Bergamots	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πορτοκάλια—Oranges	1.010	1.027	1,7	1.439	1.637	13,8	12.018	10.748	- 10,6
Ροδάκια—Peaches	—	—	—	—	—	—	2.818	2.403	- 14,7
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σταφύλια—Grapes	525	239	- 54,5	135	89	- 34,1	3.089	2.392	- 22,6
Σύκα—Figs	—	—	—	—	—	—	15	—	- 100,0
Τζάνερα—Mirabelles	—	—	—	—	—	—	95	28	- 70,5
Φράουλες—Strawberries	—	—	—	—	—	—	537	539	0,4

50α. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό, στο νομό Θεσσαλονίκης
Veterinary examined domestic and imported meat, in Thessaloniki Department

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος κρέατος — Kind	Νοέμβριος—November			Δεκέμβριος—December			Ιανουάριος - Δεκέμβριος January - December		
	1997	1998	Μεταβολή % 1998/97 Change	1997	1998	Μεταβολή % 1998/97 Change	1997	1998	Μεταβολή % 1998/97 Change
1. Κρεοσκοπηθέντα εσωτερικού—Veterinary examined, domestic	884,2	893,7	1,1	1.249,0	1.383,9	10,8	12.186,5	12.807,4	5,1
Μοσχάρι—βοδινά—Beef—veal	190,6	170,8	- 10,4	260,8	255,0	- 2,2	2.297,8	2.347,0	- 64,2
Αρνιά—Lamb	12,6	14,6	15,9	62,9	127,6	102,9	713,2	821,8	- 31,9
Κατσίκια—γίδες—Goat	16,5	8,4	- 49,1	27,5	34,2	24,4	521,3	485,6	- 6,8
Πρόβατα—Mutton	18,3	5,3	- 71,0	11,1	5,0	- 55,0	177,6	130,9	- 26,3
Χοιρινά—Pork	151,8	159,1	4,8	279,0	317,3	13,7	1.626,0	2.054,8	26,4
Πουλερικά—Poultry	494,4	535,5	8,3	607,7	644,8	6,1	6.850,6	6.967,3	1,7
2. Εισαχθέντα από το εξωτερικό—Imported	873,4	886,5	1,5	182,7	1.306,0	614,8	9.269,2	11.288,0	21,8
Μοσχάρι—βοδινά, νωπά—Beef—veal, fresh	460,8	382,4	- 17,0	66,0	434,1	557,7	3.463,9	4.127,4	19,2
Μοσχάρι—βοδινά, κατεψυγμένα—Beef—veal, frozen	35,0	—	- 100,0	—	26,0	—	383,0	1.294,3	237,9
Αρνιά—πρόβατα, νωπά—Lamb—mutton, fresh	—	—	—	—	10,7	—	17,7	57,3	72,4
Αρνιά—πρόβατα, κατεψυγμένα—Lamb—mutton, frozen	30,4	—	- 100,0	—	9,3	—	96,1	26,5	- 72,4
Χοιρινά, νωπά—Pork, fresh	318,8	434,0	36,1	92,0	601,6	553,9	3.309,6	4.598,1	38,9
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	26,1	66,4	154,4	—	74,0	—	1.820,3	714,9	- 60,7
Πουλερικά, νωπά—Poultry, fresh	2,3	3,7	60,9	—	15,5	—	71,5	56,2	- 21,4
Πουλερικά, κατεψυγμένα—Poultry, frozen	—	—	—	24,7	134,8	445,7	107,1	413,3	285,9

Πηγή: Διεύθυνση Κτηνιατρικής της Νομαρχίας Θεσσαλονίκης.

Source: Veterinary Division, Thessaloniki Prefecture.

51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων — Stocks of selected foodstuffs and agricultural products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδη	Νοέμβριος — November		Δεκέμβριος — December		Items
	1997	1998	1997	1998	
1. Τυροκομικά προϊόντα	10.240	10.694	9.389	15.761	1. Dairy products
Φέτα	8.798	9.202	7.813	14.712	«Feta» cheese
Τελεμές	223	117	390	52	Telemes
Κασέρι	79	216	64	120	Kasseri
Κεφαλοτύρι	187	198	218	145	Common hard cheese (kefalotyri)
Κεφαλογραβιέρα	282	122	320	123	Kefalograviera
Γραβιέρα	450	456	426	247	Graviera
Μυζήθρα	101	225	71	240	Myzithra
Βούτυρο νωπό	39	37	3	22	Butter, fresh
Κρέμα γάλακτος	81	121	84	100	Milk cream
2. Ζάχαρη	265.154	164.795	185.250	139.281	2. Sugar
3. Αλιεύματα κατεψυγμένα	223	37	646	71	3. Fish, frozen
Α' κατηγορίας	172	3	596	60	A. category
Β' κατηγορίας	2	3	2	1	B. category
Μαλάκια	46	29	45	9	Mollusca
Μαλακόστρακα	3	2	3	1	Crustaceans
4. Αλίπαστα	3	57	—	66	4. Salted
5. Κρέατα κατεψυγμένα	6.340	7.040	6.289	6.483	5. Meat frozen
Βοδινό με οστά	30	47	23	40	Beef, with bone
Βοδινό χωρίς οστά	1.872	2.378	1.837	2.026	Beef, without bone
Πρόβειο με οστά	997	817	761	662	Mutton, with bone
Πρόβειο χωρίς οστά	206	485	61	356	Mutton, without bone
Χοιρινό	963	651	804	615	Pork
Πουλερικά	1.612	2.085	2.181	2.196	Poultry
Βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων	660	577	622	588	Edible offals, etc.
6. Σιτάρι ⁽¹⁾	175.348	...	177.955	...	6. Wheat ⁽¹⁾
Σιτάρι μαλακό	107.639	...	112.361	...	Wheat, soft
Σιτάρι σκληρό	67.709	...	65.594	...	Wheat, hard
7. Ρύζι .....	...	...	...	...	7. Rice
8. Σταφίδα Κορινθιακή ⁽²⁾	33.580	...	30.363	...	8. Currants ⁽²⁾
9. Σταφίδα σουλτανίνα ⁽²⁾	9. Sultans raisins ⁽²⁾
10. Σύκα, ξερά ⁽³⁾	—	111	—	—	10. Figs, dried ⁽³⁾
11. Βαμβάκι ⁽⁴⁾	11. Cotton ⁽⁴⁾
12. Καπνός ⁽⁵⁾	203.544	271.066	265.821	261.195	12. Tobacco ⁽⁵⁾

Πηγές: 1. Υπουργείο Εμπορίου.
2. Αυτόνομος Σταφιδικός Οργανισμός.
3. ΣΥΚΙΚΗ.
4. Οργανισμός Βάμβακος.
5. Εθνικός Οργανισμός Καπνού.

Sources: 1. Ministry of Commerce.
2. Autonomous Currant Office.
3. SIKIKI.
4. Cotton Board.
5. National Tobacco Board.

IX: ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ — TRANSPORTATION – COMMUNICATION
52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος — Transports of the Hellenic Railways Organization

Επιβάτες, Εμπορεύματα, Εισπράξεις	1996	1996		1997		Passengers, Freight, Receipts
		Δεκέμβριος December	Ιαν.–Δεκέμβριος Jan.–December	Δεκέμβριος December	Ιαν.–Δεκέμβριος Jan.–December	
I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ						I. PASSENGER TRANSPORT
A' Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)						A. Passengers (in thous.)
1. Εσωτερικού	12.610	1.098	12.192	897	12.277	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	12.610	1.098	12.192	897	12.277	Railways
Αυτοκινήτων	—	—	—	—	—	Motor cars
2. Εξωτερικού	206	3	36	3	43	2. Foreign
Αναχωρήσεις	91	1	12	1	14	Departures
Αφίξεις	115	2	24	2	29	Arrivals
B' Χιλιόμετρικοί επιβάτες (εκατομύρια)						B. Passenger-Kms (in million)
1. Εσωτερικού	1.700	137	1.727	132	1.752	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	1.700	137	1.727	132	1.752	Railways
Αυτοκινήτων	—	—	—	—	—	Motor cars
2. Εξωτερικού	52	2	24	2	24	2. Foreign
Αναχωρήσεις	21	1	12	1	12	Departures
Αφίξεις	31	1	12	1	12	Arrivals
II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ						II. GOODS TRANSPORT
A' Εμπορεύματα (χιλιάδες τόνοι)						A. Freight (in thous. tons)
1. Εσωτερικού	554	31	553	20	388	1. Domestic
2. Εξωτερικού	549	46	550	49	601	2. Foreign
Φορτωθέντα	122	10	121	12	121	Loaded
Εκφορτωθέντα	427	36	429	37	480	Unloaded
B' Χιλιόμετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (εκατομμύρια)						B. Freight ton-Km (in million)
1. Εσωτερικού	156	8	158	7	138	1. Domestic
2. Εξωτερικού	107	7	106	9	110	2. Foreign
Φορτωθέντα	21	1	19	2	24	Loaded
Εκφορτωθέντα	86	6	87	7	86	Unloaded
III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (εκατ. δραχμές)						III. RECEIPTS (in million drs)
1. Σιδηροδρόμων	37.721	15.906	37.693	5.851	24.576	1. Railways
Από μεταφορά επιβατών	12.693	1.059	12.694	1.615	13.735	From passenger transport
Από μεταφορά εμπορευμάτων	6.732	435	6.731	1.256	5.902	From freight transport
Άλλες εισπράξεις	18.296	14.412	18.268	2.980	4.939	Other
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)	822	82	816	575	693	2. Motor cars

53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία⁽¹⁾, κατά κατηγορία και χρήση
 Motor vehicles in circulation⁽¹⁾, by category and use

Κατηγορία και χρήση	1994	1995*	1996*	1997*	1998*	Category and use
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ—GREECE, TOTAL						
Σύνολο οχημάτων	3.375.607	3.588.852	3.797.234	4.048.471	4.323.118	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	2.946.654	3.113.184	3.279.344	3.477.506	3.689.353	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	2.074.081	2.204.761	2.339.421	2.500.099	2.675.676	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	33.560	33.560	33.560	33.560	33.560	— Public use
— Ι.Χ.	2.040.521	2.171.201	2.305.861	2.466.539	2.642.116	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	23.540	24.600	25.096	25.622	26.320	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	14.100	14.250	14.450	14.632	15.069	— Public use
— Ι.Χ.	9.440	10.350	10.646	10.990	11.251	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	849.033	883.823	914.827	951.785	987.357	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	36.495	36.495	36.495	36.495	36.495	— Public use
— Ι.Χ.	812.538	847.328	878.332	915.290	950.862	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	428.953	475.668	517.890	570.965	633.765	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	418.458	465.144	507.396	560.501	623.337	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	10.495	10.524	10.494	10.464	10.428	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	5.680	5.680	5.680	5.680	5.660	— Public use
— Ι.Χ.	4.815	4.844	4.814	4.784	4.768	— Private use

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS

Σύνολο οχημάτων	1.466.840	1.569.982	1.670.378	1.783.186	1.897.159	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	1.272.581	1.352.000	1.431.143	1.519.285	1.607.545	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	1.087.431	1.156.261	1.229.467	1.310.625	1.394.305	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	16.324	16.324	16.324	16.324	16.324	— Public use
— Ι.Χ.	1.071.107	1.139.937	1.213.143	1.294.301	1.377.981	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	10.642	11.154	11.429	11.650	11.861	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	5.444	5.500	5.599	5.655	5.788	— Public use
— Ι.Χ.	5.198	5.554	5.830	5.995	6.073	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	174.508	184.585	190.247	197.010	201.379	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	9.989	9.989	9.989	9.989	9.989	— Public use
— Ι.Χ.	164.519	174.596	180.258	187.021	191.390	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	194.259	217.982	239.235	263.901	289.614	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	191.534	215.257	236.520	261.201	286.918	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	2.725	2.725	2.715	2.700	2.696	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	1.566	1.566	1.566	1.566	1.565	— Public use
— Ι.Χ.	1.159	1.159	1.149	1.134	1.131	— Private use

1. Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση -για τα Δ.Χ.- με άλλα κλπ.).

1. The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluded are motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.

TRANSPORTATION – COMMUNICATION

 54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα
 Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	1997*	1998*	1998*		1999*		Category of motor vehicles
			Νοέμβριος November	Ιαν.-Νοέμ. Jan. – Nov.	Νοέμβριος November	Ιαν.-Νοέμ. Jan. – Nov.	
Σύνολο οχημάτων	262.793	291.144	22.796	291.144	23.675	394.712	Vehicles, total
A' ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ							A. NEW
1. Αυτοκίνητα	178.310	197.860	19.280	197.860	18.711	285.443	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	<i>162.030</i>	<i>180.046</i>	<i>17.741</i>	<i>180.046</i>	<i>16.825</i>	<i>261.573</i>	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	2.503	1.848	145	1.848	100	1.599	— Public use
— Ι.Χ.	159.527	178.198	17.596	178.198	16.725	259.974	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	<i>283</i>	<i>359</i>	<i>55</i>	<i>359</i>	<i>14</i>	<i>670</i>	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	130	174	44	174	3	378	— Public use
— Ι.Χ.	153	185	11	185	11	292	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	<i>15.997</i>	<i>17.455</i>	<i>1.484</i>	<i>17.455</i>	<i>1.872</i>	<i>23.200</i>	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	389	357	27	357	32	413	— Public use
— Ι.Χ.	15.608	17.098	1.457	17.098	1.840	22.787	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	33.580	45.611	1.690	45.611	2.544	63.483	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	<i>33.580</i>	<i>45.611</i>	<i>1.690</i>	<i>45.611</i>	<i>2.544</i>	<i>63.483</i>	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	—	—	—	—	—	—	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Private use
B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ							B. USED
1. Αυτοκίνητα	30.666	29.000	1.321	29.000	2.008	30.578	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	<i>4.748</i>	<i>3.811</i>	<i>122</i>	<i>3.811</i>	<i>546</i>	<i>7.143</i>	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	100	126	8	126	21	129	— Public use
— Ι.Χ.	4.698	3.685	114	3.685	525	7.014	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	<i>570</i>	<i>573</i>	<i>54</i>	<i>573</i>	<i>66</i>	<i>794</i>	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	319	363	42	363	40	524	— Public use
— Ι.Χ.	251	210	12	210	26	270	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	<i>25.348</i>	<i>24.616</i>	<i>1.145</i>	<i>24.616</i>	<i>1.396</i>	<i>22.641</i>	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	2.052	1.757	83	1.757	101	1.838	— Public use
— Ι.Χ.	23.296	22.859	1.062	22.859	1.295	20.803	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	20.237	18.673	505	18.673	412	15.208	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	<i>20.237</i>	<i>18.673</i>	<i>505</i>	<i>18.673</i>	<i>412</i>	<i>15.208</i>	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	—	—	—	—	—	—	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Private use

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
 Transport work of all urban and interurban buses by geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα, Γραμμές (αστικές και υπεραστικές)	Απασχο- λούμενο προσωπικό Personnel engaged	Εργασθέντα οχήματα Operated vehicles	Διανυθέντα χιλιόμετρα (χιλιάδες) Kilometres run (in thousand)	Αριθμός επιβατών (χιλιάδες) Passengers (in thousand)	Χιλιόμετροι επιβάτες (χιλιάδες) Passenger kms (in thousand)	Ακαθάριστες εισπράξεις (εκατομ. δρα.) Gross receipts (in million drs)	Geographic region, urban and interurban lines
1995							1995
Αστικές	25.453	3.288	205.852	806.817	5.670.779	54.791,4	Urban lines
Υπεραστικές		3.924	313.047	147.088		82.608,0	Interurban lines
1996							1996
Αστικές	26.874	3.270	204.557	809.004	5.920.070	59.122,9	Urban lines
Υπεραστικές		3.853	300.567	139.055		86.080,4	Interurban lines
1996: Δεκέμβριος							1996: December
— Αστικές	23.159	3.324	16.930	68.253	514.989	6.096,1	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.657	21.031	11.330		8.024,0	— Interurban lines
1997: Δεκέμβριος							1997: December
— Αστικές	22.893	3.032	15.297	67.941	606.016	6.850,8	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.953	24.694	13.127		8.970,2	— Interurban lines
Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
— Αστικές	9.509	1.956	8.804	47.996		4.708,2	— Urban lines
— Υπεραστικές							— Interurban lines
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια							Rest of Central Greece and Evia
— Αστικές	1.973	70	465	1.085	99.123	118,8	— Urban lines
— Υπεραστικές		760	4.073	1.759		1.401,3	— Interurban lines
Πελοπόννησος							Peloponnissos
— Αστικές	1.978	132	716	1.610	160.238	257,0	— Urban lines
— Υπεραστικές		707	4.630	2.842		2.242,0	— Interurban lines
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
— Αστικές	389	14	68	195	22.451	16,1	— Urban lines
— Υπεραστικές		153	869	252		323,8	— Interurban lines
Ήπειρος							Ipiros
— Αστικές	836	48	307	563	53.028	106,2	— Urban lines
— Υπεραστικές		321	2.003	324		754,0	— Interurban lines
Θεσσαλία							Thessalia
— Αστικές	1.216	109	678	1.042	59.147	299,7	— Urban lines
— Υπεραστικές		368	2.542	941		910,0	— Interurban lines
Μακεδονία							Makedonia
— Αστικές	5.320	547	3.595	13.772	159.742	1.088,5	— Urban lines
— Υπεραστικές		1.036	7.331	4.325		2.522,1	— Interurban lines
Θράκη							Thraki
— Αστικές	430	15	106	117	23.870	12,8	— Urban lines
— Υπεραστικές		185	1.399	821		355,0	— Interurban lines
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
— Αστικές	386	62	195	257	9.226	80,9	— Urban lines
— Υπεραστικές		154	557	580		168,8	— Interurban lines
Κρήτη							Kriti
— Αστικές	856	79	363	1.304	19.191	162,6	— Urban lines
— Υπεραστικές		269	1.290	1.283		293,2	— Interurban lines

56. Διευθετήσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος
Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality

Εθνικότητα Nationality	Σύνολο Total		Τελωνεία—Custom houses									
			Ευξώνων Euzoni		Πατρών Patra		Νέας Γέφυρας N. Gefyra		Προμαχώνας Promachon		Λοιπά τελωνεία Other custom-houses	
	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing
1994	60.200	115.705	1.167	4.176	...	16.091	7.861	5.146	39.462	73.723	11.710	16.569
1995	97.332	136.290	290	4.633	...	18.203	8.358	4.882	72.526	86.501	16.158	22.071
1996	142.240	166.068	41.669	35.097	...	17.334	8.076	4.528	64.591	76.108	27.904	33.001
1996: Σεπτέμβριος—September	12.866	13.888	3.385	2.895	—	848	741	378	5.853	6.473	2.887	3.294
1997: Σεπτέμβριος—September	16.541	15.874	5.307	2.906	—	1.603	486	207	6.348	6.549	4.400	4.609
Ελληνική—Greek	1.618	3.517	421	242	—	1.603	32	3	807	1.156	358	513
Αυστριακή—Austrian	12	10	10	—	—	—	1	3	1	3	—	4
Βελγική—Belgian	2	2	—	1	—	—	1	—	1	1	—	—
Βουλγαρική—Bulgarian	5.844	5.603	8	2	—	—	2	—	4.915	4.588	919	1.013
Γαλλική—French	34	27	—	—	—	—	23	9	8	16	3	2
Γερμανική—German	66	57	20	11	—	—	7	7	24	28	5	11
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	761	382	756	360	—	—	—	—	4	10	1	12
Δανική—Danish	20	16	1	1	—	—	11	4	4	4	4	7
Ελβετική—Swiss	1	3	—	—	—	—	1	—	—	1	—	2
Ην. Βασιλείου—English	24	25	11	3	—	—	4	3	3	7	6	12
Ιταλική—Italian	20	118	3	5	—	—	1	—	10	102	6	11
Κάτω Χωρών—Dutch	19	23	3	1	—	—	5	2	6	10	5	10
Ουγγρική—Hungarian	107	96	37	16	—	—	—	13	69	65	1	2
Πολωνική—Polish	57	69	6	3	—	—	—	—	50	60	1	6
Τουρκική—Turkish	352	167	10	12	—	—	330	141	3	1	9	13
Άλλων χωρών—Other	7.614	5.759	4.021	2.249	—	—	68	22	443	497	3.082	2.991

Σημείωση: Περιλαμβάνονται και οι διευθετήσεις transit.

Note: Including transit.

57. Οδικά τροχαία ατυχήματα⁽¹⁾ και παθόντα πρόσωπα—Road-traffic accidents⁽¹⁾ and persons injured therefrom

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρέως Seriously	Ελαφρώς Slightly
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
1996	23.775	1.870	21.905	34.910	2.157	3.327	29.426
1997	24.295	1.837	22.458	35.569	2.105	4.288	29.176
1998	24.819	1.921	22.898	35.902	2.182	4.720	29.000
1998: Αύγουστος—August	2.579	240	2.339	4.075	275	582	3.218
1999: Αύγουστος—August	2.409	215	2.194	3.704	233	600	2.871
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				316	40	64	212
Οδηγοί—Drivers				2.233	136	363	1.734
Επιβάτες—Passengers				1.155	57	173	925
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS							
1996	9.459	326	9.133	12.399	351	599	11.449
1997	9.464	277	9.187	12.207	290	655	11.262
1998	9.654	287	9.367	12.270	304	748	11.218
1998: Αύγουστος—August	654	30	624	924	31	80	813
1999: Αύγουστος—August	596	11	585	774	11	55	708
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				98	5	14	79
Οδηγοί—Drivers				527	5	30	492
Επιβάτες—Passengers				149	1	11	137

1. Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες), με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστον κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλεϋ, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζωήλατα οχήματα και οι χειρόμαξες.

1. A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square — and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ
**58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over**

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other	
	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT
1996	2.013	27.935.035	748	12.825.519	415	13.962.962	522	1.052.199	328	94.355
1997	1.927	25.708.074	667	11.830.912	398	12.679.572	524	1.099.670	338	97.920
1998	1.903	25.906.292	623	11.334.984	401	13.254.264	546	1.185.272	333	131.772
1999: III	1.896	26.033.595	606	11.087.599	412	13.661.344	543	1.151.610	335	133.042
IV	1.896	26.031.790	604	11.082.699	410	13.605.521	545	1.153.585	337	189.985
V	1.894	26.085.126	600	11.097.814	410	13.625.678	546	1.171.506	338	190.128
VI	1.900	26.035.083	596	11.036.692	416	13.983.510	550	1.208.050	338	76.831

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.
1. Δηλαδή: ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυαγοσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.
1. Other include towage, fishing, salvage vessels, etc.

59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω — Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other	
	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT
1996	261	1.989.760	75	805.893	47	818.296	113	345.358	26	20.213
1997	248	1.968.430	66	727.520	42	812.583	115	413.722	25	14.605
1998	223	2.200.812	72	1.058.086	35	814.724	96	313.399	20	14.603
1999: I	223	2.108.803	69	955.762	35	815.481	98	321.575	21	15.985
II	232	2.340.233	72	1.028.731	36	895.538	104	401.340	20	14.624
III	211	2.282.232	72	1.060.481	33	904.582	87	304.394	19	12.775

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 58.

1. See footnote (1) table 58.

60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες — Arrivals of ships in greek ports

Έτος—Year	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσομοίσεις (1) Deviations only	
	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT
1995	311.901	340.885.618	245.242	298.662.697	22.434	29.222.621	41.935	1.336.013	2.290	11.664.287
1996	308.851	377.009.142	238.799	326.623.449	18.871	34.784.033	48.827	1.153.426	2.354	14.448.234
1997	307.091	381.011.271	247.122	334.493.051	20.654	32.234.566	36.987	1.177.393	2.328	13.106.261
1997: IV–VI	87.325	100.355.060	69.462	86.828.786	5.574	10.244.097	11.656	385.875	543	2.896.302
VII–IX	127.243	136.208.157	95.738	117.811.637	10.761	14.333.414	20.146	656.120	598	3.406.986
X–XII	56.632	87.165.702	48.209	76.855.678	3.436	6.532.021	4.385	107.816	602	3.670.187
1998: I–III	37.923	67.598.612	35.568	63.224.624	900	1.150.090	850	31.098	605	3.192.800
IV–VI	88.285	107.909.673	69.412	93.243.496	6.570	11.244.000	11.700	405.875	603	3.016.302

1. Περιλαμβάνονται οι προσομοίσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

1. Included are vessels of all categories.

61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία ⁽¹⁾— Arrivals of merchant ships by flag ⁽¹⁾

Σημαία Flag	1997		1997		1998			
			Δ' Τρίμηνο 4th Quarter		Α' Τρίμηνο 1st Quarter		Β' Τρίμηνο 2nd Quarter	
	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT
Σύνολο—Total	247.122	334.493.051	48.209	76.855.678	35.568	63.224.624	69.412	93.243.496
Ελληνική—Greek	227.935	261.005.917	43.511	56.778.433	32.693	50.913.966	65.268	75.344.081
Αιγυπτιακή—Egyptian	67	376.454	44	299.417	7	8.842	8	11.539
Βουλγαρική—Bulgarian	266	1.067.185	71	268.123	39	141.919	37	142.787
Γαλλική—French	55	183.607	21	57.104	13	24.700	13	112.653
Γερμανική—German	668	3.027.748	149	699.737	65	413.734	84	488.440
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	50	99.879	15	28.436	5	8.208	8	13.078
Δανική—Danish	92	258.975	27	168.704	18	50.315	13	36.298
Ρωσική—Russian	945	1.325.427	233	411.217	142	272.003	176	322.571
Ηνωμ. Βασιλείου—English	83	1.118.356	15	111.464	17	115.353	23	148.638
ΗΠΑ—USA	64	519.491	18	165.894	9	88.534	15	139.119
Ισραηλινή—Israeli	126	1.214.243	30	271.346	8	98.999	19	264.907
Ιταλική—Italian	1.146	5.785.437	253	1.418.381	211	1.161.477	281	1.208.930
Κυπριακή—Cyprian	3.468	9.429.807	592	3.109.034	470	2.714.065	1.070	5.418.460
Λιβανική—Lebanese	145	283.651	38	56.771	14	31.196	26	65.494
Λιβεριανή—Liberian	212	2.161.101	77	861.899	45	712.360	59	619.128
Νορβηγική—Norwegian	116	726.360	41	195.451	41	333.821	34	393.797
Κάτω Χωρών—Dutch	172	492.090	40	114.772	20	55.593	28	82.550
Ουγγρική—Hungarian	5	19.539	1	1.622	—	—	—	—
Παναμαϊκή—Panamanian	1.504	7.892.262	352	2.138.629	248	1.395.215	296	2.233.444
Σουηδική—Swedish	62	371.965	18	98.089	12	103.087	13	78.300
Τουρκική—Turkish	781	1.459.250	216	375.419	158	317.661	206	327.992
Φινλανδική—Finnish	3	14.583	1	4.661	—	—	—	—
Λοιπές—Other	9.157	35.659.724	2.446	9.221.075	1.333	4.263.576	1.735	5.791.290

1. Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

1. Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage.

62. Κατάπλοι και απόπλοι ⁽¹⁾ εφορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Arrivals and sailings ⁽¹⁾ of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag

Κατάπλοι—Απόπλοι Arrivals—Sailings	1997		1997		1998			
			Δ' Τρίμηνο 4th Quarter		Α' Τρίμηνο 1st Quarter		Β' Τρίμηνο 2nd Quarter	
	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT
I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships	18.627	83.993.285	4.614	22.402.826	3.845	19.955.451	4.464	22.968.847
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	3.983	26.230.167	978	6.928.197	1.057	9.556.842	1.304	9.844.163
Εφορτών— Loaded	3.272	21.558.570	782	5.651.697	863	8.540.301	1.093	8.866.399
Κενών από φορτίο—In ballast	711	4.671.597	196	1.276.500	194	1.016.541	211	977.764
β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag	14.644	57.763.118	3.636	15.474.629	2.788	10.398.609	3.160	13.124.684
Εφορτών— Loaded	11.339	43.690.676	2.844	11.847.603	2.120	6.002.603	2.417	9.021.727
Κενών από φορτίο—In ballast	3.305	14.072.442	792	3.627.026	668	4.396.006	743	4.102.957
II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships	18.125	79.345.623	4.503	20.736.532	3.601	16.088.974	4.349	22.985.199
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	3.914	24.853.959	944	65.811.184	1.015	6.490.365	1.222	9.419.314
Εφορτών— Loaded	3.372	17.380.736	802	4.409.027	880	4.698.949	1.093	7.590.835
Κενών από φορτίο—In ballast	542	7.473.223	142	2.172.157	135	1.791.416	129	1.828.479
β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag	14.211	54.491.664	3.559	14.155.348	2.586	9.598.609	3.127	13.565.885
Εφορτών— Loaded	10.026	34.433.028	2.428	8.869.070	1.826	5.502.603	2.059	7.380.648
Κενών από φορτίο—In ballast	4.185	20.058.636	1.131	5.286.278	760	4.096.006	1.068	6.185.237

1. Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

1. Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last greek port for abroad.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ
63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία — Domestic and international passenger traffic by passenger vessels

Ετος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ-Ο/Γ πλοίων Passenger- Passenger car- ferries	Πορθμείων τοπικών συγκοινωνιών Local car-ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked	Επιβιβα- σθέντες Embarked
1995	39.654.542	37.269.973	13.648.260	23.205.974	415.739	2.384.569	1.225.628	1.158.941
1996	44.371.060	41.638.681	13.848.183	27.375.856	414.642	2.732.379	1.450.479	1.281.900
1997	46.070.428	43.535.061	14.514.964	28.668.480	351.617	2.535.367	1.312.217	1.223.150
1998: II	2.224.244	2.171.506	497.825	1.666.986	6.695	52.738	28.664	24.074
III	2.243.644	2.185.478	491.373	1.688.203	5.902	58.166	24.675	33.491
IV	3.841.253	3.699.114	1.135.482	2.548.630	15.002	142.139	61.481	80.658
V	3.773.043	3.647.224	1.209.971	2.400.603	36.650	125.819	60.729	65.090
VI	4.439.071	4.276.064	1.641.916	2.580.739	53.409	163.007	73.039	89.968

64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία — Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

Εμπορεύματα σε τόννους

Goods in tons

Ετος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού ⁽¹⁾ —Domestic ⁽¹⁾			Εμπορεύματα εξωτερικού—International				
		Σύνολο Total	Με Α/Π-Δ/Π S/S-M/S	Με Π/Κ M/S	Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα—Unloaded		Φορτωθέντα—Loaded	
						Από πλοία κάθε εθνικό- τητας From ships of any nationality	Από ελληνικά μόνο πλοία From greek ships only	Σε πλοία κάθε εθνικότητας On ships of any nationality	Σε ελληνικά μόνο πλοία On greek ships only
1995	82.480.068	21.967.097	21.939.958	27.139	60.512.971	38.573.013	13.398.627	21.939.958	5.897.239
1996	80.986.192	21.080.392	21.020.392	60.420	59.905.380	38.549.367	14.676.194	21.356.013	5.244.998
1997	80.070.237	22.006.519	21.935.055	71.464	58.063.718	38.704.465	13.192.872	19.359.253	3.942.247
1998: II	6.557.494	1.608.985	1.604.906	4.079	4.948.509	3.406.674	1.391.042	1.541.835	445.866
III	7.451.077	1.560.719	1.551.191	9.528	5.890.358	4.079.843	1.835.942	1.810.515	424.228
IV	7.378.461	1.908.524	1.906.913	1.611	5.469.937	3.541.870	1.383.194	1.928.067	427.523
V	7.055.429	1.788.824	1.786.982	1.842	5.266.605	3.326.578	1.312.123	1.940.027	521.115
VI	7.261.711	1.979.171	1.977.231	1.940	5.282.540	3.654.560	1.550.420	1.627.980	333.094

1. Δεν περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

1. Excluding goods transported by local ferry-boats.

65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 KOX και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)
Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)

Ετος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο ⁽¹⁾ —Total ⁽¹⁾		Από αυτά, απωλέστηκαν ⁽²⁾ —Lost ⁽²⁾		Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drawn	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	KOX GRT	Αριθμός Number	KOX GRT		
1993	42	274.041	9	21.484	2	—
1994	43	277.671	11	70.429	5	2
1995	51	317.041	11	16.725	21	3
1996	55	433.131	7	34.048	23	76
1997	44	295.689	4	29.597	2	19

1. Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακριτικώς.

1. Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.

2. Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά νηολόγια, βάσει σχετικής εκθέσεως του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

2. Included are ships deleted from national shipping registers after report of the Court of Inquiry of Shipping Casualties.

66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα — Domestic air traffic by airport

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) αεροσκαφών Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων (χιλιόγραμμα) Freight loaded (in kgs)	Φορτώσεις ταχυδρομείου (χιλιόγραμμα) Mail loaded (in kgs)	Airports
		Επιβάτες Passengers	Χιλιόμετρικοί επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger-kms (in thous.)			
1997	70.038	4.188.478	1.234.323	26.316.291	2.632.548	1997
1998	66.568	3.782.612	1.105.707	19.245.868	2.623.941	1998
Αθηνών	28.800	1.788.038	523.803	16.664.865	1.447.607	Athens
Αγγιάλου (Βόλου)	—	—	—	—	—	Anghialos (Volos)
Ακτίου (Πρεβέζης)	267	9.715	2.749	—	—	Aktio (Preveza)
Αλεξανδρουπόλεως	749	102.303	38.772	31.908	63.132	Alexandroupoli
Αστυπάλαιας	193	2.864	807	—	—	Astypalea
Ζακύνθου	584	15.485	3.875	3.297	14.468	Zakynthos
Ηρακλείου	2.163	204.491	62.908	173.701	153.352	Iraklio
Θεσσαλονίκης	7.175	385.471	120.225	1.864.157	382.287	Thessaloniki
Ικαρίας	195	8.054	1.932	—	—	Icaria
Ιωαννίνων	986	51.554	15.237	9.430	7.237	Ioannina
Καβάλας	720	61.211	21.056	12.003	57.351	Kavala
Καλαμάτας	289	6.881	1.211	3.368	1.646	Kalamata
Καρπάθου	1.364	17.377	4.065	8.950	3.607	Karpathos
Κάσου	506	1.814	237	1.716	692	Kassos
Καστελλορίζου	200	2.532	435	1.250	246	Kastellorizo
Καστοριάς	199	4.012	1.416	10.733	—	Kastoria
Κεκκυρας	1.021	88.877	32.469	20.326	37.888	Kerkyra
Κεφαλληνίας	569	19.353	5.460	5.410	13.636	Kefallinia
Κοζάνης	202	3.468	1.078	—	10	Kozani
Κυθήρων	478	11.684	2.196	—	—	Kythira
Κω	792	70.078	22.494	39.508	34.028	Kos
Λαρίσης	—	—	—	—	—	Larissa
Λέρον	368	5.218	1.471	1.105	912	Leros
Λήμνου	1.440	53.429	13.382	74.038	26.044	Limnos
Μήλου	576	8.520	1.269	—	—	Milos
Μυκόνου	1.677	77.462	10.227	8.779	10.367	Mykonos
Μυτιλήνης	2.098	130.265	35.174	116.780	41.648	Mytilini
Νάξου	562	13.877	2.525	—	—	Naxos
Πάρου	1.383	18.633	2.944	1.591	9.366	Paros
Πατρών	—	—	—	—	—	Patra
Ρόδου	3.494	222.052	85.213	97.964	91.358	Rodos
Σάμου	1.371	70.665	20.448	15.241	22.421	Samos
Σαντορίνης	1.968	101.647	22.524	11.408	9.339	Santorini
Σητείας	109	1.639	548	—	—	Sitia
Σκιάθου	388	12.074	1.738	941	1.631	Skiathos
Σκύρου	71	853	122	—	—	Skyros
Συρού	658	19.604	2.391	530	3.547	Syros
Χανίων	1.250	108.317	25.244	52.094	164.345	Chania
Χίου	1.703	83.095	18.062	14.775	25.776	Chios

1. Κατά το 1998 πραγματοποιήθηκαν 50 πτήσεις charter εσωτερικού με 951 επιβάτες.

1. During 1998, 50 domestic charter flights were recorded with 951 passengers.

67. Αεροπορική κίνηση⁽¹⁾ εξωτερικού, κατά αερολιμένα — International air traffic⁽¹⁾ by airport

Αερολιμένες, Ηπειροι	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)		Ταχυδρομείο Mail		Airports, Continents
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτω- θέντα Unloaded	Φορτωθέν Loaded	Εκφορ- τωθέν Unloaded	
1997	16.622	16.649	1.435.838	1.422.233	16.433.249	22.035.354	2.794.627	1.682.512	1997
1998	16.392	16.481	1.304.649	1.300.685	13.050.455	18.050.511	3.200.491	2.280.933	1998
Αθηνών	13.606	13.616	1.143.209	1.136.766	11.604.609	17.381.569	3.183.127	2.241.830	Athens
Αμερική	661	660	134.905	129.949	1.788.809	2.255.137	416.590	535.921	America
Ασία	1.476	1.481	99.580	106.839	1.607.498	2.888.385	131.527	39.854	Asia
Αφρική	575	575	58.990	60.906	813.883	1.275.767	105.923	2.694	Africa
Ευρώπη	10.628	10.634	816.874	806.601	6.811.960	10.818.402	2.293.912	1.650.100	Europe
Ωκεανία	266	266	32.860	32.471	582.459	143.878	235.175	13.261	Oceania
Θεσσαλονίκης	2.686	2.773	154.341	157.074	1.443.609	664.547	16.972	39.103	Thessaloniki
Ευρώπη	2.686	2.773	154.341	157.074	1.443.609	664.547	16.972	39.103	Europe
Λοιπές ηπείροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents
Λοιποί αερολιμένες	100	92	7.099	6.845	2.237	4.395	392	—	Other airports
Ευρώπη	100	92	7.099	6.845	2.237	4.395	392	—	Europe
Λοιπές ηπείροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents

1. Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη της Ολυμπιακής Αεροπορίας.

1. With aircrafts of the Olympic Airways only.

2. Κατά το 1998 πραγματοποιήθηκαν 351 πτήσεις charter εξωτερικού, με 32.969 επιβάτες και 7.725 χιλιόγραμμα εμπορευμάτων.

2. During 1998, 351 international charter flights were recorded, with 32.969 passengers and 7.725 kgs of freight.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

68. Κίνηση της Ολυμπιακής Αεροπορίας μεταξύ αερολιμένων εξωτερικού
Olympic Airways traffic among international airports

Κίνηση μεταξύ αερολιμένων εξωτερικού	Πτήσεις Flights	Επιβάτες Passengers	Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)	Ταχυδρομείο Mail	Air traffic among international airports
1997	1.769	14.272	473.653	181	1997
1998	1.764	15.445	483.358	92	1998
Αμερική	—	—	—	—	America
Ασία	236	1.448	27.290	—	Asia
Αφρική	78	6	161.820	—	Africa
Ευρώπη	650	4.065	29.288	92	Europe
Ωκεανία	800	9.926	264.960	—	Oceania

69. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών
Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement

	1997	1998	Ιανουάριος – Φεβρουάριος January – February		
			1998	1999	
Α' ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ (στο τέλος των περιόδων)					A. TELECOMMUNICATION EQUIPMENT (at the end of period)
1. Αριθμός αυτόματων τηλεφωνικών κέντρων	2.128	2.113	2.126	2.112	1. Number of automatic telephone exchanges
Χωρητικότητα σε παροχές (χιλ.)					Capacity (in thousand)
— Εγκατεστημένες	6.034	5.940	6.034	5.939	— Installed
— Κατειλημμένες	5.431	5.536	5.445	5.532	— Occupied
2. Αριθμός τηλετυπικών κέντρων	34	5	5	5	2. Number of telex units
Χωρητικότητα σε παροχές					Capacity
— Εγκατεστημένες	24.880	24.880	24.880	24.880	— Installed
— Κατειλημμένες	13.708	11.809	13.359	11.540	— Occupied
Β' ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ					B. TELECOMMUNICATION MOVEMENT
1. ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ					1. TELEPHONY
Εσωτερικού					Home
— Αυτόματης τηλεφωνίας (εκατ. τιμολ. μονάδες)	34.947	37.161	6.716	9.639	— Automatic telephony (million rates)
— Ημιαυτόματης και χειροκίνητης τηλεφωνίας (αριθ. συνδιαλέξεων σε χιλιάδες)	2.132	2.004	335	327	— Semi-automatic manually operated telephony (calls in thousand)
Εξωτερικού (διάρκεια σε χιλιάδες πρώτα λεπτά)	596.997	684.521	93.099	101.121	Abroad (duration in thousand minutes)
2. ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΑ					2. TELEGRAPHY
Τηλεγραφήματα (χιλιάδες)					Telegrams (in thousand)
— Εσωτερικού (κατατεθέντα)	950	1.039	177	135	— Home (deposited)
— Εξωτερικού (ανταλλαγέντα)	147	93	15	12	— Abroad (exchanged)
3. ΤΕΛΕΞ					3. TELEX
Εσωτερικού (χιλιάδες τιμολογιακές μονάδες)	40.963	45.193	7.615	6.744	Home (in thousand rates)
Εξωτερικού (χιλιάδες ανταποκρίσεις)	3.200	2.679	463	378	Abroad (in thousand correspondences)

X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ — TOURISM

70. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)
Tourists⁽¹⁾ arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers

Κράτη υπηκοότητας των περιηγητών	1998	Ιούλιος–July		Ιανουάριος–Ιούλιος January–July		Analysis by citizenship
		1998	1999	1998	1999	
Σύνολο αφίξεων	11.363.825	2.148.132	2.327.547	6.135.761	6.841.252	Total arrivals
Κατά ομάδες περίπλου	447.776	46.683	57.059	222.835	209.800	Arrivals of cruise passengers
Υπόλοιπες αφίξεις	10.916.049	2.101.449	2.270.488	5.912.926	6.631.452	Arrivals of other tourists
ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ	10.047.314	1.983.637	2.111.185	5.412.012	6.065.685	EUROPE
Χώρες ΕΕ	7.663.483	1.557.683	1.725.165	4.187.792	4.820.965	EU countries
Βουλγαρία	197.347	18.599	20.367	106.459	118.990	Bulgaria
Χώρες πρώην Γιουγκοσλαβίας ⁽²⁾	201.633	51.116	14.938	115.805	28.938	Former Yugoslavian countries ⁽²⁾
Ελβετία	289.387	63.316	57.011	155.553	160.441	Switzerland
Νορβηγία	226.282	58.938	58.063	123.661	152.670	Norway
Ρουμανία	63.439	8.458	12.057	30.810	35.617	Romania
Λοιπά κράτη Ευρώπης ⁽³⁾	1.405.743	225.527	223.584	691.932	748.064	Other European countries ⁽³⁾
ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ	485.566	68.948	98.500	263.352	317.000	ASIA
Ιαπωνία	87.130	4.809	4.719	55.116	51.897	Japan
Ισραήλ	89.402	18.621	29.068	39.850	85.807	Israel
Κύπρος	126.992	27.327	38.333	66.822	77.025	Cyprus
Λίβανος – Συρία	17.798	2.163	2.706	8.372	9.394	Lebanon – Syria
Τουρκία	69.875	7.856	13.120	35.573	35.302	Turkey
Λοιπά κράτη Ασίας	94.369	8.172	10.554	57.619	57.575	Other Asian countries
ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ	38.738	4.459	8.145	19.032	26.429	AFRICA
Αίγυπτος – Σουδάν	17.604	1.856	4.968	8.613	14.051	Egypt – Sudan
Δημοκρατία της Ν. Αφρικής	7.339	1.089	1.428	3.834	5.452	Republic of South Africa
Λοιπά κράτη Αφρικής	13.795	1.514	1.749	6.585	6.926	Other African countries
ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ	291.507	36.859	44.041	181.540	188.706	AMERICA
Ηνωμένες Πολιτείες	219.362	27.325	33.815	137.921	142.354	United States
Καναδάς	50.512	6.850	6.275	31.033	31.711	Canada
Κράτη Λατινικής Αμερικής	21.633	2.684	3.951	12.586	14.641	Latin America countries
ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ	52.924	7.546	8.617	36.990	33.632	OCEANIA
Αυστραλία	42.796	6.961	7.740	28.802	30.192	Australia
Λοιπά κράτη Ωκεανίας	10.128	585	877	8.188	3.440	Other Oceanian countries

1. Οι αφίξεις υπολογίζονται από δειγματοληψία που γίνεται στους Σταθμούς Ελέγχου Διαβατηρίων για τους υπηκόους των χωρών-μελών της ΕΕ, από διαβατηριακό έλεγχο μέσω ηλεκτρονικού υπολογιστή για τους υπηκόους των χωρών εκτός ΕΕ και από τις αφίξεις με πτήσεις charter, τα στοιχεία των οποίων συγκεντρώνει η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας.
2. Εκτός από την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, τα στοιχεία της οποίας περιλαμβάνονται στα λοιπά κράτη Ευρώπης.
3. Περιλαμβάνονται και τα κράτη της πρώην ΕΣΣΔ.

1. The arrivals are estimated on the basis of the sampling drawn in the Passport Control Stations for the citizens of EU member states and by passport control through a computer for the foreign citizens except EU countries. Data on arrivals by charter flights are collected by the Civil Aviation Service.
2. Except from FYROM whose data are included in the other European countries.
3. Including former USSR countries.



ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

71. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περιήλου (κρουαζιέρες)
 Tourists arriving⁽¹⁾ in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί εισόδου	1998	Ιούλιος-July		Ιανουάριος-Ιούλιος January-July		Means of transport, Place of entrance
		1998	1999	1998	1999	
Σύνολο αφίξεων	11.363.822	2.148.132	2.327.547	6.135.761	6.841.252	Total arrivals
Κατά ομάδες περιήλου	447.776	46.683	57.059	222.835	209.800	Arrivals of cruise passengers
Αεροπορικάς	8.645.841	1.637.143	1.793.976	4.694.439	5.422.530	By air
Ελευσίνας	570	—	—	570	—	Elefsina
Ελληνικού	2.107.635	350.241	346.909	1.117.831	1.365.968	Elliniko
Ηρακλείου	1.829.587	326.469	383.137	1.025.744	1.147.318	Iraklio
Θεσσαλονίκης	558.005	104.865	105.312	303.653	317.015	Thessaloniki
Κερκύρας	796.489	157.051	190.999	427.593	486.149	Kerkyra
Κω	585.907	132.651	133.895	306.999	351.342	Kos
Ρόδου	1.128.945	218.576	252.451	601.573	729.524	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	1.638.703	347.290	381.273	910.476	1.025.214	Other places
Σιδηροδρομικάς	31.706	5.875	7.329	18.141	18.739	By train
Δικαίων	899	—	10	370	10	Dikea
Ειδομένης	25.490	4.956	337	14.810	1.119	Idomeni
Προμαχώνας	690	—	6.632	690	17.060	Promachon
Πυθίου	4.627	919	350	2.271	550	Pythio
Καυκάσου (Φλώρινα)	—	—	—	—	—	Kafkassos (Florina)
Θαλασσιώς	834.516	259.409	294.508	504.962	512.660	By sea
Ελευσίνας	—	—	—	—	—	Elefsina
Ηγουμενίτσας	119.407	29.289	36.684	63.351	93.657	Igoumenitsa
Ηρακλείου	10.636	125	540	9.009	4.633	Iraklio
Θεσσαλονίκης	23.513	1.787	2.724	14.172	13.567	Thessaloniki
Κερκύρας	104.634	53.663	8.188	70.561	22.304	Kerkyra
Πατρών	209.903	55.761	211.613	126.545	247.468	Patra
Πειραιώς	27.326	1.380	5.367	15.326	26.662	Pireas
Ρόδου	48.295	5.905	8.252	30.279	23.067	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	290.802	111.499	21.140	175.719	81.302	Other places
Οδικώς	1.403.983	199.022	174.675	695.384	677.523	By road
Ευζώνων	339.664	79.308	32.033	192.251	64.315	Euzoni
Καστανέων	7.088	1.168	—	4.092	54	Kastaneae
Κήπων	98.022	11.243	23.225	40.145	53.503	Kipi
Νίκης	55.410	9.348	9.563	30.177	27.774	Niki
Προμαχώνας	332.076	49.644	51.088	171.983	197.310	Promachon
Λοιποί σταθμοί εισόδου	571.723	48.311	58.766	256.736	334.567	Other places

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 70.

1. See footnote (1), table 70.



72. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)
 Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels
 and supplementary units (excl. campings)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύ- σεων 1998 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Ιούλιος — 1998 — July				Ιούλιος — 1999 — July				
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners		Ιούλιος 1999 / 1998 July
Σύνολο Ελλάδος — Greece, total	56.549.442	414.897	9.872.757	2.054.550	7.818.207	418.132	10.723.835	2.167.046	8.556.789	8,62
Αν. Μακεδονία και Θράκη — Eastern Macedonia and Thraki	1.376.342	13.255	203.827	113.268	90.559	14.716	239.098	141.099	97.999	17,30
Κεντρική Μακεδονία — Central Macedonia	4.238.365	35.174	769.520	267.827	501.693	36.370	828.249	286.851	541.398	7,63
Δυτική Μακεδονία — Western Macedonia	402.392	2.720	31.854	26.493	5.361	3.019	30.247	26.685	3.562	-5,04
Ήπειρος — Ipiros	831.573	7.277	119.887	69.165	50.722	8.187	131.955	75.794	56.161	10,07
Θεσσαλία — Thessalia	1.736.656	19.400	283.468	158.696	124.772	16.508	267.432	141.988	125.444	-5,66
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	5.918.214	42.958	1.204.908	185.067	1.019.841	43.339	1.301.507	201.836	1.099.671	8,02
Νησος Κέρκυρα — Kerkyra	3.773.561	25.143	711.807	80.823	630.984	23.480	748.987	79.861	669.126	5,22
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.314.192	11.357	188.436	91.727	96.709	9.775	172.931	80.311	92.620	-8,23
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.554.316	20.007	292.535	155.825	136.710	18.460	248.203	144.925	103.278	-15,15
Αττική — Attiki	7.833.039	49.057	820.094	255.691	564.403	47.736	754.188	266.803	487.385	-8,04
Δημος Αθηναίων — Athens Commune	5.228.629	23.464	463.756	111.032	352.724	23.571	406.241	111.861	294.380	-12,40
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.179.948	21.769	379.628	179.936	199.692	21.302	373.523	200.019	173.504	-1,61
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.700.911	16.247	331.224	98.345	232.879	17.274	420.725	125.416	295.309	27,02
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	15.632.787	103.380	3.103.580	327.054	2.776.526	109.529	3.620.045	344.980	3.275.065	16,64
Νησος Ρόδος — Rodos . .	9.463.142	51.607	1.719.300	105.735	1.613.565	54.896	2.038.365	100.963	1.937.402	18,56
Κρήτη — Kriti	11.830.707	72.296	2.143.796	125.456	2.018.340	71.917	2.335.732	130.339	2.205.393	8,95

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

72. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών, στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ) (συνέχεια)

Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings) (continued)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύ- σεων 1998 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Ιανουάριος – Ιούλιος — 1998 — January – July				Ιανουάριος – Ιούλιος — 1999 — January – July				Ιαν. – Ιούλιος 1999/1998 Jan. – July
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	
Σύνολο Ελλάδος — Greece, total	56.549.442	1.748.311	29.815.768	7.620.808	22.194.960	1.795.172	32.123.077	7.873.030	24.250.047	7,74
Αν. Μακεδονία και Θράκη — Eastern Macedonia and Thraki	1.376.342	59.565	727.500	513.873	213.627	62.188	776.424	542.969	233.455	6,73
Κεντρική Μακεδονία — Central Macedonia	4.238.365	148.445	2.262.961	970.878	1.292.083	140.759	2.342.090	946.510	1.395.580	3,50
Δυτική Μακεδονία — Western Macedonia	402.392	18.860	227.039	201.706	25.333	20.372	214.225	191.090	23.135	-5,64
Ήπειρος — Ipiros	831.573	35.862	434.139	292.340	141.799	38.922	474.732	334.783	139.949	9,35
Θεσσαλία — Thessalia	1.736.656	79.578	912.347	573.372	338.975	77.957	921.250	593.153	328.097	0,98
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	5.918.214	142.928	3.001.883	433.482	2.568.401	152.331	3.293.796	509.329	2.784.467	9,72
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.773.561	85.738	1.823.634	239.616	1.584.018	86.701	1.909.851	270.602	1.639.249	4,73
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.314.192	57.852	726.067	402.526	323.541	55.684	686.326	408.077	278.249	-5,47
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.554.316	77.740	797.383	438.978	358.405	79.275	760.184	442.660	317.524	-4,67
Αττική — Attiki	7.833.039	299.876	4.443.855	1.685.131	2.758.724	296.919	4.261.108	1.717.645	2.543.463	-4,11
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune	5.228.629	174.981	2.997.435	1.033.613	1.963.822	173.160	2.847.739	1.056.775	1.790.964	-4,99
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.179.948	105.871	1.184.271	595.470	588.801	106.306	1.133.203	624.464	508.739	-4,31
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.700.911	56.653	831.826	229.862	601.964	57.848	1.009.507	254.846	754.661	21,34
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	15.632.787	368.945	7.994.543	820.179	7.174.364	401.026	9.247.167	837.792	8.409.375	15,67
Νήσος Ρόδος — Rodos ..	9.463.142	210.086	4.906.843	405.231	4.501.612	232.024	5.664.201	376.259	5.287.942	15,43
Κρήτη — Kriti	11.830.707	296.136	6.271.954	463.011	5.808.943	305.585	7.003.065	469.712	6.533.353	11,66

73. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	1997	1998	Ιούλιος—July		Ιανουάριος – Ιούλιος January – July		Museums and archaeological sites
			1998	1999	1998	1999	
I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ							I. VISITORS
A' Μουσείων (σύνολο)	2.526.630	2.236.302	299.625	237.341	1.214.419	922.950	A. Museums (total)
Εθνικού Αρχαιολογικού . . .	294.587	325.002	46.639	31.236	180.398	140.272	National Archaeological Museum
Αρχαίας Ολυμπίας	249.952	237.783	31.420	11.575	124.374	57.326	Ancient Olympia
Παλατίου Ιπποτών (Μεγάλου Μαγίστρου)	206.500	240.200	36.700	39.450	114.500	115.200	Palace of the Knights (Rodos)
Ηρακλείου (Κρήτης)	332.900	341.300	48.600	49.100	172.400	174.600	Iraklio (Kriti)
Ρόδου	80.100	74.750	11.900	11.400	36.100	32.150	Rodos
Δελφών	294.200	300.200	36.100	12.900	163.800	88.600	Delfi
Λοιπών μουσείων	1.068.391	717.067	88.266	81.680	422.847	314.802	Other museums
B' Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)	6.439.510	6.608.240	931.452	805.069	3.424.529	3.039.251	B. Archaeological sites (total)
Επιδάφρου ⁽¹⁾	383.282	386.616	47.037	35.104	209.619	166.027	Epidavros ⁽¹⁾
Ακροπόλεως Μυκηνών . . .	346.403	284.403	33.492	22.797	154.615	121.493	The Akropolis of Mycenae
Ακροπόλεως Αθηνών ⁽¹⁾ . . .	1.200.880	1.248.469	176.571	135.420	641.871	533.880	The Akropolis of Athens ⁽¹⁾
Σουνίου	200.012	178.749	18.854	14.702	101.189	85.525	Sounio
Ακροπόλεως Λίνδου	487.275	525.974	82.854	88.148	256.313	275.988	The Akropolis of Lindos
Καμίρου (νήσου Ρόδου) . . .	155.000	170.000	24.300	26.300	83.300	88.400	Kamiros (Rodos)
Αρχαίας Ολυμπίας	316.168	331.563	46.839	27.054	170.972	113.531	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης)	684.188	691.057	104.928	98.183	351.675	341.142	Knossos (Kriti)
Φαιστού (Κρήτης)	128.780	146.818	18.031	18.938	80.555	77.106	Festos (Kriti)
Παλαιάς Κορίνθου ⁽¹⁾	133.090	136.980	14.170	10.570	74.980	61.300	Ancient Korinthos ⁽¹⁾
Μυστρά ⁽¹⁾	123.720	118.195	15.150	5.720	64.850	67.005	Mystras ⁽¹⁾
Δελφών	377.400	378.800	47.400	23.800	207.600	129.000	Delfi
Λοιπών αρχαιολογικών χώρων	1.903.312	2.010.616	302.182	288.333	1.026.990	978.854	Other archaeological sites
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες δραχμές)							II. RECEIPTS (in thousand drs)
Σύνολο	11.007.788	10.893.226	1.510.276	1.278.149	5.714.853	4.918.826	Total
A' Μουσείων	3.023.449	2.661.377	354.696	284.320	1.450.963	1.123.307	A. Museums
B' Αρχαιολογικών χώρων	7.984.339	8.231.849	1.155.580	993.829	4.263.890	3.795.519	B. Archaeological sites

1. Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για τον αρχαιολογικό χώρο και το αντίστοιχο μουσείο.

1. Visitors can also visit the corresponding museum with the same ticket.



XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ — PUBLIC FINANCE

74. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως — State revenue by main sources

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κύριες πηγές προελεύσεως των εσόδων	1998				Main sources of revenue
	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιαν.– Ιούνιος Jan. – June	
Βεβαιωθέντα — Assessed					
Σύνολο	1.567.270,3	2.852.974,2	825.758,2	10.414.621,8	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	1.515.159,7	2.850.215,8	715.262,8	10.204.394,3	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	673.918,9	1.348.747,8	653.852,3	5.540.169,8	1. Taxation receipts
'Άμεσοι φόροι	303.449,5	919.876,3	242.939,6	2.550.377,6	Direct taxes
'Εμμεσοι φόροι	370.469,4	428.871,5	410.912,7	2.989.792,2	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	120.860,1	109.806,8	48.731,3	1.085.782,4	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	7.362,7	7.540,4	9.089,4	47.127,3	3. Transfers from EU and EU members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	713.018,0	1.384.120,8	3.589,8	3.531.314,8	4. Credit receipts
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	52.110,6	2.758,4	110.495,4	210.227,5	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις ..	3,5	2.512,9	2.123,6	6.047,0	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις ..	16.797,4	245,5	108.371,8	168.870,8	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση	16.797,4	245,5	108.371,8	168.870,8	b) Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα	35.309,7	—	—	35.309,7	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	35.309,7	—	—	35.309,7	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	—	—	—	—	C. Receipts from NATO
Εισπραχθέντα — Collected					
Σύνολο	1.435.564,6	2.373.696,6	867.994,0	8.141.189,8	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	1.383.453,2	2.370.937,3	757.497,7	7.932.353,4	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	544.729,7	878.230,4	706.089,6	3.975.198,3	1. Taxation receipts
'Άμεσοι φόροι	188.470,7	459.496,7	305.649,2	1.467.398,9	Direct taxes
'Εμμεσοι φόροι	356.259,0	418.733,7	400.440,4	2.507.799,4	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	118.310,3	101.115,1	38.534,8	378.733,4	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	7.395,2	7.471,0	9.283,5	47.107,9	3. Transfers from EU and EU members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	713.018,0	1.384.120,8	3.589,8	3.531.313,8	4. Credit receipts
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	52.111,4	2.759,3	110.496,3	208.836,4	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις ..	4,3	2.513,8	2.124,5	4.655,9	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις ..	16.797,4	245,5	108.371,8	168.870,8	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση	16.797,4	245,5	108.371,8	168.870,8	b) Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα	35.309,7	—	—	35.309,7	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	35.309,7	—	—	35.309,7	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	—	—	—	—	C. Receipts from NATO

75. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων⁽¹⁾
Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες και φορείς	1998				Categories and agents
	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιαν. - Ιούνιος Jan. - June	
Σύνολο	2.551.610,6	2.007.753,0	1.077.919,7	8.709.478,3	Total
I. Τρέχουσες δαπάνες	2.407.779,7	1.861.909,2	862.753,5	7.981.005,6	I. Current expenditures
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	69,7	56,6	56,5	366,0	1. The President's Office
2. Βουλή	3.196,5	1.755,1	2.028,7	11.968,5	2. Parliament
3. Υπουργείο Εσωτερικών, Δημ. Διοίκησης και Αποκέντρωσης	109.064,6	101.049,2	89.916,7	592.348,2	3. Ministry of Interior, Public Administration and Decentralization
4. » Εξωτερικών	8.590,8	11.983,4	4.091,9	37.935,0	4. » » Foreign Affairs
5. » Εθνικής Αμύνης	74.018,8	96.836,0	82.926,1	566.062,9	5. » » National Defence
6. » Εθνικής Οικονομίας	2.137,0	2.761,9	3.114,4	12.278,7	6. » » National Economy
7. » Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημόσιων Έργων	4.627,6	2.919,5	2.914,8	49.208,1	7. » » Environment, Physical Plan- ning and Public Works
8. » Δικαιοσύνης	22.035,0	6.173,3	7.180,6	54.470,1	8. » » Justice
9. » Εθνικής Παιδείας και Θρη- σκευμάτων	109.544,1	80.241,1	82.422,1	488.248,3	9. » » National Education and Reli- gion
10. » Οικονομικών	1.887.055,0	1.400.033,0	375.930,5	5.035.087,2	10. » » Finance
11. » Γεωργίας	28.771,8	10.259,0	13.657,5	86.769,0	11. » » Agriculture
12. » Πολιτισμού	4.586,2	2.849,9	4.136,5	19.707,3	12. » » Culture
13. » Ανάπτυξης	6.526,0	6.479,6	7.008,6	39.280,0	13. » » Development
14. » Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων ⁽²⁾	82.313,2	65.250,3	108.418,0	559.224,8	14. » » Labour and Social Insurance ⁽²⁾
15. » Υγείας και Πρόνοιας	8.741,3	31.351,1	12.753,4	128.790,1	15. » » Health and Welfare
16. » Μεταφορών και Επικοινωνι- ών	9.911,1	8.281,1	8.663,1	47.794,8	16. » » Transports and Communica- tions
17. » Αιγαίου	229,0	246,7	280,5	1.130,7	17. » » Aegean
18. » Εμπορικής Ναυτιλίας	16.216,8	8.896,8	24.224,4	84.983,8	18. » » Mercantile Marine
19. » Μακεδονίας - Θράκης	390,7	372,4	1.444,5	2.515,0	19. » » Macedonia - Thraki
20. » Δημόσιας Τάξεως	27.969,8	22.912,4	30.809,0	154.968,7	20. » » Public Order
21. » Τύπου και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης	1.784,7	1.200,8	775,7	7.868,4	21. » » the Press and the Mass Media
Περιφερειακές Διοικήσεις ⁽³⁾	93.302,4	88.830,3	76.601,5	453.901,6	Regional Administrations ⁽³⁾
II. Δαπάνες επενδύσεων	143.750,2	145.781,4	214.963,3	728.044,1	II. Investment expenditures
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέ- σω του τακτικού προϋπολογισμού ⁽⁴⁾	—	—	9,8	9,8	1. Investment expenditures effected through ordinary budget ⁽⁴⁾
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέ- σω του προϋπολογισμού επενδύσεων	143.750,2	145.781,4	214.953,5	728.034,3	2. Investment expenditures effected through investments budget
III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO	80,7	62,4	202,9	428,6	III. Expenditures for NATO common inte- rest works

1. Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.
2. Στα έξοδα του Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων, που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
3. Τα έξοδα των Περιφερειακών Διοικήσεων έχουν περιληφθεί στα έξοδα των κατ'αντικείμενο αρμόδιων Υπουργείων.
4. Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής ανάπτυξης περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται: α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ), β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις οι οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).

1. Including also extrabudgetary accounts.
2. Including also receipts collected in favour of the National Agricultural Insurance Institute.
3. Expenditures of the Regional Administrations are split up by Ministries according to subject.
4. Including expenditures: a) for works constructed by the army, b) for mountainous economy works, etc., the credits of which were transferred from the state investments budget.

76. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1998							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιαν.—Ιούνιος Jan. – June	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιαν.—Ιούνιος Jan. – June
Σύνολο Ελλάδος—Greece, total	1.435.564,6	2.373.696,6	867.994,0	8.141.189,8	537.147,0	458.466,8	462.320,2	2.567.583,6
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	343.404,9	650.318,2	488.383,6	2.707.600,7	233.545,6	208.237,6	208.596,2	1.141.914,5
Διαμέρισμα Α'—Division A.	202.253,7	468.182,8	315.351,4	1.740.807,4	188.252,4	177.127,9	168.642,7	940.938,3
» Β' » B.	118.025,4	148.076,0	140.392,4	798.800,5	18.484,9	11.367,0	13.079,8	76.965,4
» Γ' » C.	14.218,9	21.684,7	21.300,5	106.241,0	18.985,9	13.319,2	17.470,0	86.384,0
» Δ' » D.	8.906,9	12.374,7	11.339,3	61.751,8	7.822,4	6.423,5	9.403,7	37.626,8
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	44.451,3	53.082,8	52.175,7	293.954,1	17.836,2	12.344,9	13.053,2	74.253,9
Αιτωλίας και Ακαρνανίας— Etolia and Akarnania	3.313,1	4.153,8	3.996,3	23.202,5	4.956,8	3.212,5	2.109,7	18.825,2
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest)	31.504,8	36.141,3	36.366,4	199.458,0	4.253,8	3.790,3	2.963,9	18.674,7
Βοιωτίας—Viotia	3.732,4	4.288,4	4.126,8	25.807,2	2.067,1	1.556,9	1.847,0	9.330,4
Ευβοίας—Evia	3.379,5	4.872,0	4.302,3	26.065,1	4.922,2	1.835,0	3.590,6	14.645,1
Ευρυτανίας—Evrítania	134,6	209,9	251,0	1.240,6	429,6	646,3	294,1	2.233,8
Φθιώτιδος—Fthiotída	2.109,3	2.903,4	2.736,6	15.600,9	663,5	422,2	1.870,2	7.258,6
Φωκίδος—Fokída	277,6	514,0	396,3	2.579,8	543,2	881,7	377,7	3.286,1
Πελοπόννησος—Peloponnissos	26.067,9	31.507,3	31.270,6	181.595,9	21.637,8	17.332,2	20.426,3	103.957,2
Αργολίδος—Argolída	1.370,1	1.869,5	1.711,2	9.892,9	2.037,9	1.779,4	2.079,4	9.665,6
Αρκαδίας—Arkadía	947,2	1.287,1	1.279,8	7.106,5	2.523,6	1.069,6	1.789,5	9.332,0
Αχαΐας—Achaía	7.247,7	9.658,2	9.453,3	52.824,1	8.812,0	7.980,1	7.545,4	44.563,8
Ηλείας—Hlíia	1.273,9	1.687,6	1.446,3	9.438,1	2.477,1	2.346,7	2.129,9	11.903,5
Κορινθίας—Korinthía	6.167,6	7.084,5	6.936,7	39.132,2	2.213,0	773,6	3.612,7	10.255,5
Λακωνίας—Lakonia	670,8	1.087,1	974,4	6.136,1	1.029,3	1.290,1	976,3	5.931,3
Μεσσηνίας—Messínia	8.390,6	8.833,3	9.468,9	57.066,0	2.544,9	2.092,7	2.293,1	12.305,5
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	3.007,6	4.012,2	4.194,0	21.988,2	2.963,6	1.917,8	1.901,7	11.915,1
Ζακύνθου—Zakynthos	340,0	489,8	556,5	2.917,5	876,3	448,0	640,9	3.491,3
Κερκύρας—Kerkyra	2.034,9	2.804,0	2.812,6	14.686,4	666,1	411,1	469,3	2.735,6
Κεφαλληνίας—Kefallínia	358,1	429,1	477,4	2.641,2	640,4	692,2	494,3	3.155,3
Λευκάδος—Lefkada	274,6	289,3	347,5	1.743,1	780,8	366,5	297,2	2.532,9
Ήπειρος—Ipiros	5.069,1	7.234,8	6.938,1	38.031,4	8.638,4	7.739,7	6.604,7	43.273,3
Αρτης—Arta	664,1	989,5	869,0	5.248,4	1.648,0	1.615,3	1.286,4	7.350,1
Θεσπρωτίας—Thesprotía	1.283,4	1.698,4	1.807,4	9.459,5	988,1	946,5	716,4	4.512,6
Ιωαννίνων—Ioannína	2.431,3	3.679,1	3.438,0	18.596,8	4.899,8	4.131,3	3.926,5	26.220,4
Πρεβέζης—Preveza	690,3	867,8	823,7	4.726,7	1.102,5	1.046,6	675,4	5.190,2
Θεσσαλία—Thessalia	13.229,2	16.226,6	15.765,0	93.607,2	15.974,9	12.824,8	15.159,5	72.273,8
Καρδίτσας—Kardítsa	1.065,1	1.234,3	1.320,0	7.532,1	2.293,1	2.266,1	1.429,9	10.480,8
Λαρίσης—Larissa	4.137,0	6.306,6	5.647,1	32.840,9	7.094,6	5.432,8	9.170,8	33.925,9
Μαγνησίας—Magníssia	6.466,2	6.725,3	7.151,6	42.908,2	3.789,3	3.280,3	3.048,4	16.506,1
Τρικάλων—Trikalá	1.560,9	1.960,4	1.646,3	10.326,0	2.797,9	1.845,6	1.510,4	11.361,0
Μακεδονία—Makedonia	76.461,8	95.151,6	91.994,6	531.312,5	52.116,4	41.141,8	42.367,9	234.401,0
Γρεβενών—Grevena	332,2	421,9	423,1	2.467,5	695,2	897,2	386,7	3.422,4
Δράμας—Drama	1.144,2	1.583,7	1.389,3	8.689,8	2.021,1	1.210,7	1.736,2	9.148,5
Ημαθίας—Imathía	1.820,0	2.401,1	1.963,7	13.436,1	2.830,4	1.945,1	1.944,7	11.073,4

76. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾ (συνέχεια)
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾ (continued)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1998							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιαν.—Ιούνιος Jan. – June	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιαν.—Ιούνιος Jan. – June
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	60.824,3	73.936,1	73.121,6	414.637,2	26.291,0	20.589,8	23.386,9	122.947,1
α) Θεσσαλονίκη (πόλη)— Thessaloniki (city)	59.019,8	71.662,8	71.141,5	402.541,4	25.803,5	20.221,8	22.979,8	120.688,0
β) Υπόλοιπο Νομού Θεσσα- λονίκης — Rest of Thessa- loniki Dept.	1.804,5	2.273,3	1.980,1	12.095,8	487,5	368,0	407,1	2.259,1
Καβάλας—Kavala	2.885,6	4.003,6	3.308,6	21.156,4	2.657,1	2.452,2	2.832,1	14.255,0
Καστοριάς—Kastoria	551,3	780,5	848,7	4.554,6	964,9	1.151,3	655,6	4.335,9
Κιλκίς—Kilkis	985,5	1.689,5	1.336,9	7.586,0	1.329,9	2.249,7	1.248,3	7.700,1
Κοζάνης—Kozani	2.169,4	2.481,2	2.195,2	14.630,4	2.925,9	2.356,7	2.179,8	12.860,1
Πέλλης—Pella	1.345,6	1.776,3	1.699,6	10.142,7	3.020,3	1.729,2	1.962,8	11.337,3
Πιερίας—Pieria	1.265,1	1.753,7	1.652,6	9.432,4	2.024,0	1.272,4	1.615,8	8.654,3
Σερρών—Serres	1.746,2	2.521,1	2.328,4	13.606,1	4.357,8	3.220,0	2.303,3	16.257,4
Φλωρίνης—Florina	423,6	569,4	556,0	3.231,7	1.310,5	869,4	802,0	5.321,2
Χαλκιδικής—Chalkidiki	968,8	1.233,5	1.170,9	7.741,6	1.688,3	1.198,1	1.313,7	7.088,3
Θράκη—Thraci	7.441,6	9.300,3	9.804,4	55.105,5	7.907,2	6.078,8	4.664,4	35.534,6
Έβρου—Evros	3.297,1	3.754,7	4.039,6	23.470,5	3.759,6	2.041,1	1.946,5	15.254,0
Ξάνθης—Xanthi	2.961,4	3.827,6	4.218,9	21.850,5	1.945,2	1.572,3	1.534,3	9.532,8
Ροδόπης—Rodopi	1.183,1	1.718,0	1.545,9	9.784,5	2.202,4	2.465,4	1.183,6	10.747,8
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	7.743,8	10.607,3	10.568,3	56.535,5	13.875,5	7.022,5	8.691,7	49.208,4
Δωδεκανήσου—Dodekanisos	3.733,7	5.255,5	4.421,6	25.580,3	6.636,6	2.775,7	3.251,7	20.110,8
Κυκλάδων—Kyklades	1.402,4	1.858,3	2.550,0	11.206,8	1.871,7	1.134,5	949,7	7.271,4
Λέσβου—Lesvos	1.504,1	1.991,9	2.021,4	11.445,5	2.681,4	1.838,6	3.175,0	12.584,4
Σάμου—Samos	600,7	766,5	846,8	4.374,4	1.245,9	563,8	706,2	4.243,4
Χίου—Chios	502,9	735,1	728,5	3.928,5	1.439,9	709,9	609,1	4.998,4
Κρήτη—Kriti	12.497,5	17.996,2	15.341,6	92.983,4	14.511,5	10.397,9	12.505,4	65.650,3
Ηρακλείου—Iraklio	7.695,4	11.176,5	9.482,9	56.733,5	7.098,2	5.152,1	5.638,5	33.177,3
Λασιθίου—Lassithi	830,1	1.324,2	1.020,8	6.805,1	1.722,5	1.525,6	1.792,9	8.300,2
Ρεθύμνης—Rethymno	933,0	1.414,4	1.198,8	7.476,3	2.239,5	1.575,6	1.802,2	8.706,7
Χανίων—Chania	3.039,0	4.081,1	3.639,1	21.968,5	3.451,3	2.144,6	3.271,8	15.466,1
Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers	896.189,9	1.478.259,3	141.558,1	4.068.475,4	148.139,9	133.428,8	128.349,2	735.201,5
Υπόλογος συμψηφισμών—Of- fices responsible for com- pensations	896.189,9	1.478.259,3	141.558,1	4.068.475,4	148.139,9	133.428,8	128.349,2	735.201,5

1. Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

1. Ordinary budget and State investments budget.



XII. ΤΙΜΕΣ — PRICES

77. Δείκτης τιμών καταναλωτή (εθνικός) — Consumer price index (national)

Περίοδος βάσεως: 1999 = 100,0

Base period 1999 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά Food and non alcoholic beverages	Αλκοολούχα ποτά και καπνός Alcoholic beverages and tobacco	Ενδυση και υπόδηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες Durable goods, household appliances and services	Υγεία Health	Μεταφορές Transport	Επικοινωνίες Communication	Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες και κουλτούρα Recreation and culture	Εκπαίδευση Education	Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια Hotels, cafe, restaurants	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Miscellaneous goods and services
1998	97,2	97,9	95,6	96,2	100,7	97,1	95,1	99,8	103,2	96,3	96,4	93,9	97,6
1999	99,7	100,3	100,0	100,0	102,0	99,9	99,7	98,4	99,6	99,8	99,9	100,2	100,5
2000	102,9	102,2	102,8	102,1	108,3	101,4	103,0	104,7	89,1	101,1	103,1	104,9	102,7
1998: IX	98,4	97,5	96,1	99,6	102,2	99,8	96,4	100,8	103,3	97,5	98,8	94,5	98,8
X	98,4	97,3	96,0	102,3	101,1	100,0	97,1	99,3	103,3	97,9	98,9	95,0	98,7
XI	98,4	98,2	96,1	102,5	99,9	100,1	97,1	98,1	103,3	98,1	98,9	94,4	99,3
XII	98,8	99,1	96,1	102,5	100,0	99,9	97,3	96,6	103,3	98,2	98,9	98,3	101,0
1999: I	97,8	100,9	96,8	93,1	99,6	97,0	97,9	96,5	103,3	97,7	98,9	99,3	99,6
II	97,4	101,2	98,4	90,5	99,6	96,4	98,1	96,3	103,3	99,5	98,9	96,1	99,4
III	99,5	101,4	100,0	102,5	100,6	100,3	98,8	96,9	99,5	99,9	98,9	97,1	100,0
IV	100,6	101,6	100,1	102,5	101,6	100,5	99,1	99,1	99,5	99,9	98,9	102,4	101,3
V	100,5	102,2	100,1	102,7	102,0	101,2	99,7	99,1	99,5	100,0	98,9	99,4	100,2
VI	100,5	101,1	100,1	103,9	102,2	101,6	99,7	99,2	99,5	100,0	98,9	99,4	100,4
VII	98,6	97,5	100,1	94,5	102,5	97,8	99,8	100,1	99,6	99,3	98,9	100,4	99,8
VIII	98,5	96,5	100,1	94,5	102,6	97,8	99,8	100,5	99,6	99,3	98,9	100,6	100,1
IX	100,4	99,6	100,7	103,1	102,8	101,6	100,6	97,9	99,6	100,0	101,8	101,0	100,7
X	100,7	100,1	101,2	104,2	102,9	101,7	100,7	97,7	99,6	100,3	101,9	101,0	100,7
XI	100,9	100,6	101,2	104,4	104,0	101,7	101,1	98,1	97,8	100,3	101,9	100,7	100,7
XII	101,6	100,8	101,2	104,4	104,2	101,4	101,1	99,5	93,9	100,9	101,9	104,4	102,5
2000: I	100,4	101,8	101,2	94,6	105,1	98,3	101,6	99,3	93,9	100,8	101,9	104,8	101,4
II	100,2	103,3	101,2	91,6	106,2	97,7	101,7	100,6	88,4	100,8	101,9	101,8	100,9
III	102,7	104,1	101,3	104,4	106,9	101,6	101,9	103,0	88,4	101,2	101,9	101,9	101,6
IV	103,2	104,7	101,4	104,4	106,4	101,9	102,2	103,4	88,4	100,8	101,9	105,0	102,9
V	103,5	104,4	101,4	104,6	106,5	102,2	102,7	104,7	88,4	100,7	101,9	106,5	102,5
VI	103,1	101,0	101,4	105,4	106,8	102,6	103,0	107,0	88,4	100,9	101,9	104,4	102,7
VII	101,3	99,7	101,5	95,5	107,1	102,0	103,1	106,3	88,4	100,1	101,9	104,5	102,3
VIII	101,4	100,3	101,5	95,5	107,4	99,2	103,2	105,6	88,9	100,3	101,9	104,9	102,4
IX	103,5	100,7	101,8	105,5	107,9	103,2	103,9	107,0	88,9	101,4	105,5	105,2	103,4
X	104,7	101,4	107,0	107,7	111,9	103,4	103,9	107,3	88,9	101,5	105,6	105,4	103,6
XI	105,2	101,9	107,0	108,0	114,6	103,7	104,3	106,9	88,9	101,9	105,6	105,0	103,5
XII	105,5	102,9	107,0	108,1	113,0	103,9	104,5	104,8	88,9	102,8	105,6	109,2	105,5
2001: I	103,8	103,8	107,0	97,1	108,5	100,8	104,8	104,1	88,9	103,5	105,6	109,6	105,9
II	103,7	105,1	107,1	93,1	109,9	100,3	104,9	105,5	88,9	104,3	105,6	106,7	105,8
III	105,8	106,2	107,1	108,2	109,6	104,1	105,0	105,4	89,2	104,1	105,6	106,9	106,1

Σημείωση:

Από τον Ιανουάριο 2001 δημοσιεύεται ο νέος εθνικός δείκτης τιμών καταναλωτή (ΔΤΚ), με βάση το έτος 1999=100,0, όπως αυτός αναθεωρήθηκε βάσει των αποτελεσμάτων της Έρευνας Οικογενειακών Προϋπολογισμών (ΕΟΠ), 1998/99.

Στο πλαίσιο της ανωτέρω αναθεώρησης έγινε επέκταση της γεωγραφικής κάλυψης του εθνικού ΔΤΚ, από τις αστικές περιοχές στο σύνολο Χώρας, συμβαδίζοντας έτσι με τους εθνικούς ΔΤΚ των άλλων κρατών - μελών της ΕΕ, αλλά και με τον Ελληνικό Εναρμονισμένο ΔΤΚ (που αναφέρεται ήδη στο σύνολο Χώρας).

Οι νέοι συντελεστές στάθμισης, όπως προέκυψαν από την τελευταία ΕΟΠ, κατά ομάδες αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως:

I. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	184,89
II. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	38,87
III. Ενδυση και υπόδηση	99,06
IV. Στέγαση	117,13
V. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	86,41
VI. Υγεία	69,07
VII. Μεταφορές	129,81
VIII. Επικοινωνίες	37,55
IX. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες	49,01
X. Εκπαίδευση	27,43
XI. Ξενοδοχεία, καφέ και εστιατόρια	96,61
XII. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	64,17

Note:

Starting with January 2001, the new national consumer price index, with base year 1999=100,0 is published after its revision on the basis of the results of the 1998/99 Household Budget Survey.

Within the context of the above CPI revision, the national CPI was extended, as regards the geographical coverage, in the whole country, being in step with both the national CPIs of the other EU countries and the Greek HICP (which already refers to the whole country).

The new weights, by groups of goods and services, as these were derived from the last Household Budget Survey, are the following:

I. Food and non - alcoholic beverages	184,89
II. Alcoholic beverages and tobacco	38,87
III. Clothing and footwear	99,06
IV. Housing	117,13
V. Durable goods, household appliances and services	86,41
VI. Health	69,07
VII. Transport	129,81
VIII. Communications	37,55
IX. Recreation and culture	49,01
X. Education	27,43
XI. Hotels, cafe, restaurants	96,61
XII. Other goods and services	64,17

78. Βασικές συγκρίσεις του γενικού δείκτη τιμών καταναλωτή
Overall consumer price index. Basic comparisons (percentage changes)

PRICES

Περίοδος βάσεως 1999 = 100,0

Base period 1999 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Μεταβολή % από μήνα σε μήνα Rate % from month to month	Μεταβολή % με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου έτους Rate % with the corresponding index of the previous year	Αναπροσαρ- μογή μισθωμάτων (75%) Readjustment of rents (75%)	Μεταβολή % με δείκτη προηγούμενου Δεκεμβρίου Rate % with the index of the previous December	Μέσος δείκτης δωδεκαμήνου Twelve-month mean index	Μεταβολή % μέσου δείκτη δωδεκαμήνου με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου δωδεκαμήνου Rate % of twelve-month mean index to the corresponding previous twelve-month mean index
1998: III	96,3	2,5	4,6	.	1,2	93,8	5,0
IV	97,8	1,6	5,3	.	2,8	94,2	5,0
V	98,2	0,4	5,3	.	3,2	94,6	5,0
VI	98,5	0,3	5,2	.	3,5	95,0	5,0
VII	96,5	-1,9	5,1	.	1,5	95,4	4,9
VIII	96,6	0,0	5,0	.	1,5	95,8	4,9
IX	98,4	1,9	5,2	.	3,4	96,2	4,9
X	98,4	0,1	4,7	.	3,4	96,5	4,9
XI	98,4	-0,1	4,2	.	3,4	96,9	4,8
XII	98,8	0,5	3,9	.	3,9	97,2	4,8
Μέσος ετήσιος—Annual mean ..	97,2	.	.	.	.	97,2	4,8
1999: I	97,8	-1,0	3,7	.	-1,0	97,5	4,7
II	97,4	-0,5	3,7	.	-1,5	97,8	4,7
III	99,5	2,2	3,4	.	0,7	98,0	4,6
IV	100,6	1,0	2,8	.	1,7	98,3	4,3
V	100,5	-0,1	2,4	.	1,7	98,5	4,1
VI	100,5	0,0	2,1	.	1,7	98,6	3,8
VII	98,6	-1,9	2,1	.	-0,3	98,8	3,6
VIII	98,5	-0,1	2,0	.	-0,4	99,0	3,3
IX	100,4	1,9	2,0	.	1,6	99,1	3,1
X	100,7	0,3	2,2	.	1,8	99,3	2,9
XI	100,9	0,3	2,6	.	2,1	99,5	2,7
XII	101,6	0,6	2,7	.	2,7	99,7	2,6
Μέσος ετήσιος—Annual mean ..	99,7	.	.	.	.	99,7	2,6
2000: I	100,4	-1,1	2,6	2,0	-1,1	100,0	2,6
II	100,2	-0,2	2,9	2,2	-1,3	100,2	2,5
III	102,7	2,4	3,1	2,3	1,1	100,5	2,5
IV	103,2	0,5	2,6	2,0	1,6	100,7	2,5
V	103,5	0,3	2,9	2,2	1,9	100,9	2,5
VI	103,1	-0,4	2,5	1,9	1,5	101,1	2,5
VII	101,3	-1,7	2,7	2,0	-0,3	101,4	2,6
VIII	101,4	0,2	3,0	2,2	-0,1	101,6	2,7
IX	103,5	2,1	3,1	2,3	1,9	101,9	2,8
X	104,7	1,1	4,0	3,0	3,1	102,2	2,9
XI	105,2	0,5	4,2	3,2	3,6	102,6	3,1
XII	105,5	0,3	3,9	2,9	3,9	102,9	3,2
Μέσος ετήσιος—Annual mean ..	102,9	.	.	.	.	102,9	3,2
2001: I	103,8	-1,6	3,4	2,6	-1,6	103,2	3,2
II	103,7	-0,1	3,5	2,6	-1,7	103,5	3,3
III	105,8	2,0	3,0	2,3	0,2	103,7	3,3

Σημείωση: 1. Οι δείκτες υπολογίζονται με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.

2. Οι ποσοστιαίες μεταβολές υπολογίζονται βάσει δεικτών με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.

Παρατήρηση: Η στήλη «αναπροσαρμογή μισθωμάτων (75%)» έχει προστεθεί από το έτος 2000, μετά τη δημοσίευση του Ν. 2741/99, στον οποίο μνημονεύονται τα στοιχεία ΔΤΚ της ΕΣΥΕ, για την αναπροσαρμογή μισθωμάτων.

Note: 1. The indices are calculated with infinite decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.

2. Percentage changes are calculated on the basis of indices with infinite decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.

Remark: The column «readjustment of rents (75%)» has been added since 2000, after the publication of the L 2741/99, in which the CPI data of the NSSG, for the readjustment of rents, are mentioned.

79. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού
Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparison of inflation

Περίοδος βάσεως: 1996 = 100,0

Base period: 1996 = 100,0

Εναρμονισμένος ΔΤΚ και ομάδες ειδών	Σταθμίσεις (%) Weights	Δείκτες—Indices			Μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου (%)—Annual rate of change (%)		HICP and main groups
		Μάρτιος—March			Μάρτιος—March		
		1999	2000	2001	2000/99	2001/00	
Γενικός δείκτης	1000,00	112,5	115,6	119,3	2,8	3,2	Overall index
1. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	205,94	112,7	115,7	118,5	2,7	2,4	1. Food and non alcoholic beverages
2. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	50,85	122,7	124,2	131,3	1,2	5,7	2. Alcoholic beverages and tobacco
3. Ένδυση και υπόδηση	121,46	120,3	122,2	126,6	1,6	3,6	3. Clothing and footwear
4. Στέγαση	103,31	104,8	111,6	115,5	6,5	3,5	4. Housing
5. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	79,17	115,4	116,7	119,6	1,1	2,5	5. Durable goods, household appliances and services
6. Υγεία	57,41	85,1	86,0	88,2	1,1	2,6	6. Health
7. Μεταφορές	129,23	104,5	111,2	114,3	6,4	2,8	7. Transport
8. Επικοινωνίες	23,20	101,4	87,8	85,2	- 13,4	- 3,0	8. Communication
9. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες	41,82	114,0	114,3	117,7	0,3	3,0	9. Recreation and culture
10. Εκπαίδευση	21,52	118,0	122,2	126,9	3,6	3,8	10. Education
11. Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια	111,89	119,3	125,0	131,6	4,8	5,3	11. Hotels, cafes, restaurants
12. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	54,19	116,6	118,8	123,3	1,9	3,8	12. Miscellaneous goods and services

80. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή
Monthly change of HICP (Overall Index)

Περίοδος βάσεως: 1996 = 100,0

Base period: 1996 = 100,0

Μήνας	Δείκτες—Indices			Μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου (%) Annual rate of change (%)		Μέση μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου (%) Annual average rate of change (%)		Month
	1999	2000	2001	2000/99	2001/00	2000/99	2001/00	
Ιανουάριος ...	110,6	113,2	116,8	2,4	3,2	2,1	3,0	January
Φεβρουάριος ..	109,8	112,7	116,6	2,6	3,5	2,0	3,0	February
Μάρτιος	112,5	115,6	119,3	2,8	3,2	2,0	3,1	March
Απρίλιος	113,9	116,3		2,1		2,0		April
Μάιος	113,6	116,6		2,6		2,0		May
Ιούνιος	113,4	115,9		2,2		2,1		June
Ιούλιος	111,0	113,9		2,6		2,2		July
Αύγουστος ...	110,9	114,1		2,9		2,3		August
Σεπτέμβριος ..	113,1	116,5		3,0		2,4		September
Οκτώβριος ...	113,5	117,8		3,8		2,6		October
Νοέμβριος	113,7	118,3		4,0		2,8		November
Δεκέμβριος ...	114,7	118,9		3,7		2,9		December
Μέσος ετήσιος δείκτης	112,6	115,8		2,9				Annual average index

Σημείωση: Παράλληλα με τον εθνικό Δείκτη Τιμών Καταναλωτή η ΕΣΥΕ καταρτίζει και τον Εναρμονισμένο Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (Εν. ΔΤΚ).

Οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή καταρτίζονται από τα κράτη-μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στα πλαίσια των κανονισμών του Συμβουλίου και της Επιτροπής, για να παρέχουν συγκρίσιμα στοιχεία για τις διεθνείς συγκρίσεις του πληθωρισμού και, ειδικότερα, για την εκτίμηση του κριτηρίου σύγκλισης, της σταθερότητας των τιμών, όπως απαιτείται από τη Συνθήκη για την ΕΕ.

Επισημαίνεται ότι οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή δε χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό μιας χώρας ως δείκτες τιμαριθμικής αναπροσαρμογής ή ως δείκτες διαπραγματεύσιμης μισθών.

Μεταξύ του εθνικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή της Ελλάδος (βάση 1999=100,0) και του αντίστοιχου Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (βάση 1996=100,0) υπάρχουν ομοιότητες, αλλά και διαφορές. Συνεπώς, οι δύο δείκτες δεν μπορούν να συγκριθούν πλήρως μεταξύ τους.

Note: In addition to the national Consumer Price Index, the NSSG also compiles a Harmonised Index of Consumer Prices (HICP).

The Harmonised Indices of Consumer Prices are compiled by the member states of the European Union in conformity with Council and Commission Regulations, in order to provide comparable data for international inflation comparisons and, in particular, for the assessment of the price stability convergence criterion, as it is required by the EU Convention.

It should also be pointed out that the Harmonised Indices of Consumer Prices are not used within the country as indices for indexing or wage negotiation.

Between the national Consumer Price Index of Greece (base year 1999=100,0) and the relevant Harmonized Consumer Price Index (base year 1996=100,0) similarities as well as differences can be found. Therefore, the above indices cannot be fully compared to each other.

81. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων ⁽¹⁾
 Monthly individual wholesale price indices of selected commodities ⁽¹⁾

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Άλευρα σίτου Flour wheat	Μακαρονία Macaroni	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Παρθένο ελαιόλαδο Virgin olive oil	Βούτυρο γάλατος Milk butter	Πατάτες Potatoes	Ρύζι καρολίνα Rice	Φασόλια Beans	Τυρί «φέτα» «Feta» cheese	Ελιές βρώσιμες Olives edible
1998	180,0	147,7	181,6	184,1	128,0	196,6	214,4	192,9	161,4	222,5	207,0
1999	183,9	147,9	179,0	191,3	135,5	207,3	221,1	196,7	167,7	230,5	204,1
2000	184,3	147,9	180,8	203,9	128,1	215,7	217,6	192,5	176,7	237,9	197,9
1999 : XI	184,3	147,9	180,0	192,5	132,0	209,1	201,6	196,7	175,5	231,4	212,5
XII	184,3	147,9	180,1	192,6	129,4	209,1	213,0	196,7	175,5	231,4	203,1
2000 : I	184,3	147,9	180,1	188,5	131,7	212,8	222,5	189,8	175,5	237,1	201,5
II	184,3	147,9	181,2	193,7	133,7	213,8	243,4	189,8	175,5	238,2	198,6
III	184,3	147,9	181,5	193,1	132,9	213,9	228,2	189,8	175,5	238,2	199,0
IV	184,3	147,9	182,8	202,7	131,1	213,8	239,6	189,8	175,5	238,2	193,9
V	184,0	147,9	182,4	201,4	127,6	213,8	226,3	189,8	175,5	236,1	193,9
VI	184,0	147,9	180,5	189,2	126,0	213,8	197,8	194,4	175,5	236,1	192,4
VII	184,0	147,9	180,3	201,2	125,6	215,1	190,2	194,4	175,5	236,9	192,2
VIII	184,0	147,9	180,5	206,2	126,7	216,1	192,1	194,4	175,5	238,2	192,2
IX	184,0	147,9	180,0	206,3	123,5	216,1	201,6	194,4	175,5	238,2	192,1
X	185,0	147,9	180,1	209,8	125,7	219,7	212,0	194,4	177,9	239,4	203,7
XI	185,0	147,9	179,0	207,0	128,0	219,7	227,0	194,4	181,0	239,4	207,1
XII	185,0	147,9	181,5	248,0	125,2	219,7	230,6	194,4	181,0	239,4	208,8
2001 : I	184,1	147,9	181,8	213,4	122,3	220,7	232,0	194,4	181,0	239,4	209,3
II	184,1	147,9	182,2	210,9	120,9	220,7	236,3	194,4	181,0	244,8	209,3

(συνέχεια του πίνακα 81 — table 81 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Βακαλάος παστός Salted cod	Ψάρια θαλάσσης κατεψυγμένα Sea water frozen fish	Ζάχαρη Sugar	Σαπούνι Soap	Πετρέλαιο θέρμανσης Petroleum for heating	Τσιγάρα Cigarettes	Υποδήματα Shoes	Υφάσματα μάλλινα Wollen fabric	Υφάσματα βαμβακερά Cotton fabric	Εσώφουρα πλεκτά Knitted underwear
1998	148,6	180,0	193,3	188,9	109,1	295,8	195,9	178,0	157,1	199,6
1999	162,1	214,2	194,4	192,4	138,5	299,7	202,9	181,2	152,9	211,7
2000	170,6	242,2	197,1	194,2	281,1	306,3	208,6	175,4	156,2	221,6
1999 : XI	165,5	242,2	194,4	194,2	189,4	300,5	206,0	179,7	152,0	215,4
XII	165,5	242,2	194,4	194,2	211,7	300,5	206,0	179,7	152,0	215,4
2000 : I	165,5	242,2	194,4	194,2	213,9	300,5	206,1	179,7	152,0	215,4
II	165,5	242,2	194,4	194,2	231,8	300,5	206,7	177,5	155,7	215,7
III	171,6	242,2	194,4	194,2	240,5	300,5	207,1	175,7	155,7	215,8
IV	171,6	242,2	194,4	194,2	220,6	300,5	207,1	173,1	156,2	218,7
V	171,6	242,2	198,4	194,2	245,5	300,5	207,1	173,1	157,9	218,7
VI	171,6	242,2	198,4	194,2	248,7	300,5	207,9	173,1	156,0	224,4
VII	171,6	242,2	198,4	194,2	269,1	300,5	207,9	175,3	156,0	224,4
VIII	171,6	242,2	198,4	194,2	300,9	300,5	208,3	175,3	156,0	225,3
IX	171,6	242,2	198,4	194,2	372,0	317,9	211,4	175,3	157,1	225,3
X	171,6	242,2	198,4	194,2	368,5	317,9	211,4	175,3	157,1	225,3
XI	171,6	242,2	198,4	194,2	363,9	317,9	211,4	175,3	157,1	225,3
XII	171,6	242,2	198,4	194,2	298,3	317,9	211,4	175,3	157,1	225,2
2001 : I	171,6	242,2	198,4	194,2	233,8	317,9	212,8	175,3	157,1	225,5
II	171,6	242,2	198,4	197,1	255,9	317,9	215,1	175,8	157,8	231,3

1. Επειδή τα προϊόντα κυκλοφορούν στην αγορά σε πολλές παραλλαγές (ποικιλίες και ποιότητες), αν δημοσιευόταν η μέση τιμή τους ή και η απόλυτη τιμή μιας ποικιλίας, ενδεχομένως να προέκυπταν εσφαλμένα συμπεράσματα. Για το λόγο αυτό, δημοσιεύονται οι ατομικοί δείκτες, οι οποίοι εκφράζουν τις σχετικές μεταβολές των τιμών όλων των ποικιλιών (παραλλαγών). Όλα τα ανωτέρω είδη είναι εγχώρια παραγωγής, εκτός από τον «παστό βακαλάο» και τα «κατεψυγμένα ψάρια θαλάσσης», τα οποία εισάγονται από το εξωτερικό.

1. Owing to the wide variety and the several qualities of products, and in order to avoid extraction of wrong results from publishing the average or even the absolute value of each quality, the individual monthly indices of products are given, which express the relative change of the prices of all the qualities or varieties. The above products are of domestic production, except for «salted cod» and «sea water frozen fish», which are imported.

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Κωδικός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετησίοι—Annual means							2000		
		1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April
α) Τελικών προϊόντων κατά τομείς											
1,2,3,4	Τελική ζήτηση : Γενικός δείκτης	153,3	165,4	175,7	181,5	188,5	192,5	207,6	202,2	204,1	204,7
1	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	152,2	164,0	171,2	178,3	191,7	198,3	204,4	213,1	210,5	216,0
2	Τελικά προϊόντα εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	154,1	166,3	180,0	187,2	192,5	199,6	216,5	209,1	211,6	211,6
3	Εξαγόμενα προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής	147,1	162,6	174,2	179,3	184,7	184,5	203,8	197,3	200,1	199,4
4	Τελικά προϊόντα προελεύσεως εξωτερικού ..	156,5	166,3	170,3	173,9	183,4	184,3	195,6	191,1	192,2	193,7
1,2	Τελικά προϊόντα, εγχώριας πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	153,8	166,0	178,9	186,1	192,4	199,5	215,0	209,6	211,5	212,2
1,2,4	Τελικά προϊόντα, εγχώρια και εισαγόμενα, για εσωτερική κατανάλωση	154,7	166,1	176,0	182,0	189,3	194,4	208,4	203,3	205,0	206,0

β) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση

1	Σύνολο τομέα	152,2	164,0	171,2	178,3	191,7	198,3	204,4	213,1	210,5	216,0
01	Προϊόντα γεωργίας	154,3	163,1	170,8	178,1	193,9	200,0	204,7	217,4	214,5	220,6
05	Προϊόντα αλιείας	110,2	123,0	130,2	136,7	139,6	146,9	153,8	143,0	140,9	144,7
14	Λοιπά προϊόντα ορυχείων και λατομείων ..	237,5	296,0	296,0	301,3	303,1	315,7	343,1	340,7	340,7	340,7

γ) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση

2	Σύνολο τομέα	154,1	166,3	180,0	187,2	192,5	199,6	216,5	209,1	211,6	211,6
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών	164,0	174,5	192,3	197,2	204,9	210,4	216,0	213,1	213,3	215,2
16	Παραγωγή προϊόντων καπνού	232,9	223,8	249,6	272,6	295,8	299,7	306,3	300,5	300,5	300,5
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών	125,4	130,7	160,9	167,2	177,6	182,9	186,3	185,5	185,2	185,1
18	Κατασκευή ειδών ενδύσεως – γυναικείων ...	159,0	172,9	187,5	201,2	209,7	212,2	217,2	212,9	214,4	214,5
19	Βιομηχανία δερμάτος – δερμάτινων ειδών ...	154,0	170,4	182,0	189,0	199,4	207,1	212,2	210,4	210,8	210,8
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο ...	148,4	147,1	176,2	183,4	194,3	196,5	200,2	197,4	198,1	198,6
21	Κατασκευή χαρτοπολτού, χάρτου και προϊόντων από χαρτί	162,7	187,4	196,0	203,9	215,4	215,9	233,7	223,1	225,6	227,0
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγραμμένων μέσων	167,6	196,8	205,7	207,6	212,4	230,4	242,1	236,0	238,8	241,9
23	Παραγωγή οπτιάνθρακα, προϊόντων διύλισης πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων	113,2	111,6	140,6	148,9	120,9	152,5	289,9	239,6	262,7	250,0
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών υλών	165,0	179,0	191,5	196,4	200,3	203,4	205,8	205,0	204,8	205,1
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες	137,9	160,5	167,4	173,2	181,9	187,6	204,5	199,6	201,7	202,2
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά	155,8	168,3	180,0	189,1	197,5	204,1	212,8	205,9	209,3	210,4
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων	114,8	120,9	122,8	128,4	133,8	134,7	138,8	136,2	136,5	136,7
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού	151,2	166,5	177,7	184,6	196,4	200,1	207,5	203,7	204,1	204,1
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.	149,3	160,6	173,1	179,6	192,5	200,1	204,8	203,1	204,5	204,5
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευιών μ.α.κ.	171,6	205,2	209,0	231,5	237,1	240,5	276,6	259,6	259,9	266,4
32	Κατασκευή εξοπλισμού και συσκευιών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών	106,1	118,8	120,9	123,1	127,1	131,0	131,0	131,0	131,0	131,0
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους	146,1	153,9	172,5	171,3	175,4	175,4	177,6	177,6	177,6	177,6
34	Κατασκευή αυτοκίνητων οχημάτων, ριμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων	148,4	154,5	160,8	172,8	179,9	191,4	192,1	192,0	192,0	192,0
35	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών	162,6	185,0	208,6	212,0	233,1	248,7	259,3	252,7	253,0	252,6
36	Κατασκευή επίπλων, λοιπές βιομηχανίες μ.α.κ.	156,9	172,5	181,2	189,6	200,1	204,9	209,0	206,8	207,7	208,1
40	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου	132,4	140,0	144,2	146,3	151,4	153,3	149,2	147,7	147,7	147,7
41	Σύλλογη, καθαρισμός και διανομή νερού	210,5	218,3	225,7	230,3	232,6	235,8	244,1	237,6	237,2	237,2

δ) Του τομέα εξαγόμενων προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής

3	Σύνολο τομέα	147,1	162,6	174,2	179,3	184,7	184,5	203,8	197,3	200,1	199,4
01	Προϊόντα γεωργίας	145,4	159,7	165,7	187,7	195,6	185,2	195,1	193,3	197,3	197,9
05	Προϊόντα αλιείας	72,0	68,1	81,7	75,8	79,3	65,8	64,4	65,7	64,2	68,7
11	Αντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου	112,1	119,9	155,4	161,3	103,7	81,4	81,4	81,4	81,4	81,4
13	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων	116,0	120,4	126,0	126,1	127,2	131,4	150,1	151,4	150,1	145,4
14	Λοιπά προϊόντα ορυχείων και λατομείων ...	145,1	153,3	163,0	174,7	182,9	192,0	206,5	199,7	201,5	202,7
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών	147,2	165,1	195,4	181,4	183,7	183,9	183,4	186,0	184,7	184,8
16	Παραγωγή προϊόντων καπνού	87,8	92,3	110,5	129,1	152,4	152,9	174,3	164,6	166,7	169,6

Wholesale price indices

Base period: 1990 = 100,0

2000								2001		Sectors and branches	Code
Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αυγούστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February		
— Of finished products											
206,4	206,2	206,4	208,0	212,8	214,1	214,2	212,1	210,1	212,0	Final demand: Overall index	1,2,3,4
213,3	194,0	191,9	199,3	201,9	195,3	197,8	207,1	207,0	211,4	Finished products of local primary production for home consumption	1
213,9	215,9	216,7	217,8	223,5	224,6	224,4	221,3	218,8	221,3	Finished products of local industrial production for home consumption	2
202,2	202,8	202,3	203,9	210,9	213,6	213,3	207,9	204,2	205,5	Exported products of local primary and industrial production	3
194,7	194,7	195,0	196,1	198,3	201,0	201,3	200,2	199,9	200,6	Finished products of foreign origin	4
213,8	213,2	213,7	215,5	220,8	221,0	221,1	219,6	217,3	220,1	Finished products of local primary and secondary production for home consumption	1,2
207,4	206,9	207,4	209,0	213,2	214,3	214,4	213,0	211,4	213,5	Finished products of local and foreign origin for home consumption	1,2,4
— Of finished products of local primary production for home consumption											
213,3	194,0	191,9	199,3	201,9	195,3	197,8	207,1	207,0	211,4	Total sector	1
216,5	191,5	187,8	195,9	197,7	197,4	197,3	204,5	202,1	206,2	Agriculture products	01
150,0	156,4	162,8	169,2	175,7	129,4	146,9	172,2	183,6	191,1	Fishing products	05
340,7	344,5	344,5	344,5	347,3	347,3	351,6	351,6	356,9	356,9	Other products of mines and quarries	14
— Of finished products of local industrial production for home consumption											
211,6	215,9	216,7	217,8	223,5	224,6	224,4	221,3	218,8	221,3	Total sector	2
215,2	215,1	215,9	216,4	216,7	217,5	217,9	223,3	221,7	223,5	Manufacture of food and beverages	15
300,5	300,5	300,5	300,5	317,9	317,9	317,9	317,9	317,9	317,9	Production of tobacco products	16
185,1	186,2	186,2	186,2	187,5	187,6	187,8	187,8	188,0	188,9	Production of textiles	17
214,5	214,9	214,8	216,3	221,2	223,3	223,3	223,3	223,4	226,1	Manufacture of wearing apparel and furs	18
210,8	211,4	211,4	211,8	214,4	214,7	214,7	214,7	214,7	216,2	Manufacture of leather and leather articles	19
198,6	200,0	200,2	200,2	201,9	202,1	202,9	202,9	202,8	204,1	Manufacture of wood and wood products	20
227,0	228,4	237,9	238,1	238,5	240,7	247,9	250,9	252,3	257,9	Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	21
241,9	243,4	243,4	243,6	243,8	243,8	243,8	247,8	260,7	260,8	Printing, publishing and reproduction of recorded media	22
250,0	291,2	293,1	302,6	357,0	357,0	347,8	283,4	248,0	263,3	Production of coke, petroleum products and nuclear fuels	23
205,1	205,5	205,8	206,0	206,1	206,4	206,9	207,3	210,4	211,3	Production of chemicals, chemical products and synthetic fibres	24
202,2	204,5	206,4	206,4	205,8	207,9	207,7	209,0	209,4	209,3	Manufacture of rubber and plastic products	25
210,4	213,1	214,1	214,0	215,2	217,2	218,8	218,9	219,3	219,5	Manufacture of other non-metallic mineral products	26
136,7	137,6	138,0	138,4	142,2	142,0	142,0	141,7	141,5	141,7	Production of basic metals	27
204,1	208,2	208,4	208,4	209,7	210,4	211,9	211,9	212,0	216,8	Manufacture of metal products except machinery and equipment	28
204,5	205,0	205,1	205,2	205,5	205,6	205,8	205,7	205,8	208,6	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	29
266,4	277,2	277,3	277,3	283,4	297,1	297,1	297,1	297,5	297,6	Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	31
131,0	131,0	131,0	131,0	131,0	131,0	131,0	131,0	131,0	134,5	Manufacture of radio, television and communication equipment	32
177,6	177,6	177,6	177,6	177,6	177,6	177,6	177,6	180,2	180,2	Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks	33
192,0	192,0	192,0	192,0	192,0	192,0	192,8	192,8	192,9	192,9	Manufacture of motor vehicles and trailers	34
252,6	263,7	263,7	263,7	264,3	264,3	264,3	264,3	264,3	264,3	Manufacture of other transport equipment	35
208,1	208,9	208,8	209,2	210,8	211,1	211,4	211,3	212,4	214,5	Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c.	36
147,7	147,7	147,7	147,7	152,2	152,2	152,2	152,2	152,2	152,2	Electricity and gas supply	40
237,2	237,2	250,7	250,7	250,9	250,9	250,9	250,0	250,9	252,3	Collection, purification and distribution of water	41
— Of exported products of local primary and industrial production											
202,2	202,8	202,3	203,9	210,9	213,6	213,3	207,9	204,2	205,5	Total sector	3
189,7	192,3	192,4	190,5	195,3	197,5	202,6	202,7	199,4	198,5	Agriculture products	01
67,7	68,5	69,1	64,8	61,6	58,3	59,3	60,0	63,8	63,8	Fishing products	05
81,4	81,4	81,4	81,4	81,4	81,4	81,4	81,4	81,4	81,4	Extraction of crude petroleum and natural gas	11
152,6	150,8	147,7	147,7	158,3	157,1	157,1	143,4	143,4	136,2	Mining of iron ores	13
207,1	205,1	206,4	208,8	211,7	213,0	214,2	209,9	209,8	212,6	Other products of mines and quarries	14
183,7	181,9	181,1	180,3	182,3	183,2	183,7	183,7	183,7	184,3	Manufacture of food and beverages	15
174,1	170,4	170,3	176,1	183,8	186,5	186,7	182,8	175,7	176,9	Production of tobacco products	16

Περίοδος βάσεως 1990=100,0

Κωδικός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means							2000		
		1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών ...	157,8	178,3	184,9	194,1	202,7	193,9	206,4	199,5	203,0	203,0
18	Κατασκευή ειδών ένδυσης – γυναικείων ...	161,8	183,1	190,2	186,4	201,3	201,2	211,0	206,4	206,5	207,2
19	Βιομηχανία δέρματος – δερμάτινων ειδών ...	169,5	176,0	179,9	194,4	217,8	228,7	252,6	238,9	248,9	249,9
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο ...	167,9	180,5	189,1	198,6	216,9	223,2	229,7	226,9	227,0	227,3
21	Κατασκευή χαρτοπολλτού, χάρτου και προϊόντων από χαρτί	164,0	177,0	177,9	199,2	206,8	181,7	237,1	222,7	227,8	227,8
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων	133,6	162,7	180,9	190,3	190,3	233,9	237,9	237,9	237,9	237,9
23	Παραγωγή οπτανθρακας, προϊόντων διυλίσεως πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων	112,7	114,5	137,3	142,5	110,1	139,6	254,7	222,0	241,6	217,8
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών ινών	160,9	177,8	187,0	203,7	198,3	199,9	222,0	216,2	218,2	219,2
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες	147,6	156,3	156,7	161,1	173,6	168,2	179,5	172,3	176,3	176,8
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά	153,9	155,2	164,4	179,8	198,2	203,3	229,4	214,8	218,9	225,5
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων	133,8	155,0	152,9	171,9	182,5	179,9	211,3	197,6	200,5	203,4
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού	163,7	164,9	170,6	179,6	189,4	190,2	198,4	194,7	197,0	198,9
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.	150,0	163,0	162,8	161,8	179,0	177,3	183,5	180,1	177,8	179,4
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.	121,7	129,9	132,2	147,3	140,2	124,5	137,7	129,6	130,1	132,3
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους	151,1	147,8	145,6	145,9	156,8	156,3	166,2	159,5	159,8	163,5
36	Κατασκευή επίπλων, λουπές βιομηχανίες μ.α.κ.	133,4	147,6	149,5	152,6	160,0	160,0	164,1	161,7	161,9	161,9

ε) Του τομέα τελικών προϊόντων προελεύσεως εξωτερικού

4	Σύνολο τομέα	156,5	166,3	170,3	173,9	183,4	184,3	195,6	191,1	192,2	193,7
01	Προϊόντα γεωργίας	156,0	163,7	171,0	211,9	232,9	229,5	239,5	236,4	234,6	239,0
05	Προϊόντα αλιείας	126,4	135,1	142,1	160,9	183,8	186,6	208,9	189,9	193,5	208,5
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών	146,2	153,3	150,2	154,7	165,8	165,2	171,1	168,9	169,3	170,3
16	Παραγωγή προϊόντων καπνού	160,1	163,2	165,3	171,1	195,6	195,5	203,9	199,1	199,1	199,1
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών ...	156,0	166,3	172,0	180,3	193,9	198,4	210,3	205,1	205,1	206,1
18	Κατασκευή ειδών ένδυσης – γυναικείων ...	138,3	144,0	161,9	187,4	200,2	204,8	210,8	207,8	209,7	209,3
19	Βιομηχανία δέρματος – δερμάτινων ειδών ...	160,8	166,9	179,7	185,7	200,7	206,2	220,4	214,3	215,3	217,2
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο ...	108,8	119,5	118,8	123,8	140,1	148,5	150,6	150,6	150,6	150,6
21	Κατασκευή χαρτοπολλτού, χάρτου και προϊόντων από χαρτί	145,7	196,5	198,1	164,2	182,4	178,8	207,0	196,9	197,5	201,5
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων	164,5	162,9	167,1	184,3	194,3	192,7	206,9	195,5	194,7	210,8
23	Παραγωγή οπτανθρακας, προϊόντων διυλίσεως πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων	114,8	115,0	139,8	143,6	123,6	145,1	254,7	219,2	230,0	229,7
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών ινών	154,6	163,0	168,5	173,6	171,2	166,1	171,2	170,9	169,7	170,3
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες	150,8	163,8	174,7	183,7	191,1	189,2	201,2	195,0	196,7	203,4
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά	147,2	151,3	161,6	170,3	174,5	173,9	185,4	177,3	179,8	183,9
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων	125,4	150,3	147,4	148,3	153,0	147,0	159,3	152,9	157,0	155,7
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού	168,7	185,1	193,8	203,7	219,9	218,7	231,9	224,9	228,3	230,2
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.	160,8	168,4	173,4	176,9	187,7	191,8	201,7	197,8	199,1	200,2
30	Κατασκευή μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών	144,0	144,2	142,6	147,5	159,0	162,2	163,9	160,9	162,8	164,5
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.	178,3	193,0	196,6	202,9	213,3	215,6	225,8	221,2	224,2	225,0
32	Κατασκευή εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών	143,3	150,1	142,0	138,8	147,8	143,6	146,2	144,4	144,5	143,5
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους	179,1	188,0	186,3	173,4	185,0	186,7	200,3	194,5	196,7	198,9
34	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων, ριμουλκούμενων και ημιριμουλκούμενων οχημάτων	171,9	184,5	188,2	187,4	196,8	195,3	204,4	202,1	202,4	202,5
35	Κατασκευή λοιπών εξοπλισμού μεταφορών	169,7	176,5	187,2	191,4	197,5	209,7	238,3	219,2	223,2	236,7
36	Κατασκευή επίπλων, λουπές βιομηχανίες μ.α.κ.	147,2	153,6	167,3	175,1	184,7	189,5	192,9	190,1	190,7	191,5

Σημείωση: Από το τεύχος Μαρτίου 1999 δημοσιεύεται ο νέος – αναθεωρημένος – Δείκτης Τιμών Χονδρικής, με βάση συγκρίσεως το έτος 1990 = 100,0. Για τον υπολογισμό των συντελεστών σταθμίσεως των δεικτών προϊόντων, κλάδων και τομέων, χρησιμοποιήθηκαν οι αξίες των πωλήσεων των παραγωγικών τομέων της οικονομίας προς τους τομείς της τελικής ζήτησης. Περισσότερες πληροφορίες για το νέο δείκτη πρόκειται να περιληφθούν στο υπό σύνταξη νέο μεθοδολογικό τεύχος «Αναθεωρημένοι Δείκτες Τιμών Χονδρικής με βάση το έτος 1990 = 100,0».

Wholesale price indices (continued)

Base period: 1990 = 100,0

2000								2001		Sectors and branches	Code
Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February		
204,3	204,8	205,0	205,9	213,1	213,5	213,1	214,7	214,3	214,7	Production of textiles	17
210,9	210,3	210,9	212,1	214,8	216,2	216,4	215,5	215,3	216,3	Manufacture of wearing apparel and furs	18
252,0	251,5	251,9	253,6	258,6	261,1	262,0	268,7	265,3	267,0	Manufacture of leather and leather articles	19
227,5	231,0	231,0	231,1	231,3	231,9	232,1	232,2	232,2	234,1	Manufacture of wood and wood products	20
244,3	233,6	233,6	245,4	245,4	245,4	251,0	253,4	242,8	244,5	Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	21
237,9	237,9	237,9	237,9	237,9	237,9	237,9	237,9	285,4	285,4	Printing, publishing and reproduction of recorded media	22
240,3	262,8	252,7	256,5	303,1	318,7	295,9	245,8	215,6	228,9	Production of coke, petroleum products and nuclear fuels	23
224,9	222,3	222,1	223,8	226,0	226,7	226,8	224,5	222,1	222,2	Production of chemicals, chemical products and synthetic fibres	24
176,8	177,3	177,9	182,7	185,6	186,2	186,1	184,1	184,2	182,9	Manufacture of rubber and plastic products	25
232,8	224,1	225,8	233,2	240,8	244,0	243,6	235,6	227,4	229,7	Manufacture of other non-metallic mineral products	26
211,2	208,2	209,3	216,6	224,2	227,7	228,6	220,5	214,0	213,4	Production of basic metals	27
199,5	199,3	199,3	199,8	200,4	200,7	199,6	199,6	200,6	211,8	Manufacture of metal products except machinery and equipment	28
179,4	182,9	182,9	184,0	189,2	189,2	188,9	188,9	188,9	188,4	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	29
135,6	135,2	135,4	141,3	139,4	150,9	147,7	145,5	144,5	144,8	Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	31
165,9	165,9	167,0	167,1	169,8	172,2	172,2	173,1	172,1	170,6	Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks	33
163,5	163,5	163,5	163,0	163,0	169,5	168,5	168,5	168,5	168,5	Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c.	36

— Of finished products of foreign origin

194,7	194,7	195,0	196,1	198,3	201,0	201,3	200,2	199,9	200,6	Total sector	4
246,0	239,1	237,0	234,7	236,2	250,7	244,4	251,4	249,5	259,0	Agriculture products	01
202,7	196,9	214,7	223,8	223,2	222,3	220,5	220,4	202,7	209,7	Fishing products	05
170,6	170,5	170,5	171,1	172,2	173,6	174,1	174,5	175,6	176,1	Manufacture of food and beverages	15
199,1	199,1	199,1	199,1	213,6	213,6	213,6	213,6	213,6	213,6	Production of tobacco products	16
207,4	208,4	208,6	209,4	216,4	217,9	218,7	218,7	216,3	218,4	Production of textiles	17
209,5	209,5	209,6	209,5	212,1	215,7	215,5	215,5	215,3	216,1	Manufacture of wearing apparel and furs	18
220,3	218,8	219,6	221,5	224,0	226,6	227,4	226,1	226,1	225,4	Manufacture of leather and leather articles	19
150,6	150,6	150,6	150,6	150,6	150,6	150,6	150,6	150,6	150,6	Manufacture of wood and wood products	20
205,2	205,7	208,2	210,4	214,2	216,9	217,8	217,7	224,5	226,4	Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	21
210,9	210,9	210,9	211,8	209,3	210,8	211,0	211,0	211,1	211,2	Printing, publishing and reproduction of recorded media	22
233,4	238,4	241,5	250,0	270,8	333,0	327,9	276,9	232,1	247,5	Production of coke, petroleum products and nuclear fuels	23
171,5	171,6	171,7	172,7	171,5	172,0	172,1	171,7	171,7	172,2	Production of chemicals, chemical products and synthetic fibres	24
203,7	203,1	203,2	203,5	202,1	202,8	203,5	202,8	202,1	202,3	Manufacture of rubber and plastic products	25
186,2	186,0	186,2	186,1	188,6	189,3	192,5	192,6	192,7	192,5	Manufacture of other non-metallic mineral products	26
157,8	159,3	159,7	159,8	163,7	165,4	165,3	164,7	167,9	167,6	Production of basic metals	27
231,6	231,1	231,9	233,2	236,2	236,6	237,3	237,9	238,2	239,0	Manufacture of metal products except machinery and equipment	28
200,7	201,6	201,7	202,8	204,3	205,1	205,6	204,3	204,7	204,9	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	29
164,4	163,2	164,5	164,7	165,2	165,3	165,3	166,0	165,9	166,5	Manufacture of office, accounting and computing machinery	30
226,0	224,8	224,8	227,2	227,9	229,2	230,3	228,7	229,3	228,7	Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	31
144,0	143,7	148,0	148,3	148,9	149,1	149,3	149,1	148,7	149,1	Manufacture of radio, television and communication equipment	32
200,1	199,1	199,2	201,1	205,3	206,4	206,3	203,6	201,2	203,4	Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks	33
203,3	202,9	202,6	204,2	206,1	208,5	208,9	210,3	212,3	211,5	Manufacture of motor vehicles and trailers	34
242,5	239,6	241,2	241,6	248,1	249,3	249,4	249,4	249,4	251,5	Manufacture of other transport equipment	35
192,4	192,7	192,3	192,9	195,0	195,2	195,4	195,5	195,7	196,3	Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c.	36

Note: The new – revised – Wholesale Price Index, employing with the base year 1990 = 100,0 appears in the March 1999 issue onwards.

The weighting coefficients of the indices of products, branches and sectors, were calculated by using the sales value of the productive sectors of the economy towards the sectors of final demand.

More information on the new index is going to be included in the new methodological issue that is under drafting «Revised Wholesale Price Indices with base year 1990 = 100,0».

83. Δείκτες τιμών εκροών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς εισοδηματικές ενισχύσεις)
 Producer price indices (excluding subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1995 =100,0

Base period: 1995 =100,0

Ομάδες	1996	1997	1998	1999	2000	Groups
Γενικός δείκτης	106,8	109,2	108,3	108,9	113,1	Overall index
Φυτική παραγωγή	110,1	112,0	109,3	110,0	113,2	Vegetable production
1. Δημητριακά και ρύζι	100,9	101,4	102,0	102,6	106,0	1. Cereals and rice
2. Βολβοί και ριζώματα	104,5	111,3	108,3	106,1	109,8	2. Bulbs and roots
3. Νωπά λαχανικά	106,2	124,7	125,7	132,5	141,9	3. Fresh vegetables
4. Νωπά φρούτα και εσπεριδοειδή	109,2	124,6	125,7	113,5	117,2	4. Fresh fruits and citrus fruits
– Νωπά φρούτα	110,2	139,1	139,2	116,9	121,7	– Fresh fruits
– Εσπεριδοειδή	106,8	89,9	93,3	105,2	106,6	– Citrus fruits
5. Ξηροί καρποί	100,0	103,7	112,8	110,9	117,3	5. Dried nuts
6. Οίνος	104,8	105,2	109,9	115,1	119,4	6. Wines
7. Σπόροι	102,9	100,9	98,2	98,3	98,4	7. Seeds
8. Όσπρια	105,7	105,3	108,1	107,9	112,4	8. Pulse
9. Ελαιοκομικά προϊόντα και ελιές ...	132,6	107,9	89,9	102,8	97,3	9. Olives and olive products
10. Βιομηχανικά φυτά	105,2	103,8	99,8	93,0	99,0	10. Industrial plants
11. Κτηνοτροφικά φυτά και άχυρο	111,4	107,1	106,6	109,0	108,5	11. Fodder crops and straw
12. Άνθη	94,8	99,5	105,3	101,8	102,5	12. Flowers
Ζωική παραγωγή	99,3	102,8	106,3	106,3	113,1	Animal production
1. Κρέατα	107,3	110,5	110,3	108,5	116,4	1. Meat
2. Πουλερικά	101,3	103,5	106,2	103,3	105,6	2. Poultry
3. Γάλα	86,6	89,6	97,2	99,4	105,0	3. Milk
4. Αυγά	112,8	122,8	131,0	133,0	135,3	4. Eggs
5. Λοιπά πρωτογενή κτηνοτροφικά προϊόντα	107,2	111,2	114,7	114,2	125,0	5. Other primary livestock products

84. Δείκτες τιμών εκροών μερικών προϊόντων (χωρίς εισοδηματικές ενισχύσεις)
 Producer price indices of selected agricultural products (excluding subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1995 =100,0

Base period: 1995 =100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόσιτος Maize	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Λάχανο Cabbage	Πατάτες Potatoes	Τομάτες Tomatoes
1996	98,8	103,0	100,2	98,7	109,3	106,2	82,2	97,8	108,3
1997	101,0	104,7	100,7	99,1	102,4	106,1	97,9	105,9	141,0
1998	101,2	103,4	98,9	102,4	99,8	108,8	104,4	120,5	136,5
1999	98,6	103,2	99,8	103,7	105,3	107,9	101,6	114,8	141,5
2000	104,3	107,3	104,9	106,0	106,7	111,8	108,7	112,7	150,2
2000: III	—	—	—	—	104,4	—	130,0	125,3	186,0
IV	—	—	—	—	104,5	—	135,3	128,9	250,0
V	—	—	—	—	104,5	—	—	119,9	211,7
VI	—	—	—	—	107,8	—	—	105,9	113,3
VII	101,4	104,5	105,0	—	—	—	—	97,7	117,5
VIII	102,3	104,3	105,0	—	—	107,0	—	98,2	144,2
IX	102,9	104,4	104,7	103,4	—	110,9	132,2	98,4	131,6
X	104,6	107,9	104,7	105,5	108,8	112,4	119,5	103,5	123,0
XI	106,6	110,9	104,9	107,2	108,7	114,3	100,1	110,8	111,7
XII	108,1	111,5	104,9	107,9	112,6	114,3	97,3	112,6	131,8
2001: I	—	—	—	—	113,6	—	90,9	113,2	111,3
II	—	—	—	—	113,6	—	85,9	115,4	136,5

84. Δείκτες τιμών εκροών μερικών προϊόντων (χωρίς εισοδηματικές ενισχύσεις) (συνέχεια)
 Producer price indices of selected agricultural products (excluding subsidies) (continued)

Περίοδος βάσεως: 1995 = 100,0

Base period: 1995 = 100,0

Ετος και μήνας Year and month	Ροδάκινα Peaches	Καρπούζια Watermelons	Πεπόνια Melons	Σταφύλια επιτραπέζια Table grapes	Πορτοκάλια Oranges	Λεμόνια Lemons	Σταφίδα κορινθιακή Currants	Σταφίδα σουλτανίνα "Sultanas" raisins	Αμύγδαλα Almonds	Γλεύκος (μούστος) Must	Ελαιόλαδο Olive oil	Βαμβάκι Cotton
1996	111,6	133,0	119,6	110,2	106,3	108,7	66,8	106,8	109,7	105,9	136,3	105,9
1997	181,0	170,1	123,8	124,0	85,2	98,6	67,5	119,1	112,8	106,2	105,7	103,9
1998	175,8	151,7	116,3	134,5	91,0	96,7	96,5	114,2	119,2	111,4	84,9	99,2
1999	113,0	109,8	133,8	130,9	106,0	102,0	109,1	107,4	110,2	117,5	100,0	94,3
2000	111,5	119,9	151,5	115,2	104,8	106,6	112,2	107,9	119,6	122,2	91,1	101,9
2000 :III	—	—	—	—	105,8	75,6	—	—	—	—	96,3	93,4
IV	—	—	—	—	105,7	75,7	—	—	—	—	93,9	93,4
V	—	—	—	—	101,2	78,4	—	—	—	—	92,0	—
VI	154,4	169,1	146,3	—	96,1	100,7	—	—	—	—	88,0	—
VII	122,0	91,5	118,2	124,4	—	122,7	—	—	—	—	87,4	—
VIII	90,8	91,6	136,6	113,5	—	165,7	—	—	—	—	88,4	—
IX	111,0	102,0	148,5	108,9	—	160,6	112,2	107,9	114,6	122,1	87,3	98,5
X	—	—	163,0	120,9	—	132,3	112,2	107,9	118,6	122,3	88,6	101,2
XI	—	—	—	119,6	129,0	97,9	112,2	107,9	124,9	—	89,7	106,1
XII	—	—	—	—	119,7	101,5	112,2	107,9	125,2	—	88,6	107,4
2001 :I	—	—	—	—	107,1	90,4	—	—	—	—	85,7	107,4
II	—	—	—	—	111,6	84,3	—	—	—	—	84,5	107,4

(συνέχεια του πίνακα 84 — table 84 continued)

Ετος και μήνας Year and month	Γάλα πρόβειο Sheep milk	Γάλα αίγαας Goat milk	Γάλα αγελαδινό Cow milk	Αιγά Eggs	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας κατσικίσιο Goats	Κρέας χοιρινό γενικώς Pork, in general	Κρέας πουλερικών Poultry meat	Κρέας κουνελιών Rabbits	Δέρματα μοσχαρίσια, ακατέργαστα Calf skins, undressed	Δέρματα αρνίσια, ακατέργαστα Lamb skins undressed	Δέρματα κατσικίσια, ακατέργαστα Goat skins undressed
1996	81,7	87,3	97,6	112,8	101,7	109,7	111,4	114,2	101,3	106,7	103,5	116,6	118,8
1997	84,7	90,1	100,6	122,8	102,7	113,8	113,4	120,6	103,5	112,7	100,4	126,0	113,5
1998	93,1	99,6	104,4	131,0	107,5	115,1	116,4	108,9	106,2	122,3	101,3	116,8	106,7
1999	97,2	99,5	104,7	133,0	109,0	116,1	115,5	100,6	103,3	115,3	95,8	103,6	97,4
2000	103,2	104,2	110,0	135,3	111,6	125,9	126,4	116,7	105,6	119,9	106,6	113,2	99,8
2000 :III	102,8	104,9	108,7	133,3	111,7	115,4	117,9	106,7	104,0	120,4	96,7	104,6	95,8
IV	103,5	105,5	109,2	135,3	112,1	126,3	127,4	106,6	105,1	120,4	100,1	105,9	95,6
V	103,2	103,4	109,5	135,5	111,8	122,4	124,2	111,6	104,9	120,8	105,6	107,1	96,9
VI	103,3	103,0	109,9	134,8	112,6	115,7	121,0	111,3	104,5	113,8	105,2	108,2	96,9
VII	—	—	110,4	134,8	111,1	120,9	125,3	113,2	104,4	113,8	107,0	108,7	100,5
VIII	—	—	110,3	135,2	111,4	123,5	125,5	120,1	104,4	113,7	107,2	110,2	100,7
IX	—	—	111,0	135,8	111,1	123,6	126,6	122,1	104,8	114,5	111,7	113,0	101,0
X	—	—	111,3	137,6	111,1	125,6	124,7	119,8	107,0	115,3	116,5	126,1	105,0
XI	—	—	112,1	137,8	110,4	124,0	129,0	117,5	108,1	123,3	117,3	127,2	104,7
XII	—	—	111,5	135,7	112,0	148,5	154,1	138,9	114,1	148,9	119,6	136,4	108,5
2001 :I	106,9	110,5	113,6	134,7	112,2	127,8	129,3	141,2	116,2	142,5	121,3	138,2	110,8
II	106,5	110,8	113,6	134,9	112,4	126,3	129,6	140,3	118,0	143,6	122,4	141,3	111,0

85. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία
Input price index in agricultural – livestock production

Base period: 1995 = 100,0

Περίοδος βάσεως: 1995 = 100,0

Ομάδες	1996	1997	1998	1999	2000	Groups
Γενικός δείκτης	107,6	110,0	112,2	114,3	120,5	Overall index
Αναλώσιμα μέσα	107,7	110,0	111,0	113,1	120,1	Intermediate consumption
1. Σπόροι	108,6	111,8	114,5	117,6	122,2	1. Seeds
2. Ενέργεια και λιπαντικά	112,5	112,9	107,0	111,8	140,7	2. Energy and lubricants
3. Λιπάσματα	103,2	110,3	113,0	111,7	112,3	3. Fertilizers
4. Γεωργικά φάρμακα	108,2	111,8	118,8	124,1	124,5	4. Agricultural medical preparations
5. Κτηνιατρικά φάρμακα	105,0	111,3	111,3	111,3	111,1	5. Veterinary services
6. Ζωοτροφές	107,0	107,5	109,1	110,9	113,8	6. Animal feeding stuff
7. Γεωργικά εργαλεία και εφόδια	105,5	108,9	116,8	119,7	122,2	7. Agricultural tools and materials
8. Συντήρηση και επισκευή μηχανολογικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	110,4	114,9	122,9	122,3	124,4	8. Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
9. Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	105,7	111,4	117,6	120,3	124,4	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα	102,8	113,5	103,6	100,3	106,1	10. Other expenses
Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου	107,1	110,3	117,5	119,7	122,4	Capital formation
<i>I. Γεωργικά μηχανήματα</i>	<i>107,4</i>	<i>109,7</i>	<i>117,0</i>	<i>118,6</i>	<i>120,8</i>	<i>I. Agricultural machinery</i>
1. Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	105,4	108,7	116,8	121,7	124,7	1. Rotators and other two-wheel single-axle equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια	108,9	113,9	125,2	134,0	134,7	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή	108,1	112,1	117,4	121,9	125,4	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	108,2	113,2	122,7	127,4	131,5	4. Agricultural machinery and installations
α) για γεωργική παραγωγή	108,4	112,7	123,1	128,0	132,4	a) for agricultural production
β) για ζωική παραγωγή	107,4	114,5	121,4	125,2	128,5	b) for animal production
5. Γεωργικοί ελκυστήρες	103,5	107,7	115,6	119,1	123,1	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά οχήματα	108,0	106,6	111,9	108,0	107,6	6. Other vehicles
<i>II. Γεωργικά κτίρια</i>	<i>106,0</i>	<i>112,1</i>	<i>118,9</i>	<i>123,4</i>	<i>128,0</i>	<i>II. Agricultural buildings</i>
1. Λοιπά έργα Μηχανικού – Εγγειοβελτιωτικά	105,9	113,3	120,9	125,1	133,1	1. Engineering and soil improvement operations
2. Αγροτικά κτίρια	106,1	111,6	118,0	122,6	125,5	2. Farm buildings

Σημείωση: Από τον Οκτώβριο 2000 δημοσιεύονται οι νέοι —αναθεωρημένοι— Γεωργικοί Δείκτες Τιμών Εισροών και Εκροών στη Γεωργία – Κτηνοτροφία, με βάση το έτος 1995 = 100,0. Στο Μ.Σ.Δ. οι ανωτέρω δείκτες άρχισαν να δημοσιεύονται από το τεύχος Ιανουαρίου 2001. Οι Αναθεωρημένοι Γεωργικοί Δείκτες Τιμών Εκροών υπολογίζονται χωρίς να περιληφθούν στις τιμές των προϊόντων οι επιδοτήσεις (από το 1995 και μετά), σύμφωνα με την κοινή μεθοδολογία των χωρών-μελών της ΕΕ (Eurostat). Οι συντελεστές στάθμισης των εκροών έχουν υπολογισθεί με βάση τη μέση αξία παραγωγής των γεωργικών προϊόντων των ετών 1994 και 1995, ενώ των εισροών σύμφωνα με τις δαπάνες του έτους 1995. Περισσότερες πληροφορίες για τους νέους Αναθεωρημένους Δείκτες πρόκειται να περιληφθούν στο υπό σύνταξη νέο μεθοδολογικό τεύχος «Αναθεωρημένοι Γεωργικοί Δείκτες Τιμών με βάση το έτος 1995 = 100,0».

Note: Starting with October 2000 the new —revised— Agricultural Price Indices of Input and Output in Agriculture – Livestock are published using 1995 = 100,0 as base year. The above indices, employing as comparison base the year 1995 = 100,0 appears in the January 2001 issue onwards. The Output Agricultural Price Indices are calculated excluding from product prices the subsidies (since 1995 and onwards), according to the European Union Common Methodology (Eurostat).

The Output weighting coefficients have been calculated on the basis of the average production value of products produced for the years 1994 and 1995, while inputs on the total expenditure payment of 1995.

Further information on the new revised indices are going to be included in the new methodological issue under compilation titled «Revised Agricultural Price Indices with base year 1995 = 100,0».

86. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής
Price indices of agricultural producer factors

Base period: 1990 = 100,0

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Συντελεστές γεωργικής παραγωγής	1996	1997	1998	1999	Agricultural producer factors
Γενικός δείκτης	184,6	184,9	185,9	180,8	Overall index
1. Εργασία	167,2	175,8	177,8	180,9	1. Labour
2. Γη	164,5	171,8	174,6	176,0	2. Land
3. Κεφάλαιο	199,5	193,3	193,4	182,0	3. Capital

87. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices of work categories composing the new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Εκσκαφές Excavations	Οπλισμένα και μη σκυροδέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις μωσαϊκών Mosaics	Επιστρώσεις πλακιδίων Flooring tiles
1996	172,4	193,9	145,0	167,0	201,0	161,9	135,4	159,2	173,3	135,7
1997	181,3	208,4	148,0	172,6	209,6	171,8	139,4	166,0	179,2	137,2
1998	191,9	221,4	152,2	178,9	220,9	181,7	143,4	172,0	186,5	139,4
1999	198,7	233,5	155,2	185,4	229,2	190,3	146,2	178,1	193,5	140,5
2000	202,6	244,7	157,2	191,4	233,4	197,4	148,8	184,1	200,4	142,2
1998: Α' Τρίμ.— 1st Quarter	188,3	217,4	150,7	176,9	217,3	178,8	142,4	170,8	185,6	139,1
B' » — 2nd »	190,7	217,4	152,2	178,1	218,9	181,3	143,0	170,8	185,6	139,4
Γ' » — 3rd »	193,9	223,5	152,6	179,3	223,8	183,0	144,1	173,3	186,8	139,4
Δ' » — 4th »	194,6	227,1	153,4	181,1	223,8	183,6	144,2	173,3	187,9	139,4
1999: Α' Τρίμ.— 1st Quarter	197,0	230,4	153,4	183,5	226,1	188,1	145,0	176,9	192,8	139,9
B' » — 2nd »	198,4	230,4	155,7	184,6	227,7	188,8	146,1	176,9	192,8	140,6
Γ' » — 3rd »	199,5	234,8	155,7	185,9	231,5	191,7	146,7	179,3	193,3	140,6
Δ' » — 4th »	200,1	238,4	156,0	187,7	231,5	192,5	147,0	179,3	195,0	140,6
2000: Α' Τρίμ.— 1st Quarter	200,8	241,7	156,0	189,5	231,5	195,7	148,1	182,9	200,0	140,6
B' » — 2nd »	201,9	241,7	157,1	190,6	232,6	196,2	148,5	182,9	200,0	142,5
Γ' » — 3rd »	203,1	246,0	157,1	191,9	234,3	198,4	149,2	185,4	200,0	142,9
Δ' » — 4th »	204,4	249,6	158,6	193,6	235,1	199,3	149,6	185,4	201,7	142,9

(συνέχεια του πίνακα 87 — table 87 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Μαρμαρινές εργασίες Marble works	Ξύλινα πατώματα Wooden flooring	Ξυλουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκατασκευές Iron constructions	Αλουμινοκατασκευές Aluminium fittings	Πλαστικά ρολά Plastic shutters (blinds)	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνακες Glass sheets	Ανεγκλωστήρες Elevators
1996	135,5	128,3	193,9	370,9	267,5	263,3	206,0	138,1	168,2	152,1
1997	136,9	130,2	242,0	422,1	297,9	295,1	217,2	141,4	184,0	155,7
1998	139,1	132,9	270,5	485,4	331,1	327,5	232,6	144,5	201,1	159,4
1999	140,0	134,7	286,3	519,6	348,9	345,9	240,7	147,5	215,8	163,6
2000	141,8	135,9	290,8	524,2	353,5	348,2	246,0	150,5	229,5	165,6
1998: Α' Τρίμ.— 1st Quarter	138,6	131,4	260,6	464,1	319,8	316,3	227,3	143,1	194,8	157,6
B' » — 2nd »	139,3	133,1	266,4	476,3	326,5	322,7	232,1	144,1	199,9	158,5
Γ' » — 3rd »	139,3	133,4	277,4	500,6	339,1	335,5	234,8	145,4	202,9	159,6
Δ' » — 4th »	139,3	133,9	277,5	500,7	339,1	335,5	236,3	145,4	206,6	161,8
1999: Α' Τρίμ.— 1st Quarter	139,7	134,1	285,4	518,0	347,2	344,9	237,7	146,1	207,6	162,8
B' » — 2nd »	140,1	134,8	286,0	519,0	348,4	345,4	239,9	147,1	215,1	163,3
Γ' » — 3rd »	140,2	134,8	286,8	520,6	349,8	346,6	242,1	148,4	218,3	163,7
Δ' » — 4th »	140,2	135,1	286,9	520,7	350,1	346,6	243,1	148,4	222,1	164,6
2000: Α' Τρίμ.— 1st Quarter	140,2	135,1	287,1	520,8	350,7	348,2	243,1	149,2	224,3	165,0
B' » — 2nd »	141,8	136,0	288,9	522,6	352,2	348,2	244,8	150,2	228,5	165,8
Γ' » — 3rd »	142,5	136,0	292,7	525,9	355,4	348,2	245,5	151,1	230,9	165,8
Δ' » — 4th »	142,5	136,5	294,6	527,4	355,7	348,2	250,5	151,4	234,2	165,8

Σημείωση: Οι πίνακες 87, 88 και 89 αποτελούν μία νέα σειρά δεικτών τιμών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών, με έτος βάσεως το 1990 = 100,0. Η νέα αυτή σειρά περιλαμβάνει τους ακόλουθους επιμέρους δείκτες:

- α) Δείκτη τιμών «κατηγοριών εργασιών» για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο.
β) Δείκτη τιμών «συνολικού κόστους κατασκευής» νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο και αναλύεται στο μηνιαίο δείκτη «υλικών κτιρίων κατοικιών» και στους τριμηνιαίους δείκτες «αμοιβής εργασίας» και «λοιπών εξόδων».

Note: The new series of price indices of new building dwellings with 1990 = 100,0 as the base year (tables 87, 88 and 89) comprises the following individual price indices:

- a) Index of «work categories» composing the construction of new building dwellings (quarterly).
b) Price index of «total construction cost» of new building dwellings, further analysed into the indices of «building dwellings construction materials» (monthly) and «labour remuneration» and «other expenditures» (quarterly).

88. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices⁽¹⁾ of materials of new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone material	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone material	Ξύλα και προϊόντα ξύλου Timber and builder's carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal material of basic processing	Μεταλλικά υλικά υδρεύσεως, θειμάτων, υγιεινής Plumbing, heating and sanitary metal material
1996	185,7	221,3	244,1	164,9	132,5	192,7	206,2	147,4
1997	198,4	230,0	245,2	171,3	141,5	209,6	224,6	154,0
1998	213,2	238,4	246,3	183,9	150,9	230,7	245,7	161,4
1999	222,4	244,1	247,4	187,6	160,7	242,1	256,6	167,7
2000	227,4	249,5	248,5	193,1	167,0	245,2	258,4	172,5
2000: IV	225,9	247,8	248,5	194,6	166,5	242,8	256,9	171,9
V	226,3	247,8	248,5	194,6	166,5	242,8	256,9	172,3
VI	227,3	248,3	248,5	194,6	167,1	245,5	258,2	172,4
VII	227,6	249,8	248,5	194,8	167,1	245,5	258,2	172,6
VIII	227,7	249,8	248,5	194,8	167,1	245,5	258,2	172,8
IX	229,0	249,8	248,5	194,8	167,1	247,1	260,2	173,7
X	229,9	253,7	248,5	194,8	167,1	247,1	260,2	173,8
XI	230,1	253,7	249,0	194,8	168,1	248,0	260,2	174,2
XII	230,6	253,7	249,0	194,8	168,1	248,9	261,0	174,2
2001: I	230,6	253,7	249,0	194,9	169,1	249,4	261,4	174,3
II	230,9	253,7	249,0	194,9	169,1	249,4	261,8	174,5

(συνέχεια του πίνακα 88 — table 88 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα θυρών και παραθύρων Door and window fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical material	Υαλοπίνακες (τζάμα - κρύσταλλα) Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Είδη από πορσελάνη Chinaware	Υλικά μονώσεως Insulating materials	Ανεγκυστήρες (ασανσέρ) Elevators	Καύσιμα χωματουργικών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
1996	172,4	167,5	147,2	174,2	171,8	166,2	152,7	303,8
1997	184,0	181,1	166,2	189,0	181,8	178,3	155,7	315,3
1998	196,2	195,1	186,8	203,1	199,4	194,8	159,4	301,7
1999	206,1	206,8	206,1	209,0	211,5	203,3	163,6	337,5
2000	214,7	214,5	223,9	214,1	218,0	209,1	165,6	445,8
2000: IV	214,1	213,8	217,1	212,9	217,7	207,8	165,8	411,7
V	214,1	213,8	225,9	214,1	218,6	207,8	165,8	417,9
VI	214,1	213,9	225,9	214,1	218,7	207,8	165,8	427,9
VII	214,8	213,9	225,9	214,1	218,7	207,8	165,8	439,9
VIII	216,5	213,9	225,9	214,1	218,9	207,8	165,8	448,8
IX	217,6	213,9	225,9	214,5	218,9	211,1	165,8	496,3
X	217,6	217,5	225,9	214,5	218,9	212,0	165,8	507,7
XI	217,6	217,5	231,4	214,5	219,2	212,0	165,8	502,7
XII	217,6	217,5	231,4	223,0	219,7	212,0	165,8	477,2
2001: I	217,6	217,5	231,4	223,0	219,7	212,0	165,8	432,5
II	218,4	220,9	231,4	223,0	222,2	212,0	165,8	427,7

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 87 (σελίδα 83).

1. See note, table 87 (page 83).

89. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices⁽¹⁾ of labour remuneration in new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Εκσκαφές Excavations	Οπλισμένα σκυροδέματα Concrete reinforced	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Επιστρώσεις Flooring	Μαρμαρικές επενδύσεις Marble paving and wall paving	Χρωματισμοί Painting	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Μονώσεις Insulating works
1996	197,0	196,7	198,2	225,7	201,3	171,9	172,2	224,4	140,7	176,3	190,6	158,5
1997	206,6	209,6	207,7	238,5	208,6	176,9	176,6	236,4	145,8	191,3	207,5	165,8
1998	218,5	222,0	220,5	253,9	219,2	186,1	183,2	251,9	150,2	204,7	222,3	173,2
1999	227,5	233,6	229,1	269,8	227,3	193,7	186,5	260,2	154,0	218,1	236,0	180,2
2000	235,0	243,5	235,5	284,8	232,1	199,8	191,7	266,4	157,1	231,5	249,6	187,2
1998 : Α' Τρίμ.— 1st Quarter	214,6	218,0	216,1	249,3	215,3	182,1	181,9	246,5	148,5	202,1	217,7	170,4
Β' » — 2nd »	217,6	218,0	220,4	251,9	216,5	185,4	183,6	252,1	149,9	202,1	221,6	172,0
Γ' » — 3rd »	220,0	223,9	221,4	254,4	222,4	187,2	183,6	253,6	151,2	207,3	224,7	175,1
Δ' » — 4th »	221,9	228,0	224,0	260,2	222,4	189,6	183,6	255,4	151,2	207,3	225,4	175,1
1999 : Α' Τρίμ.— 1st Quarter	224,1	230,7	224,0	265,2	224,0	191,7	185,4	257,9	152,6	215,5	232,4	177,5
Β' » — 2nd »	226,9	230,7	230,2	267,8	225,3	193,1	186,9	260,0	154,0	215,5	233,4	179,1
Γ' » — 3rd »	228,8	235,1	230,2	270,3	230,0	194,4	186,9	261,0	154,6	220,7	238,4	182,1
Δ' » — 4th »	230,2	238,0	231,9	276,1	230,0	195,7	186,9	262,0	155,1	220,7	239,8	182,1
2000 : Α' Τρίμ.— 1st Quarter	231,8	240,6	231,9	280,2	230,0	196,7	187,9	263,3	156,3	228,9	246,3	184,5
Β' » — 2nd »	233,9	240,6	235,2	282,8	230,7	199,5	191,7	265,0	156,9	228,9	247,0	186,1
Γ' » — 3rd »	235,6	245,0	235,2	285,3	233,6	200,5	193,5	266,2	157,4	234,1	251,6	189,1
Δ' » — 4th »	238,6	247,9	259,8	291,1	234,2	202,3	193,5	271,0	157,8	234,1	253,6	189,1

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 87 (σελίδα 83).

1. See note, table 87 (page 83).



XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ — MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

90. Εισροή – Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές
Capital inflow–outflow and invisible receipts – payments

Σε εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ

In million US dollars

Κατηγορία	1997	1998			Item
		Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Ιαν. – Φεβρουάριος Jan. – February	
Εισροή κεφαλαίων	122.676,2	10.795,2	6.856,7	21.803,1	Capital inflow
Άδηλοι πόροι	19.967,5	2.161,5	1.242,3	3.403,8	Invisible receipts
Ταξιδιωτικό	3.772,7	143,6	144,5	288,1	Foreign travel
Μεταφορές ⁽¹⁾	2.111,3	169,1	156,3	325,4	Transportation ⁽¹⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις	7.543,6	1.287,6	451,8	1.739,4	Unrequited transfers
Εμβάσματα μεταναστών ⁽²⁾	2.816,0	219,6	211,4	430,9	Emigrants' remittances ⁽²⁾
Μεταβιβάσεις ΕΕ	4.622,0	1.060,0	233,0	1.293,0	EU transfers
Λοιπές ⁽³⁾	105,6	7,9	7,4	15,4	Other ⁽³⁾
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	961,7	79,0	81,5	160,4	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	62,6	8,1	5,5	13,6	Official services ⁽⁴⁾
Αναλήψεις από καταθέσεις μετατρέψιμες σε δραχμές	3.060,0	280,0	240,0	520,0	Withdrawals out of convertible drachma deposits
Λοιποί πόροι ⁽⁵⁾	2.455,4	194,1	162,6	356,8	Other receipts ⁽⁵⁾
Εκροή κεφαλαίων	122.377,7	10.318,8	11.007,9	19.176,5	Capital outflow
Άδηλες πληρωμές	6.540,3	494,6	687,4	1.182,0	Invisible payments
Ταξιδιωτικό	1.326,8	107,6	107,2	214,8	Foreign travel
Τουρισμός	1.015,5	83,1	78,8	161,9	Tourism
Σπουδές	254,0	18,0	24,7	42,7	Studies
Νοσηλεία	57,3	6,5	3,7	10,2	Medical care
Μεταφορές ⁽⁶⁾	393,7	38,4	30,7	69,1	Transportation ⁽⁶⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις	27,6	2,3	3,7	6,0	Unrequited transfers
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	2.481,5	141,0	330,5	471,5	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	454,1	35,6	51,9	87,6	Official services ⁽⁴⁾
Λοιπές πληρωμές ⁽⁷⁾	1.856,5	169,7	163,2	332,9	Other payments ⁽⁷⁾

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.

1. Περιλαμβάνονται ναύλοι εμπορευμάτων, εισιτήρια, εμβάσματα εφοπλιστών και ναυτιλομένων, εισφορές σε ασφαλιστικά ταμεία ναυτικών, ανεφοδιασμοί και επισκευές. Επίσης, περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των ναυτικών.
2. Περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των Ελλήνων εργατών εξωτερικού.
3. Περιλαμβάνονται και οι συντάξεις, καθώς και η κατηγορία «Βοήθεια, επανορθώσεις- αποζημιώσεις».
4. Περιλαμβάνονται οι δαπάνες ξένων αεροπολιών, προξενικά τέλη και δαπάνες για έργα υποδομής του ΝΑΤΟ.
5. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, τηλεπικοινωνίες, αμοιβές και μισθοί, ασφάλιστρα, άλλα εμβάσματα.
6. Περιλαμβάνονται εισιτήρια, ανεφοδιασμός, επισκευές και εφοπλιστικές δαπάνες.
7. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, αμοιβές και μισθοί, τηλεπικοινωνίες, ασφάλιστρα, δικαιώματα ευρεσιτεχνίας, άλλες πληρωμές.

Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

1. Including freights, passenger fares, shipowners' and seamen's remittances, contributions to seamen's pension funds, supplies and repairs. Including also withdrawals in drachmae out of deposits of Greek seamen.
2. Including withdrawals in drs out of deposits of Greeks working abroad.
3. Including pensions and the item «Reparations and restitutions».
4. Including transactions of foreign missions and consulates, as well as expenditures for NATO infrastructure.
5. Including agents' commission, telecommunications, labour income, non-merchandise insurance, other.
6. Including passenger fares, supplies, repairs and shipping office expenses.
7. Including agents' commission, labour income, telecommunications, non-merchandise insurance, royalties, other.

91. Ποσότητα χρήματος — Money stock

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική ποσότητα χρήματος Total money stock	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις όψεως ⁽¹⁾ — Sight deposits ⁽¹⁾			
		Σύνολο Total	Τραπεζογραμμάτια εκτός νομισματικού συστήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολο Total	Ιδιωτών Private	Δημόσιων επιχειρήσεων Public enterprises	Δημόσιων οργανισμών Public entities
1997	4.817.395	2.182.720	2.135.271	47.449	2.634.675	1.820.321	131.392	681.962
1998	5.245.754	2.205.863	2.156.211	49.652	3.039.891	2.309.623	109.754	620.514
1999	7.127.699	2.702.020	2.649.146	52.874	4.425.679	3.391.249	135.329	899.101
1999 : V	5.340.102	2.130.001	2.079.948	50.053	3.210.101	2.399.400	130.938	679.763
VI	5.772.524	2.181.708	2.131.337	50.371	3.590.816	2.655.696	165.073	770.047
VII	5.864.353	2.333.048	2.282.071	50.977	3.531.305	2.701.955	169.049	660.301
VIII	5.925.428	2.220.428	2.169.189	51.239	3.705.000	2.808.823	160.644	735.533
IX	6.321.248	2.176.611	2.125.106	51.505	4.144.637	3.196.440	171.567	776.630
X	5.973.044	2.153.271	2.101.280	51.991	3.819.773	2.870.369	152.462	796.942
XI	6.529.065	2.095.934	2.043.741	52.193	4.433.131	3.347.253	156.228	929.650
XII	7.127.699	2.702.020	2.649.146	52.874	4.425.679	3.391.249	135.329	899.101
2000 : I*	6.282.055	2.200.741	2.147.518	53.223	4.081.314	3.107.880	155.350	818.084
II*	6.188.377	2.062.143	2.008.800	53.343	4.126.234	3.037.560	200.651	888.023
III*	6.218.376	2.097.655	2.044.100	53.555	4.120.721	2.986.919	226.760	907.042
IV*	6.602.178	2.482.048	2.428.185	53.863	4.120.130	2.990.932	225.839	903.359

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.

1. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις του Δημοσίου στην Τράπεζα της Ελλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.

92. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων
Average (fixing) rates of foreign exchange

Έτος και μήνας Year and month	Δολάριο ΗΠΑ US Dollar	Γεν Ιαπωνίας (100) Japanese Yen	Κορώνα Δανίας Danish Krone	Λίρα Αγγλίας Pound Sterling	Κορώνα Σουηδίας Swedish Krona	Φράγκο Ελβετίας Swiss Franc	Κορώνα Νορβηγίας Norwegian Krone	Λίρα Κύπρου Cyprus Pound	Δολάριο Αυστραλίας Australian Dollar	Δολάριο Καναδά Canadian Dollar
Σε δραχμές — In drachmae										
2001 : I	363,164	310,977	45,652	536,783	38,263	222,845	41,376	590,005	201,730	241,704
II	369,695	318,217	45,658	537,465	37,958	221,878	41,492	588,164	197,692	242,930
Σε ευρώ — In euro										
2001 : I	1,0658	0,9126	0,1340	1,5753	0,1123	0,6540	0,1214	1,7316	0,5920	0,7093
II	1,0849	0,9339	0,1340	1,5773	0,1114	0,6511	0,1218	1,7261	0,5802	0,7129

Πηγή: Τράπεζα της Ελλάδος.

Σημείωση: Από τον Ιανουάριο 2001, στα πλαίσια της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης (ONE) της ΕΕ, τέθηκαν σε ισχύ οι αμετάκλητες ισοτιμίες των εθνικών νομισμάτων των κρατών – μελών της ευρωζώνης έναντι του ευρώ, ήτοι:

Source: Bank of Greece.

Note: Since January 2001 due to the Economic and Monetary Union of the EU, the irrevocable rates of the national currency of the member states of the eurozone against euro came into force, namely:

Ευρώ —1— Euro =

1,95583 Μάρκα Γερμανίας — Deutsche Mark
6,55957 Φράγκα Γαλλίας — French Franc
0,787564 Λίρας Ιρλανδίας — Irish Punt
40,3399 Φράγκα Βελγίου — Belgian Franc
40,3399 Φράγκα Λουξεμβούργου — Luxembourg Franc
2,20371 Φιορίνια Ολλανδίας — Netherlands Gulden

1,93627 Λιρέτες Ιταλίας — Italian Lira
13,7603 Σελίνα Αυστρίας — Austrian Schilling
5,94573 Μάρκα Φινλανδίας — Finnish Mark
166,386 Πεσέτες Ισπανίας — Spanish Peseta
200,482 Εσκούδος Πορτογαλίας — Portuguese Escudo
340,750 Ελληνικές δραχμές — Greek drachmae

93. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος ⁽¹⁾
 Assets and Liabilities of the Bank of Greece ⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Κατηγορίες Ενεργητικού ή Παθητικού	1999	2000				Categories of Assets or Liabilities
		Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Συναλλαγματικά διαθέσιμα :						Foreign assets :
Χρυσός	256.789	264.286	268.017	274.382	286.430	Gold
Συνάλλαγμα	5.972.277	5.641.592	6.273.169	5.683.297	5.835.620	Foreign exchange
Κατάθεση στην Εθνική Κτημα- τική Τράπεζα της Ελλάδος	1.698	1.706	1.717	1.721	1.728	Deposits with National Mortgage Bank of Greece
Διάφορες απαιτήσεις σε συν/μα ..	217.264	211.494	204.784	84.274	92.845	Sundry claims in foreign currencies
Απαιτήσεις έναντι του Ελληνικού Δημοσίου :						Claims on Central Government :
Πιστώσεις σε δοχ.	970.720	940.330	920.034	936.624	932.647	Loans and advances
Έντοκα γραμμάτια και ομόλογα Ελλην. Δημοσίου	823.545	839.602	855.180	862.161	878.943	Treasury bills and government bonds
Μακροπρόθεσμα δάνεια σε συ- νάλλαγμα	1.029.407	1.024.312	1.011.750	885.367	910.284	Long-term loans in foreign exchange
Μακροπρόθεσμα δάνεια και τίτ- λοι με ρήτρα συναλλάγματος	3.013.513	3.047.841	3.072.634	3.098.100	3.145.591	Long-term loans and securities with a foreign exchange clause
Πιστώσεις προς :						Loans and advances to :
Δημόσιους οργανισμούς	—	—	—	—	—	Public entities
Εμπορικές τράπεζες	54.121	53.225	53.007	53.236	53.727	Commercial banks
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	284	8.483	16.872	227	227	Specialized credit institutions
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	27.313	28.072	27.608	29.417	31.531	Individuals and private enterprises
Ακίνητα και εγκαταστάσεις	24.997	25.098	25.340	25.599	25.864	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	197.813	99.807	48.993	27.998	244.214	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού	12.589.741	12.185.847	12.779.105	11.962.403	12.439.651	Total Assets
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	3.101.229	3.499.713	2.368.776	2.386.987	2.763.185	Banknotes in circulation
Κέρματα σε κυκλοφορία	52.874	53.233	53.343	53.555	53.863	Coins in circulation
Καταθέσεις Δημοσίου	54.421	842.180	137.783	161.659	452.133	Government deposits
Καταθέσεις όψεως :						Sight deposits :
Δημόσιων οργανισμών	165.497	86.699	208.393	142.285	58.858	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	283	354	345	519	277	Public enterprises
Δεσμευμένες και λοιπές καταθέ- σεις ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων	16.455	5.818	15.048	9.632	11.644	Blocked and other deposits by individuals and private enter- prises
Καταθέσεις εμπορικών τραπεζών	3.637.346	3.013.447	3.234.658	3.213.766	3.247.959	Deposits by commercial banks
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	477.322	651.968	772.935	637.525	505.753	Deposits by specialized credit institutions
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα :						Foreign exchange liabilities :
Μακροπρόθεσμα δάνεια για λο- γαριασμό Ελληνικού Δημοσίου	1.014.996	1.002.210	983.343	818.810	840.391	Long-term loans on behalf of the Central Government
Ανακαταθέσεις τραπεζών ⁽²⁾	2.355.551	2.421.174	2.428.217	2.454.542	2.513.389	Redeposits by commercial banks ⁽²⁾
Λοιπές υποχρεώσεις	1.349.506	1.196.756	2.174.905	1.620.784	1.283.649	Other liabilities
Κεφάλαια και αποθεματικά	243.374	243.374	243.343	243.349	243.349	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	120.887	168.921	158.016	218.990	465.201	Other liabilities
Σύνολο Παθητικού	12.589.741	12.185.847	12.779.105	11.962.403	12.439.651	Total Liabilities

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.

1. Περιλαμβάνονται και τα κέρματα του Δημοσίου που κυκλοφορούν εκτός της Τράπεζας της Ελλάδος.

2. Από 31 Δεκεμβρίου 1997 περιλαμβάνονται μόνο οι υποχρεωτικές ανακαταθέσεις στην Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

1. Including coins circulating outside the Bank of Greece.

2. As from December 31, 1997 it includes only obligatory redeposits at the Bank of Greece.

94. Καταθέσεις των δημόσιων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς ⁽¹⁾ πιστωτικούς οργανισμούς

Deposits with the Greek banks and specialized ⁽¹⁾ credit institutions: Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

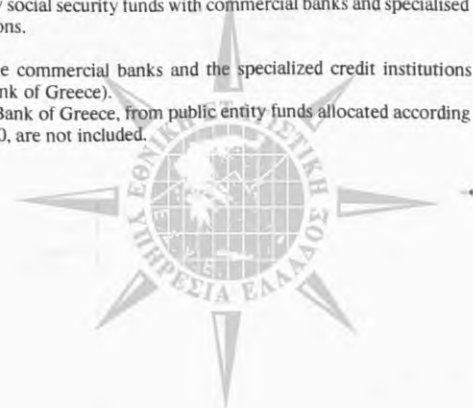
Καταθέτες, Κατηγορίες καταθέσεων	1997	1998	1999						Depositors, Categories of deposits
			Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Γενικό σύνολο καταθέσεων	28.028.438	30.999.946	32.234.053	32.414.010	32.580.365	32.061.393	32.111.721	33.273.060	Grand total
Δημόσιοι οργανισμοί ^{(2) (5)}	793.008	760.308	784.815	861.043	908.889	1.034.572	1.059.661	1.093.661	Public entities ^{(2) (5)}
Ταμιακή διαχείριση ...	681.962	620.514	660.301	735.533	776.630	796.942	929.650	899.101	Sight deposits
Προθεσμίας	31.151	5.873	15.006	16.124	19.329	123.784	13.256	67.319	Time
Λοιπές ⁽³⁾	79.895	133.921	109.508	109.386	112.930	113.846	116.755	127.241	Other ⁽³⁾
Δημόσιες επιχειρήσεις (όψεως)	132.392	109.754	169.049	160.644	171.567	152.462	156.228	135.303	Public enterprises (Sight)
Ιδιωτικές επιχειρήσεις και ιδιώτες (σύνολο σε δραχμές και σε ξένο συνάλλαγμα)	27.103.038	30.129.884	31.280.189	31.392.323	31.499.909	30.874.359	30.895.832	32.044.096	Private enterprises and individuals (total in drachmae and foreign exchange)
Σε δραχμές	18.839.676	19.219.540	20.552.837	20.638.631	21.166.753	20.323.671	20.710.003	21.823.802	In drachmae
Όψεως	1.820.321	2.306.623	2.701.955	2.808.823	3.196.440	2.870.365	3.347.253	3.391.249	Sight
Ταμειντηρίου	13.335.335	13.781.429	14.506.978	14.494.495	14.588.624	14.165.455	14.132.765	14.982.956	Savings
Προθεσμίας	3.319.337	2.723.620	2.919.197	2.893.847	2.922.627	2.827.099	2.745.920	2.936.842	Time
Δεσμευμένες	360.045	397.533	420.321	437.310	453.217	455.028	479.065	497.246	Blocked
Λοιπές	4.638	10.335	4.386	4.156	5.845	5.720	5.000	15.509	Other
Σε συνάλλαγμα (λογιστικό ισοτίμο σε δραχμές) ⁽⁴⁾	8.263.362	10.910.344	10.727.352	10.753.692	10.333.156	10.550.688	10.185.829	10.222.294	In foreign exchange (converted to drachmae according to exchange rates) ⁽⁴⁾

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.

- Ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί είναι η Αγροτική Τράπεζα, η Εθνική Κτηματική Τράπεζα, η Τράπεζα Επενδύσεων, η ΕΤΕΒΑ, η ΕΤΒΑ, η Εθνική Στεγαστική Τράπεζα, η Ασπίς Στεγαστική Τράπεζα, το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων και το Ταχυδρομικό Ταμειντήριο.
- Ως δημόσιοι οργανισμοί θεωρούνται, κατά τον Α.Ν. 1611/50, όλα τα ΝΠΔΔ, καθώς, επίσης, και τα ασφαλιστικά ταμεία Δημοσίου και Ιδιωτικού Δικαίου.
- Περιλαμβάνονται, κυρίως, καταθέσεις Δήμων και Κοινοτήτων στο Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, καθώς και καταθέσεις ασφαλιστικών ταμείων στις εμπορικές τράπεζες και στους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς.
- Καταθέσεις στις εμπορικές τράπεζες και τους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς (εκτός από την Τράπεζα της Ελλάδος).
- Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της Τράπεζας της Ελλάδος που προέρχονται από ανακατανομή των κεφαλαίων των δημόσιων οργανισμών, τα οποία έχουν κατατεθεί σε αυτήν (Α. Ν. 1611/50).

Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

- Specialized credit institutions are the Agricultural Bank, the National Mortgage Bank, the Investment Bank, the National Investment Bank for Industrial Development (NIBID), the Hellenic Industrial Development Bank (HIDB), the National Housing Bank, the Aspis Housing Bank, the Deposits and Loans Fund and the Postal Savings Bank.
- According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.
- Including mainly deposits of local authorities with the Deposits and Loans Fund and deposits by social security funds with commercial banks and specialised credit institutions.
- Deposits with the commercial banks and the specialised credit institutions (except the Bank of Greece).
- Deposits by the Bank of Greece, from public entity funds allocated according to Law 1611/50, are not included.



95. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών⁽³⁾ — Consolidated balance sheet of the commercial banks⁽³⁾

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — End of period balance

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

	1997 ⁽¹⁾	1998 ⁽¹⁾	1999 ⁽¹⁾			
			Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Ταμείο	212.271	235.139	241.917	243.006	355.403	Cash
Καταθέσεις στην Τράπεζα της Ελλάδος ...	2.393.598	3.534.558	3.718.676	4.408.510	3.767.160	Deposits with the Bank of Greece
Ανακαταθέσεις σε συνάλλαγμα στην Τράπεζα της Ελλάδος	2.309.221	2.896.932	2.490.697	2.444.749	2.823.972	Redeposits in foreign exchange with the Bank of Greece
Συναλλαγματικά διαθέσιμα	4.520.284	4.394.169	4.008.612	4.375.552	4.548.399	Foreign assets
Συνάλλαγμα	4.357.829	4.027.275	3.663.465	4.004.482	4.161.035	Foreign exchange
Χρεόγραφα	162.455	366.894	345.147	371.070	387.364	Securities
Απαιτήσεις έναντι του Δημοσίου	6.351.642	6.186.223	7.993.178	8.212.984	7.870.800	Claims on Government
Έντοκα γραμμάτια ⁽²⁾	239.253	133.026	167.148	231.841	104.459	Treasury bills ⁽²⁾
Ομόλογα και λοιπά χρεόγραφα ⁽²⁾	6.112.389	6.053.197	7.826.030	7.981.143	7.766.341	Government bonds and other securities ⁽²⁾
Πιστώσεις προς :	8.394.381	10.836.671	12.071.781	12.401.478	12.286.819	Loans and advances to :
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	7.474.996	9.846.409	11.220.089	11.532.689	11.263.270	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	231.824	218.815	199.448	200.235	236.732	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	509.701	684.528	561.842	554.058	538.967	Public enterprises
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	177.860	86.919	90.402	114.496	247.850	Specialized credit institutions
Χρεόγραφα	691.165	805.455	2.239.048	2.286.408	2.680.164	Securities
Ιδιωτικών επιχειρήσεων	561.801	729.682	2.134.922	2.182.640	2.545.007	Private enterprises
Δημόσιων επιχειρήσεων	5.097	35.507	42.441	42.643	42.614	Public enterprises
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών	93.803	2.071	9.136	8.410	8.597	Specialized credit institutions
Τράπεζας της Ελλάδος	17	18	47	43	121	Bank of Greece
Αμοιβαία κεφάλαια	30.447	38.177	52.502	52.672	83.825	Mutual funds
Κτίρια και εγκαταστάσεις	314.877	392.227	453.582	460.318	454.496	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	1.547.121	4.376.436	8.586.807	8.141.615	5.482.054	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού—Παθητικού	26.734.560	33.657.810	41.804.298	42.974.620	40.269.267	Total Assets—Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Καταθέσεις όψεως	2.151.647	2.636.348	3.305.281	3.436.674	3.670.824	Sight deposits
Ιδιωτών	1.678.558	2.153.308	2.754.451	2.908.480	3.129.291	Private
Δημόσιων οργανισμών	355.710	383.177	405.373	410.180	415.150	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	117.379	99.863	145.457	118.014	126.383	Public enterprises
Πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς (Repos) σε:						Repurchase agreements (Repos) with:
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	34.787	1.323.868	2.926.487	3.455.248	3.287.674	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	—	30.081	35.043	23.911	2.726	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	—	27.205	30.359	46.925	48.821	Public enterprises
Καταθέσεις ταμειυτηρίου	9.033.684	9.971.593	10.636.277	10.604.150	11.120.405	Saving deposits
Καταθέσεις προθεσμίας	1.545.863	1.101.989	1.050.789	1.032.385	1.121.933	Time deposits
Ιδιωτών	1.522.264	1.097.119	1.045.316	1.024.536	1.112.337	Private
Δημόσιων οργανισμών	4.195	4.167	4.592	6.901	8.495	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	19.404	703	881	948	1.101	Public enterprises
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών						Deposits of specialized credit institutions
Όψεως	72.172	97.502	33.264	27.530	84.611	Sight
Προθεσμίας	69.833	72.154	28.599	20.037	77.314	Time
Προθεσμίας	2.339	25.348	4.665	7.493	7.297	Time
Δεσμευμένες καταθέσεις ιδιωτών	70.038	60.364	73.260	98.077	94.669	Private blocked deposits
Λοιπές καταθέσεις δημοσίων οργανισμών	56.408	80.837	91.448	93.584	111.744	Other deposits of public entities
Τραπεζικά ομόλογα	—	—	49.986	44.251	41.519	Bank bonds
Καταθέσεις σε συνάλλαγμα	7.337.179	10.520.463	10.088.841	9.752.431	9.906.048	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας	6.106.661	7.772.153	8.180.160	7.912.874	8.113.705	Time
Λοιπές	1.230.518	2.748.310	1.908.681	1.839.557	1.792.343	Other
Πιστώσεις Τράπεζας της Ελλάδος	697.526	367.797	140.120	124.557	54.121	Bank of Greece advances
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα	3.116.764	2.112.328	3.161.690	3.278.914	3.265.299	Liabilities in foreign exchange
Κεφάλαια και αποθεματικά	1.232.876	1.737.541	2.855.278	2.876.039	3.514.043	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	1.385.616	3.647.180	7.391.577	8.150.780	3.996.377	Other liabilities

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.

1. Τα στοιχεία δεν είναι συγκρίσιμα με τα προηγούμενα έτη, εξαιτίας της μεταρροπής εγγυημένων από το Δημόσιο πιστώσεων σε ομόλογα του Δημοσίου.

2. Περιλαμβάνονται και οι πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς.

3. Από το Νοέμβριο 1998, στις εμπορικές τράπεζες περιλαμβάνεται και η Εθνική Κτηματική Τράπεζα λόγω της συγχώνευσης της με την Εθνική Τράπεζα.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

1. Data not comparable to previous year, due to the exchange of Government guaranteed credit for Government bonds.

2. Including repurchase agreements (Repos).

3. As from November 1998, commercial Banks also include National Mortgage Bank due to its merger with the National Bank of Greece.

96. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση ⁽¹⁾, κατά πιστωτικά ιδρύματα και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας
 Total bank credit ⁽¹⁾, by credit institutions, sectors and branches

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Πιστωτικά ιδρύματα, τομείς και κλάδοι της οικονομίας	1997 ⁽⁶⁾	1998	1999	2000				Credit institutions, sectors and branches
				Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	
A' ΚΑΤΑ ΠΙΣΤΩΤΙΚΑ ΙΔΡΥΜΑΤΑ								A. BY CREDIT INSTITUTIONS
Σύνολο	12.852.767	14.808.375	16.614.451	16.597.641	17.250.112	17.517.319	18.035.514	Total
Τράπεζα της Ελλάδος ⁽²⁾	21.916	24.663	27.313	29.417	31.531	32.395	33.098	Bank of Greece ⁽²⁾
Εμπορικές Τράπεζες	8.157.939	10.665.861	11.938.594	12.373.394	12.895.375	13.110.236	13.545.592	Commercial Banks
Αγροτική Τράπεζα	2.384.918	2.622.630	2.928.884	2.445.629	2.505.502	2.538.194	2.563.275	Agricultural Bank
Κτηματικές Τράπεζες ⁽³⁾	1.018.175	60.307	97.766	107.257	112.933	117.277	122.098	Mortgage Banks ⁽³⁾
Ελληνική Τράπεζα Βιομηχανικής Αναπτύξεως	425.882	420.912	419.635	412.900	417.693	418.599	420.959	Hellenic Industrial Develop- ment Bank
Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο	262.183	259.795	321.222	344.124	351.788	360.246	375.622	Postal Savings Bank
Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων	444.733	524.448	590.919	599.034	632.676	641.620	676.918	Deposits and Loans Fund
Τράπεζες Επενδύσεων ⁽⁴⁾	78.439	145.868	189.743	182.128	193.848	189.643	185.107	Investment Banks ⁽⁴⁾
Συνεταιριστικές Τράπεζες	58.582	83.891	100.375	103.758	108.766	109.109	112.845	Cooperative Banks
B' ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΛΑ- ΔΟΥΣ								B. BY SECTORS AND BRAN- CHES
Γενικό σύνολο	12.852.767	14.808.375	16.614.451	16.597.641	17.250.112	17.517.319	18.035.514	Grand total
Ιδιωτικός τομέας	11.145.783	12.637.719	14.636.648	15.108.380	15.716.548	15.990.256	16.472.690	Private sector
Γεωργία	1.118.434	1.128.123	1.231.924	1.181.129	1.210.093	1.224.056	1.235.074	Agriculture
Μεταποίηση	3.185.394	3.200.012	3.571.582	3.452.957	3.572.516	3.573.168	3.638.897	Manufacturing
Εμπόριο	2.316.855	2.791.450	3.141.116	3.457.366	3.582.974	3.633.448	3.780.972	Trade
Οικισμός	1.924.410	2.332.287	2.927.889	3.031.454	3.096.150	3.168.649	3.252.908	Housing
Διάφορα	2.600.690	3.185.838	3.764.137	3.985.474	4.254.815	4.390.935	4.564.839	Other
Δημόσιος τομέας ⁽⁵⁾	1.706.984	1.990.665	1.977.803	1.489.261	1.533.564	1.527.063	1.562.824	Public sector ⁽⁵⁾

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.

1. Πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος, εμπορικών τραπεζών, Αγροτικής Τράπεζας, ΕΤΒΑ, Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων, Κτηματικών Τραπεζών, Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου, Τραπεζών Επενδύσεων και Συνεταιριστικών Τραπεζών. Δεν περιλαμβάνονται οι πιστώσεις προς το Δημόσιο (την Κεντρική Διοίκηση).
2. Πιστώσεις απευθείας προς την οικονομία.
3. Αοπίς Στεγαστική Τράπεζα. Η Εθνική Κτηματική Τράπεζα της Ελλάδος, από το Νοέμβριο 1998, περιλαμβάνεται στις εμπορικές τράπεζες λόγω συγχώνευσής της με την Εθνική Τράπεζα.
4. Εθνική Τράπεζα Επενδύσεων Βιομηχανικής Αναπτύξεως και Τράπεζα Επενδύσεων.
5. Περιλαμβάνονται δημόσιες επιχειρήσεις, δημόσιοι οργανισμοί και λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου.
6. Από το Δεκέμβριο 1997, τα υπόλοιπα είναι μειωμένα κατά 53,5 δισ. δραχ. λόγω μετατροπής ισόποσων δανείων σε ομολογίες (δάνεια οικονομικής εξιγίανσης).

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

1. Credit by the Bank of Greece, the commercial banks, the Agricultural Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, the Deposits and Loans Fund, the Mortgage Banks, the Postal Savings Bank, the Investment Banks and the cooperative banks. Credit to the Central Government are not included.
2. Credit directly to the economy.
3. Aspis Housing Bank. As from November 1998, the National Mortgage Bank of Greece is included in the commercial banks due to its merger with the National Bank of Greece.
4. National Investment Bank for Industrial Development and Investment Bank.
5. Including public enterprises, public entities and special management accounts of the state.
6. As from December 1997, the outstanding balances of bank credit are reduced by 53,5 billion drs because an equal amount of credit was converted to government bonds.

ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΑΗΡΩΜΩΝ

97. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας — Credit to the branches of the economy

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κλάδος της οικονομίας	1997 ⁽¹⁾	1998	1999	2000				Branches of economy
				Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος March	Ιούνιος June	
A' ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ								A. AGRICULTURE AND FISHERY
Σύνολο	1.591.541	1.705.749	1.881.025	1.394.971	1.425.266	1.439.511	1.453.431	Total
Ιδιωτικός τομέας	1.118.434	1.128.123	1.231.924	1.181.129	1.210.093	1.224.056	1.235.074	Private sector
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	434.620	422.809	507.816	483.713	506.984	512.955	542.176	Short-term loans
Καλλιεργητικά	343.228	339.009	417.825	392.300	415.062	420.264	452.098	Cultivation loans
Γεωργικά εφόδια	17.176	11.965	12.285	12.273	12.310	12.257	12.329	Agricultural supplies
Οργανισμοί συνκεντρώσεως αγροτικών προϊόντων	43.722	43.527	43.949	44.294	44.185	44.269	44.222	Organizations purchasing and marketing agricultural products
Λοιπά	30.494	28.308	33.757	34.846	35.427	36.165	33.527	Other
Μακροπρόθεσμα δάνεια	683.814	705.314	724.108	697.416	703.109	711.101	692.898	Long-term loans
Για εργοβελτίωση και εξοπλισμό	672.450	695.425	712.371	685.648	690.627	698.594	680.916	For land amelioration
Προς την αλιεία	11.364	9.889	11.737	11.768	12.482	12.507	11.982	To fishing industry
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	473.107	577.626	649.101	213.842	215.173	215.455	218.357	Special management accounts of the state
B' ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ								B. MANUFACTURING AND MINING
Σύνολο	3.185.394	3.200.012	3.571.582	3.452.957	3.572.516	3.573.168	3.638.897	Total
Βιομηχανία και μεταλλεία	2.459.864	2.394.632	2.735.753	2.628.432	2.727.772	2.747.616	2.786.469	Industry and mining
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	1.973.691	1.893.040	2.173.537	2.069.129	2.153.066	2.171.669	2.200.327	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	486.173	501.592	562.216	559.303	574.706	575.947	586.142	Long-term loans
Βιοτεχνία	725.530	805.380	835.829	824.525	844.744	825.552	852.428	Small scale industry
Από το ειδικό κεφάλαιο Ν.Ε. 197/78	310.625	314.700	301.564	289.397	288.549	285.660	289.652	Loans from special funds
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	176.221	177.647	167.595	158.741	158.789	156.118	159.207	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	134.404	137.053	133.969	130.656	129.760	129.542	130.445	Long-term loans
Από ίδια διαθέσιμα	414.905	490.680	534.265	535.128	556.195	539.892	562.776	Loans from own sources
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	358.174	419.513	449.475	450.509	471.548	455.653	478.290	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	56.731	71.167	84.790	84.619	84.647	84.239	84.486	Long-term loans
Γ' ΕΜΠΟΡΙΟ								C. TRADE
Σύνολο	2.316.855	2.791.450	3.141.116	3.457.366	3.582.974	3.633.448	3.780.972	Total
Εσωτερικό εμπόριο	1.837.432	2.248.357	2.404.835	2.590.477	2.725.590	2.750.696	2.881.146	Domestic trade
Εισαγωγικό εμπόριο	340.857	557.907	580.423	711.114	692.903	712.003	729.117	Import trade
Εξαγωγικό εμπόριο	78.676	81.392	65.645	56.299	56.463	57.063	60.600	Export trade
Καπνμπόριο	59.890	83.794	90.213	99.476	108.018	113.686	110.109	Tobacco trade
Δ' ΆΛΛΟΙ ΚΛΑΔΟΙ ΤΟΥ ΙΔΙΩΤΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ								D. OTHER ACTIVITIES IN THE PRIVATE SECTOR
Σύνολο	2.600.690	3.185.838	3.764.137	3.985.474	4.254.815	4.390.935	4.564.839	Total
Τουρισμός	464.657	513.072	547.723	573.078	589.555	592.688	600.573	Tourism
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	121.868	164.442	171.157	179.442	187.464	186.962	191.391	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	342.789	348.630	376.566	393.636	402.091	405.726	409.182	Long-term loans
Ναυτιλία	490.474	548.045	588.200	626.264	651.241	651.421	640.552	Shipping
Καταναλωτική πίστη	731.560	1.000.600	1.315.920	1.345.881	1.372.418	1.418.780	1.471.773	Consumer credit
Λοιποί	913.999	1.124.121	1.312.294	1.440.251	1.641.601	1.728.046	1.851.941	Other
Ε' ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ								E. PUBLIC ENTERPRISES AND PUBLIC ENTITIES
Σύνολο	1.706.984	1.990.665	1.977.803	1.489.261	1.533.564	1.527.063	1.562.824	Total
Δημόσιες επιχειρήσεις	674.973	892.213	812.999	809.025	812.706	806.613	824.614	Public enterprises
Ηλεκτρική ενέργεια	291.065	438.547	319.233	311.179	304.353	304.456	316.517	Electric energy
Μεταφορές και Επικοινωνίες	241.578	268.621	275.824	267.674	266.066	267.899	274.299	Transportation and communications
Λοιπές	142.330	185.045	217.942	230.172	242.287	234.258	233.798	Other
Δημόσιοι οργανισμοί	558.904	520.826	515.703	466.394	505.685	504.995	519.853	Public entities
Κοινωνική ασφάλιση	171.648	145.595	172.819	129.260	124.294	124.249	125.989	Social insurance
Τοπική αυτοδιοίκηση	123.563	131.395	135.129	133.104	164.976	167.344	179.824	Local authorities
Λοιποί	263.693	243.836	207.755	204.030	216.415	213.402	214.040	Other
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	473.107	577.626	649.101	213.842	215.173	215.455	218.357	Special management accounts of the state

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.
(1) Βλέπε την υποσημείωση (6) του πίνακα 96.

Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.
(1) See footnote (6), table 96.

98. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών
Share price indices on the Athens Stock Exchange

Βάση δείκτη παράλληλης αγοράς : 31-12-1994 = 100,0
Βάση δείκτη Leasing : 31-12-1987 = 100,0
Βάση άλλων δεικτών : 31-12-1980 = 100,0

Parallel market index base : 31-12-1994 = 100,0
Leasing index base : 31-12-1987 = 100,0
Other indices base : 31-12-1980 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Τραπεζών Banks	Ασφαλειών Insurance companies	Εταιριών επενδύσεων Investment companies	Εταιριών χρημικής μισθώσεως Leasing companies	Βιομηχανικών εταιριών Industrial companies	Διαφόρων εταιριών Miscellaneous companies	Κατασκευαστικών εταιριών Construction companies	Εταιριών συμμετοχών Holding companies	Παράλληλης αγοράς Parallel market	Γενικός δείκτης ΧΑΑ ASE Composite Index		
										Κλείσιμο Last	Κατώτερος έτους Year low	Ανώτερος έτους Year high
1998	5.799,4	1.290,9	876,5	343,0	1.714,0	1.897,3	502,1	2.155,9	208,6	2.737,5	1.358,3	2.541,3
1999	8.896,7	3.395,0	1.874,3	1.058,0	2.456,7	4.576,7	2.057,9	4.933,2	975,1	4.449,5	2.762,5	4.897,6
2000	7.307,0	1.383,9	1.335,1	545,6	2.072,8	2.971,0	1.271,9	3.851,3	319,7	3.388,9	3.165,2	5.875,0
1999: XII ...	10.165,4	3.731,0	2.822,7	1.545,5	3.451,6	6.985,4	3.446,0	6.770,4	1.582,6	5.535,0	2.762,6	6.484,4
2000: I ...	9.057,7	3.446,2	2.677,0	1.323,8	3.046,4	6.379,5	3.206,8	6.142,2	1.501,0	4.990,1	4.847,0	5.875,0
II ...	9.543,6	3.214,9	2.452,5	1.081,5	2.917,4	6.168,2	2.616,4	5.271,9	1.103,8	5.002,2	4.847,0	5.875,0
III ...	9.269,8	3.288,7	2.051,9	1.076,8	2.838,9	5.058,9	2.357,5	5.278,0	826,4	4.793,5	4.256,5	5.875,0
IV ...	8.323,7	2.863,5	1.816,9	887,7	2.533,8	4.084,4	2.209,0	4.672,5	715,4	4.249,4	3.894,7	5.875,0
V ...	8.797,8	2.851,9	1.847,4	956,2	2.784,1	4.915,2	2.672,2	5.342,7	998,1	4.608,2	3.894,7	5.875,0
VI ...	7.524,0	2.687,4	1.636,8	768,3	2.516,6	4.193,6	2.220,4	4.627,8	752,0	4.054,4	3.894,7	5.875,0
VII ...	7.535,8	2.488,9	1.625,7	769,2	2.502,7	3.982,6	2.155,4	4.246,7	746,2	3.988,2	3.876,4	5.875,0
VIII ...	6.824,8	2.170,2	1.417,6	655,5	2.214,2	3.805,5	1.696,9	4.041,8	614,0	3.557,1	3.402,5	5.875,0
IX ...	8.520,6	2.267,1	1.652,4	673,0	2.473,6	4.281,7	2.008,2	5.043,8	596,3	4.178,9	3.402,5	5.875,0
X ...	8.139,0	1.887,6	1.305,4	548,5	2.210,4	3.303,0	1.593,3	4.336,3	420,1	3.997,8	3.402,5	5.875,0
XI ...	6.778,7	1.481,2	1.130,2	598,9	2.008,1	2.885,0	1.193,0	4.047,5	329,5	3.245,7	3.165,2	5.875,0
XII ...	7.307,0	1.383,9	1.335,1	545,6	2.072,8	2.971,0	1.271,9	3.851,3	319,7	3.388,9	3.165,2	5.875,0
2001: I ...	7.133,4	1.252,8	1.323,1	503,7	1.969,6	2.239,8	1.268,4	3.413,4	260,9	3.264,7	2.989,6	3.456,0
II ...	6.680,3	1.380,0	1.257,3	515,8	1.953,9	2.395,3	1.423,0	3.393,5	318,2	3.129,1	2.989,6	3.456,0

Πηγή: Ετήσιο Στατιστικό Δελτίο του Χρηματιστηρίου Αξιών Αθηνών.

Source: Annual Statistical Bulletin of the Athens Stock Exchange.

99. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου — Movement of Postal Savings Bank

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία ταμιευτηρίου (1) Number of Offices	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets in circulation	Καταθέσεις — Deposits		Αναλήψεις — Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (στο τέλος της περιόδου) Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων Amount withdrawn	
1995	933	4.403.282	3.230.197	706.826	2.979.174	667.375	1.902.592
1996	942	4.483.766	3.204.981	763.270	3.033.319	734.825	2.147.805
1997	943	4.460.500	3.195.585	879.112	3.105.926	889.948	2.507.260
1997: XII	943	4.460.500	326.109	159.403	237.550	139.695	2.507.260
1998: I	943	4.479.056	386.358	249.768	320.458	278.229	2.478.799
II	933	4.492.182	303.786	369.555	319.511	361.805	2.486.550
III	851	4.503.108	263.047	206.539	287.751	206.230	2.486.859
IV	851	4.540.736	346.037	244.221	255.406	241.590	2.489.490
V	851	4.547.512	313.104	368.104	312.382	394.847	2.462.747
VI	847	4.580.918	266.182	205.376	343.682	233.228	2.435.006
VII	847	4.594.465	249.296	210.562	352.562	225.463	2.420.371
VIII	847	4.605.654	252.477	230.468	329.561	240.596	2.410.244
IX	847	4.617.299	243.452	203.701	356.092	236.132	2.377.813
X	847	4.627.569	243.142	235.873	328.180	259.821	2.353.865
XI	845	4.636.418	230.242	271.314	332.207	286.034	2.339.145

Πηγή: Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο.
1. Στο τέλος της περιόδου.

Source: Postal Savings Bank.
1. At the end of period.

XIV: ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ — NATIONAL ACCOUNTS

**100. Ακαθάριστο εγχώριο και εθνικό προϊόν
Gross domestic and national product**

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές – Σε τρέχουσες τιμές

Value in million drs – At current prices

	1993	1994	1995	1996	1997*	1998*	
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές – Προσέγγιση παραγωγής							Gross domestic product at market prices – Output approach
1. Ακαθάριστη αξία παραγωγής σε τιμές παραγωγού εκτός τιμολογημένου ΦΠΑ	33.361.316	37.745.700	42.638.461	46.762.279	51.211.195	55.324.716	1. Output of goods and services (at producer's prices, excluding invoiced VAT)
2. Ενδιάμεση ανάληψη (σε τιμές διάθεσης εκτός εκπεστέου ΦΠΑ)	13.704.716	15.444.823	17.669.517	19.225.605	20.934.030	22.536.877	2. Intermediate consumption (at purchaser's prices, excluding deductible VAT)
3. Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία σε αγοραίες τιμές εκτός ΦΠΑ	19.656.600	22.300.877	24.968.944	27.536.674	30.277.165	32.787.839	3. Gross value added at market prices excluding VAT
4. ΦΠΑ επί των προϊόντων ...	1.429.345	1.636.968	1.876.673	2.093.373	2.390.482	2.735.251	4. VAT on products
5. Φόροι συνδεδεμένοι με τις εισαγωγές (εκτός ΦΠΑ)	49.711	45.791	47.368	48.427	54.165	63.110	5. Taxes linked to imports (excluding VAT)
6. Επιδοτήσεις εισαγωγών ...	—	—	—	—	—	—	6. Import subsidies
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές – Προσέγγιση δαπάνης							Gross domestic product at market prices – Expenditure approach
7. Τελική εθνική κατανάλωση των νοικοκυριών	15.828.049	17.939.852	20.058.489	22.190.591	24.053.568	25.687.092	7. Final national consumption of households
8. Συλλογική κατανάλωση ιδιωτικών μη κερδοσκοπικών ιδρυμάτων	72.812	72.240	86.161	87.627	104.489	109.462	8. Collective consumption of private non-profit institutions
9. Τελική ιδιωτική κατανάλωση	15.900.861	18.012.092	20.144.650	22.278.218	24.158.057	25.796.554	9. Final private consumption
10. Συλλογική κατανάλωση του Δημοσίου	3.063.268	3.345.381	4.178.333	4.354.745	4.860.119	5.306.638	10. Collective consumption of general government
11. Τελική εθνική κατανάλωση	18.964.129	21.357.473	24.322.983	26.632.963	29.018.176	31.103.192	11. Final national consumption
12. Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	4.267.108	4.453.474	4.981.171	5.792.918	6.930.157	7.902.726	12. Gross fixed capital formation
13. Μεταβολή αποθεμάτων ...	- 75.527	25.820	45.801	100.406	- 124.102	- 161.807	13. Change in stocks
14. Εξαγωγές ...	3.355.575	3.904.037	4.258.179	4.731.588	5.257.791	5.730.190	14. Exports
15. Εισαγωγές ...	5.375.569	5.757.168	6.715.149	7.579.401	8.360.210	8.988.101	15. Imports
16. Ισοζύγιο εξαγωγών – εισαγωγών	- 2.019.994	- 1.853.131	- 2.456.970	- 2.847.813	- 3.102.419	- 3.257.911	16. Balance of exports and imports
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές – Προσέγγιση εισοδήματος							Gross domestic product at market prices – Income approach
17. Αμοιβές εξαρτημένης εργασίας που πληρώνονται από τις ημεδαπές μονάδες	6.679.360	7.546.150	8.709.732	9.492.466	10.500.808	11.541.483	17. Compensation of employees paid by resident units
18. Ακαθάριστο λειτουργικό πλεόνασμα της οικονομίας	12.146.343	13.841.282	15.167.450	16.803.654	18.345.104	19.557.479	18. Gross operating surplus of the economy
19. Φόροι συνδεδεμένοι με την παραγωγή και τις εισαγωγές	3.150.146	3.466.832	3.902.460	4.392.968	4.874.157	5.482.734	19. Taxes linked to production and imports
20. Επιδοτήσεις επί της παραγωγής και των εισαγωγών	840.133	870.628	886.657	1.010.614	998.257	995.496	20. Production and import subsidies
21. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	21.135.716	23.983.636	26.892.985	29.678.474	32.721.812	35.586.200	21. Gross domestic product at market prices
22. Αμοιβές εργασίας που εισρέουν από την αλλοδαπή	141.464	143.286	161.465	122.155	131.927	151.056	22. Compensation of employees received from the rest of the world
23. Αμοιβές εργασίας που εκρέουν προς την αλλοδαπή	57.615	53.900	69.707	77.017	93.073	111.711	23. Compensation of employees paid to the rest of the world
24. Εισόδημα περιουσίας και επιχειρηματικής δράσης που εισρέει από την αλλοδαπή	543.527	644.048	785.008	882.980	982.645	1.134.367	24. Property and entrepreneurial income received from the rest of the world
25. Εισόδημα περιουσίας και επιχειρηματικής δράσης που εκρέει προς την αλλοδαπή	489.575	521.338	634.384	736.426	691.900	816.900	25. Property and entrepreneurial income paid to the rest of the world
26. Ακαθάριστο εθνικό προϊόν σε αγοραίες τιμές	21.273.517	24.195.732	27.135.367	29.870.166	33.051.411	35.943.012	26. Gross national product at market prices

Σημείωση: Οι πίνακες στο κεφάλαιο αυτό καταρτίστηκαν σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Σύστημα Ολοκληρωμένων Λογαριασμών (ΕΣΟΛ 1979).

Note: The tables in this chapter were formed according to the European System of Accounts (ESA 1979).

101. Ανάλυση ακαθάριστων επενδύσεων πάγιου κεφαλαίου
Further analysis of gross fixed capital formation

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές – Σε τρέχουσες τιμές

Value in million drs – At current prices

	1993	1994	1995	1996	1997*	1998*	
Κατά τομέα							By sector
1. Γενική κυβέρνηση	646.363	716.513	855.855	937.574	1.101.380	1.287.325	1. General government
1α. κατασκευές	571.418	642.977	754.633	837.176	993.340	1.151.923	1a. constructions
1β. εξοπλισμός	74.945	73.536	101.222	100.398	108.040	135.402	1b. equipment
2. Λοιποί τομείς	3.620.745	3.736.961	4.125.316	4.855.344	5.828.777	6.615.401	2. Other sectors
2α. Δημόσιες επιχειρήσεις ...	433.950	401.300	478.418	640.220	1.035.962	991.976	2a. Public enterprises
ι. κατασκευές	302.435	272.874	291.716	548.061	945.647	856.504	i. constructions
ιι. εξοπλισμός	131.515	128.426	186.702	92.159	90.315	135.472	ii. equipment
2β. Ιδιωτικός τομέας	3.186.795	3.335.661	3.646.898	4.215.124	4.792.815	5.623.425	2b. Private sector
ι. κατασκευές	1.775.053	1.865.500	2.009.662	2.116.580	2.424.827	3.053.597	i. constructions
κατοικίες	1.252.299	1.218.195	1.350.015	1.425.255	1.658.997	1.932.731	dwellings
λοιπές κατασκευές	522.754	647.305	659.647	691.325	765.830	1.120.866	rest of constructions
ιι. εξοπλισμός	1.411.742	1.470.161	1.637.236	2.098.544	2.367.988	2.569.828	ii. equipment
Κατά τύπο περιουσιακού στοιχείου							By type of asset
3. Κατασκευή κατοικιών	1.270.747	1.244.931	1.373.426	1.450.181	1.684.009	1.932.731	3. Residential construction
4. Κατασκευή λοιπών έργων, κτιρίων και εγκαταστάσεων	1.378.159	1.536.420	1.682.585	2.051.636	2.679.805	3.129.293	4. Non-residential construction
5. Εξοπλισμός και λοιπά περιουσιακά στοιχεία	1.618.202	1.672.123	1.925.160	2.291.101	2.566.343	2.840.702	5. Equipment and other assets
6. Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου (σύνολο οικονομίας)	4.267.108	4.453.474	4.981.171	5.792.918	6.930.157	7.902.726	6. Gross fixed capital formation (whole economy)
7. Εκ των οποίων, κλάδοι της μεταποίησης	433.971	519.248	...	...	...	...	7. Of which, manufacturing industry

102. Κατά κεφαλή ακαθάριστο εθνικό προϊόν, ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου και τελική κατανάλωση νοικοκυριών στην οικονομική επικράτεια

Per capita gross national product, gross fixed capital formation and final consumption of households on the economic territory

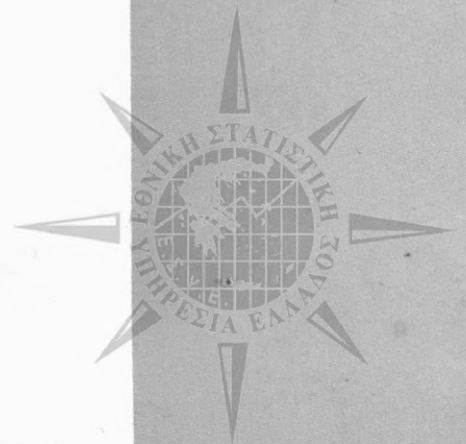
Αξία σε δραχμές και σε δολάρια ΗΠΑ – Σε αγοραίες τιμές

Value in drs and USD – At market prices

	1993	1994	1995	1996	1997*	1998*	
<i>Συνολικά μεγέθη σε εκατ. δραχ. — Total figures in million drs</i>							
Ακαθάριστο εθνικό προϊόν	21.273.517	24.195.732	27.135.367	29.870.166	33.051.411	35.943.012	Gross national product
Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	4.267.108	4.453.474	4.981.171	5.792.918	6.930.157	7.902.726	Gross fixed capital formation
Τελική κατανάλωση νοικοκυριών στην οικονομική επικράτεια	16.438.656	18.726.003	20.819.598	23.075.841	25.108.411	26.967.092	Final consumption of households on the economic territory
<i>Κατά κεφαλή μεγέθη σε δραχ. — Per capita figures in drs</i>							
Ακαθάριστο εθνικό προϊόν	2.049.580	2.320.647	2.595.688	2.851.328	3.148.102	3.419.573	Gross national product
Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	411.111	427.139	476.484	552.977	660.088	751.855	Gross fixed capital formation
Τελική κατανάλωση νοικοκυριών στην οικονομική επικράτεια	1.583.769	1.796.037	1.991.540	2.202.760	2.391.542	2.565.615	Final consumption of households on the economic territory
<i>Κατά κεφαλή μεγέθη σε δολάρια ΗΠΑ — Per capita figures in USD</i>							
Ακαθάριστο εθνικό προϊόν	8.921	9.566	11.205	11.845	11.529	11.571	Gross national product
Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	1.789	1.761	2.057	2.297	2.417	2.544	Gross fixed capital formation
Τελική κατανάλωση νοικοκυριών στην οικονομική επικράτεια	6.893	7.403	8.597	9.151	8.758	8.682	Final consumption of households on the economic territory
Πληθυσμός στο μέσο του έτους ..	10.379.453	10.426.289	10.454.019	10.475.878	10.498.836	10.510.965	Mid-year population
Μέση συναλλαγματική ισοτιμία δολαρίων ΗΠΑ	229,8	242,6	231,7	240,7	273,1	295,5	Average exchange rates of USD







Τιμή Δρχ.: 2.000–ευρώ 5,87 (Εξωτερικού δρχ.4.000–ευρώ 11,74)
Price Drs: 2.000–euro 5,87 (Abroad drs 4.000–euro 11,74)